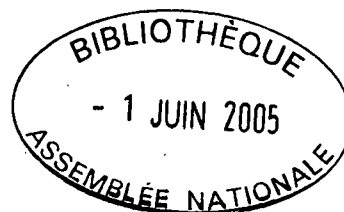


**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006**

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

*Le 26 mai 2005*



ASSEMBLEE NATIONALE  
RECU

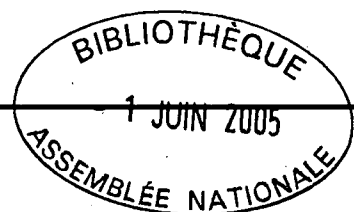
5 MAI 25 -9 129

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006**

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

*Le 26 mai 2005*



D48A1  
E88  
2005/06  
1  
QL  
P.gaur.

Lecture pur  
place



# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## ÉTUDES DES CRÉDITS 2005-2006 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES	
QUESTIONS	SECTION
1 Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2004-2005 et 2005-2006, compte tenu des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 février 2005.	1.1
2 Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire incluant le numéro de téléphone.	2.1
3 Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : - tirage; - coût; - agence de conception; - graphisme; - rédacteur; - imprimeur; - distribution.	3.1
4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2004 - endroits et dates du départ et du retour; - but du voyage; - personnes rencontrées; - coût; - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.	4.1
5 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger: - la liste des ententes signées et/ou annoncées; - les détails de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour; - les investissements annoncés.	5.1
6 Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	6.1
7 Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels: - les sommes dépensées pour l'exercice 2004-2005 et les prévisions pour 2005-2006; - firmes de publicité; - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes, - le but visé par chaque dépense.	7.1
8 Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : - liste et coût; - copie des soumissions; copie du questionnaire et du résultat; firme ayant obtenu le contrat.	8.1
9 Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande d'un ministère ou d'un organisme: - liste et coût; - copie des soumissions; - copie des études; - firme ou individu ayant obtenu le mandat; - copie du contrat.	9.1
10 Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel, ou un organisme en 2004-2005 en indiquant : - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	10.1
11 Liste des contrats de moins de 25 000\$ ou de plus de 25 000\$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel, ou un organisme en 2004-2005 à une firme de relations publiques en indiquant : - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	11.1
12 Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes: la photocopie; la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; les téléavertisseurs; le mobilier de bureau; les distributeurs d'eau de source; le remboursement des frais de transport; le remboursement des frais d'hébergement; le remboursement des frais de repas; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement; i) au Québec; ii) à l'extérieur du Québec.	12.1
13 Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes: la photocopie; la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; les téléavertisseurs; le mobilier de bureau; les distributeurs d'eau de source; le remboursement des frais de transport; le remboursement des frais d'hébergement; le remboursement des frais de repas; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement; i) au Québec; ii) à l'extérieur du Québec.	13.1
14 Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.	14.1
15 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2004-2005, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.): - nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); nombre total de jours de vacances pris par le personnel, - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.	15.1

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## ÉTUDES DES CRÉDITS 2005-2006 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES	
QUESTIONS	SECTION
16 Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1er avril 2002: - évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.	16.1
17 Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux: - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail.	17.1
18 Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2004-2005 et prévisions 2005-2006.	18.1
19 Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2004-2005 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles: - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de la location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail; - le propriétaire et/ou le nom de la firme.	19.1
20 Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1er avril 2004 au 17 février 2005 et du 28 février 2005 à ce jour.	20.1
21 Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1er avril 2004 en indiquant pour chaque individu: la date de l'entrée en fonction; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1er avril 2004 - le nombre total d'employés au cabinet; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée. - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u>	21.1
22 Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget discrétionnaire du : i) ministre, ii) ministère ou de l'organisme, en indiquant: - le nom de l'organisme ou de la personne concerné; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat.	22.1
23 La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.	23.1
24 Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant: - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité; - la prévision 2005-2006 et 2006-2007.	24.1
25 Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2004-2005.	25.1
26 Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.	26.1
27 Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère: - nom de la personne; - poste occupé; - salaire; - assignation initiale; - date de l'assignation hors structure; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	27.1
28 Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres: - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	28.1
29 Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère: - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	29.1
30 Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant: - le salaire de la personne; - le montant reçu du régime de retraite.	30.1
31 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	31.1

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## ÉTUDES DES CRÉDITS 2005-2006 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES	
QUESTIONS	SECTION
32 Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics et le coût de chacun : services Internet d'information; - livres; - journaux; - magazines; - bulletins électroniques et/ou papiers; - clubs privés ou autres; billets de saison, - etc.	32.1
33 Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site: - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; les coûts de construction du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - qui est responsable du contenu sur le site; - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois ; - combien de fois le site a-t-il été refait? quel a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements.	33.1
34 Dépenses effectuées en 2004-2005 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information: a) téléphonie; b) matériel informatique et c) logiciels et d) programmation e) formation	34.1
35 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	35.1
36 Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	36.1
37 Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	37.1
38 Toutes les études commandées en 2004-2005 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.	38.1
39 Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.	39.1
40 Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.	40.1
41 Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2004-2005 et ceux prévus pour 2005-2006.	41.1
42 Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.	42.1
43 Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.	43.1
44 Nominations, depuis le 1er mai 2004, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : listes, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées.	44.1
45 Pour 2004-2005, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	45.1
46 Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	46.1
47 La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.	47.1
48 La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	48.1
49 Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2004-2005 : - nombre de refus; - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours; - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.	49.1
50 La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres. - coûts; - nombre de ressources affectées; - nombre de rencontres; - nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.	50.1
51 Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisés et non comblés depuis février 2005.	51.1
52 Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2004-2005 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	52.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDES DES CRÉDITS 2005-2006 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES		
QUESTIONS		SECTION
53	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	53.1
54	La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.	54.1
55	La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organismes en 2004-2005.	55.1
56	Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.	56.1

## QUESTION 1

## Développement durable, Environnement et Parcs

Programmes	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Protection de l'environnement et gestion des parcs	172 704,2	6 009,3	18 717,2	185 412,1	187 849,2
2. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	5 236,6	67,0	50,0	5 219,6	5 376,8
	177 940,8	6 076,3	18 767,2	190 631,7	193 226,0
Moins :					
Crédits permanents				34,6	34,6
Crédits reportés				-	2 813,6
Crédits votés le 22 mars 2005				57 699,9	-
Crédits à voter				132 897,2	190 377,8

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
Rémunération	103 628,0	103 107,8
Fonctionnement	52 774,2	57 921,0
Transfert	21 513,6	20 499,3
Créances douteuses et autres	25,0	25,0
Total	177 940,8	181 553,1
Effectif des programmes	1 887	1 909
Effectif total	1 887	1 909
Budget d'investissements		
Immobilisations	18 767,2	18 722,2
Total	18 767,2	18 722,2

6-2

## Développement durable, Environnement et Parcs

### Programme 1

#### Protection de l'environnement et gestion des parcs

Éléments	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Politiques environnementales	20 003,0	-	1 956,5	21 959,5	23 048,5
2. Évaluations et suivi de l'environnement	12 884,8	-	330,4	13 215,2	14 170,7
3. Développement durable, analyse et expertise régionales et gestion des parcs	64 783,6	-	5 769,4	70 553,0	71 712,5
4. Centre de contrôle environnemental du Québec	17 045,3	-	263,0	17 308,3	17 354,7
5. Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	4 264,9	-	275,0	4 539,9	4 568,6
6. Centre d'expertise hydrique du Québec	9 468,6	-	6 576,7	16 045,3	16 735,1

Suite à la page 6 - 3

Ce programme vise à assurer, dans une perspective de développement durable, la protection de l'environnement par l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes ayant comme objectifs la prévention ou la réduction de la contamination de l'eau, de l'atmosphère et du sol, la restauration des sites contaminés et la protection des milieux de vie, des écosystèmes et des ressources. Il permet également d'assurer le développement du réseau des parcs à des fins de conservation, d'éducation ou de pratiques récréatives dans la perspective de développement durable.

#### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	1	2	Éléments 3	4	5	6	Sous- total
			(000 \$)				
Rémunération	14 116,9	8 933,4	27 776,3	15 613,0	4 240,1	6 587,0	77 266,7
Fonctionnement	1 950,4	1 922,1	21 747,2	1 432,3	24,8	2 836,6	29 913,4
Transfert	3 935,7	2 029,3	15 260,1	-	-	45,0	21 270,1
Créances douteuses et autres	-	-	-	-	-	-	-
	20 003,0	12 884,8	64 783,6	17 045,3	4 264,9	9 468,6	128 450,2
<b>Effectif total</b>	<b>217</b>	<b>192</b>	<b>505</b>	<b>372</b>	<b>108</b>	<b>131</b>	<b>1 525</b>
<b>Budget d'investissements</b>							
Immobilisations	1 956,5	330,4	5 769,4	263,0	275,0	6 576,7	15 171,0
	1 956,5	330,4	5 769,4	263,0	275,0	6 576,7	15 171,0

## Développement durable, Environnement et Parcs

### Programme 1 (suite)

Éléments	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
7. Direction	5 928,7	-	33,9	5 962,6	5 887,1
8. Services à la gestion	38 325,3	6 009,3	3 512,3	35 828,3	34 372,0
	172 704,2	6 009,3	18 717,2	185 412,1	187 849,2
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)					
Élément 7				9,6	9,6
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)					
Élément 8				25,0	25,0
Crédits reportés					
Loi n° 1 sur les crédits, 2003-2004 (2003, c. 4)				-	2 663,4
Crédits déjà votés					
Loi autorisant certains crédits nécessaires à l'administration du gouvernement à compter du 1er avril 2005 (2005, c. 4)				56 393,2	-
<b>Crédit à voter*</b>				<b>128 984,3</b>	<b>185 151,2</b>

\* Comprenant un crédit au net dont les modalités sont décrites à la suite de la présentation des programmes de ce portefeuille.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Sous-total	7	Éléments 8	2005-2006	2004-2005
			(000 \$)		
Rémunération	77 266,7	4 950,1	17 586,7	99 803,5	99 587,9
Fonctionnement	29 913,4	735,1	20 713,6	51 362,1	56 054,1
Transfert	21 270,1	243,5	-	21 513,6	20 499,3
Créances douteuses et autres	-	-	25,0	25,0	25,0
	128 450,2	5 928,7	38 325,3	172 704,2	176 166,3
<b>Effectif total</b>	<b>1 525</b>	<b>88</b>	<b>208</b>	<b>1 821</b>	<b>1 843</b>
<b>Budget d'investissements</b>					
Immobilisations	15 171,0	33,9	3 512,3	18 717,2	18 672,2
	15 171,0	33,9	3 512,3	18 717,2	18 672,2

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits des éléments 1, 2, 3, 4, 7 et 8 de ce programme peut être reporté en 2006-2007, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2005-2006, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter et du crédit voté le 22 mars 2005 alloués à ces éléments, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ces éléments sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance. De plus, le solde non utilisé des crédits des éléments 5 et 6 peut être reporté en 2006-2007, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2005-2006, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter et du crédit voté le 22 mars 2005 alloués à l'élément 5, en excluant la partie « Investissements », et de 600 000 \$ à l'élément 6, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements », afin de donner suite à deux ententes de gestion intervenues entre le ministre responsable et le Conseil du trésor.

## Développement durable, Environnement et Parcs

### Programme 2 Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Élément	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	5 236,6	67,0	50,0	5 219,6	5 376,8
Moins :					
Crédits reportés					
Loi n° 1 sur les crédits, 2003-2004 (2003, c. 4)				-	150,2
Crédits déjà votés					
Loi autorisant certains crédits nécessaires à l'administration du gouvernement à compter du 1er avril 2005 (2005, c. 4)				1 306,7	-
<b>Crédit à voter</b>				<b>3 912,9</b>	<b>5 226,6</b>

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement intervient principalement dans le cadre du processus d'examen et d'évaluation des impacts des projets de développement sur l'environnement par la tenue de séances de consultation et d'information de la population.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	1	Élément	2005-2006	2004-2005
		(000 \$)		
Rémunération	3 824,5		3 824,5	3 519,9
Fonctionnement	1 412,1		1 412,1	1 866,9
	5 236,6		5 236,6	5 386,8
<b>Effectif total</b>	<b>66</b>		<b>66</b>	<b>66</b>
<b>Budget d'investissements</b>				
Immobilisations	50,0		50,0	50,0
	50,0		50,0	50,0

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2006-2007, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2005-2006, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter et du crédit voté le 22 mars 2005, en excluant la partie « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.



# Développement durable, Environnement et Parcs

## Crédit au net

	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
Programme 1 - Protection de l'environnement et gestion des parcs		
Dépenses du programme (excluant amortissement)	166 694,9	169 177,0
Moins : Revenus associés au crédit au net	3 750,0	3 750,0
Crédit au net	162 944,9	165 427,0

Ce crédit au net vise des activités du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, du Centre d'expertise hydrique du Québec et de la Protection de l'environnement.

- Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ)

Ce crédit au net concerne, en partie, les activités du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec dont la mission est de garantir la disponibilité, la qualité et la continuité de l'expertise et de l'information analytique pour les besoins de protection de l'environnement et de conservation des ressources. Les revenus associés à ce crédit au net proviennent de la tarification des services d'accréditation et d'agrément dans le cadre de l'application de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2) et de ses règlements.

Dans la mesure où le montant du crédit au net n'est pas dépassé, une augmentation des revenus du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec donne droit à une hausse du crédit de ce programme d'un montant équivalent aux revenus qui excèdent 350 000 \$.

- Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ)

Ce crédit au net concerne, en partie, les activités du Centre d'expertise hydrique du Québec dont la mission est de gérer le régime hydrique du Québec avec une préoccupation de sécurité, d'équité et de développement durable. Les revenus associés à ce crédit au net proviennent des activités d'émission des droits et autorisations en matière de sécurité des barrages, des activités de vente et de location de lots de grève et des produits et services reliés à la gestion, à la régularisation des barrages publics et à la gestion des données hydrométriques.

Dans la mesure où le montant du crédit au net n'est pas dépassé, une augmentation des revenus du Centre d'expertise hydrique du Québec donne droit à une hausse du crédit de ce programme d'un montant équivalent aux revenus qui excèdent 2 000 000 \$.

- Protection de l'environnement

Ce crédit au net concerne les activités réalisées par le Ministère dans le cadre de sa mission qui est d'assurer, dans une perspective de développement durable, la protection de l'environnement. Les revenus associés à ce crédit au net proviennent de la tarification d'activités et/ou de projets menant à la délivrance d'approbation, d'autorisation et d'accréditation, à la réalisation de suivis et de contrôles, ainsi qu'à la perception de droits et de redevances découlant des lois et règlements dont l'application relève du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (excluant les revenus associés aux crédits au net votés pour le CEAEQ et le CEHQ).

Dans la mesure où le montant du crédit au net n'est pas dépassé, une augmentation des revenus concernés donne droit à une hausse du crédit de ce programme d'un montant équivalent aux revenus qui excèdent 1 400 000 \$.

## Développement durable, Environnement et Parcs

### Crédits de transfert

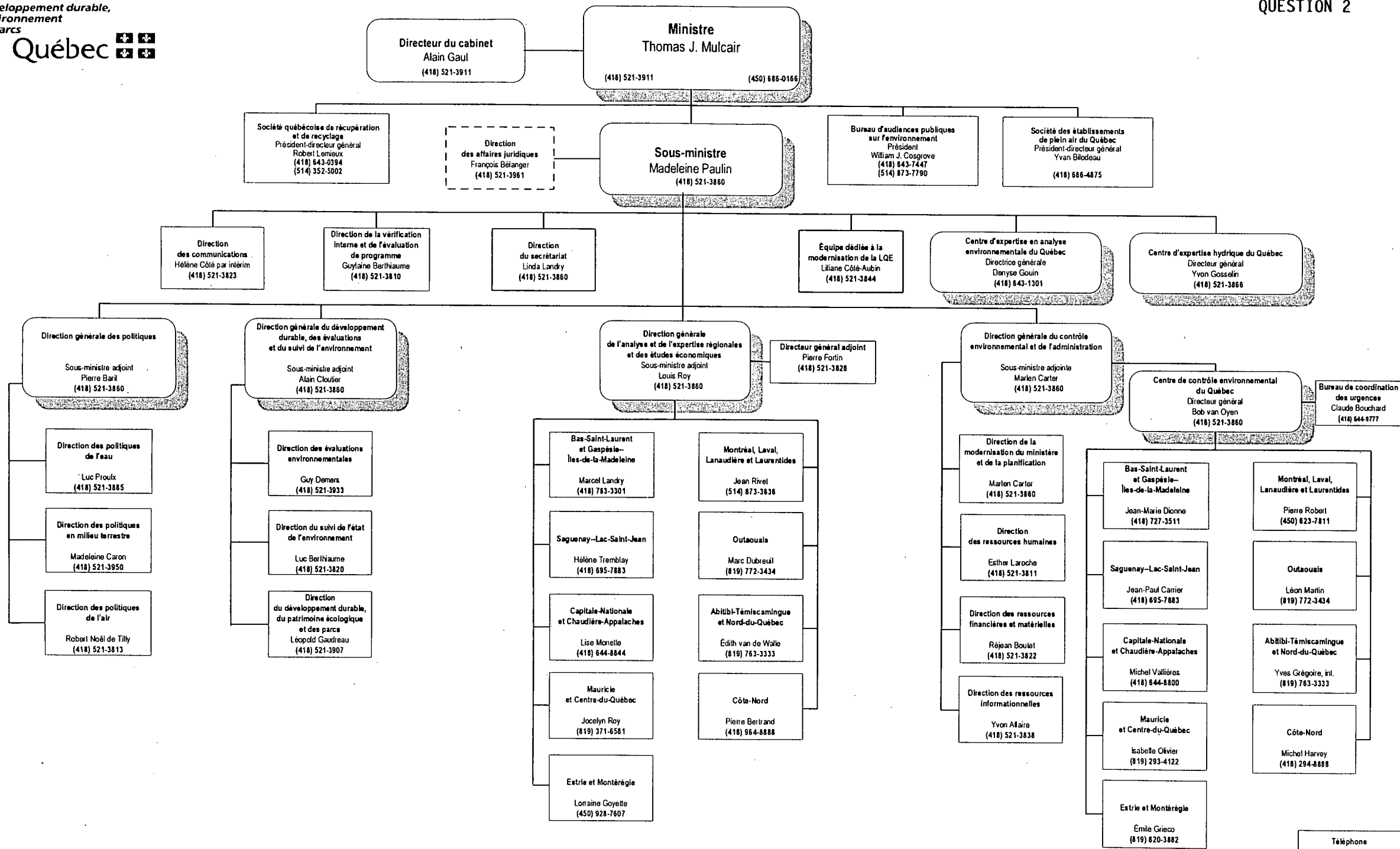
	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
<b>Programme 1 - Protection de l'environnement et gestion des parcs</b>		
Assainissement de l'air	1 159,4	1 759,4
Fonds d'action québécois en développement durable	-	1 500,0
Programme de réhabilitation des terrains contaminés	9 950,0	7 350,0
Programme national pour le développement d'un réseau privé d'aires protégées	1 800,0	1 435,0
Saint-Laurent Vision 2000	300,0	300,0
Société des établissements de plein air du Québec	3 362,0	3 362,0
Soutien à la gestion environnementale en milieu agricole	150,0	280,0
Soutien aux organismes de bassin versant	2 215,0	2 215,0
Soutien aux organismes oeuvrant en environnement	1 125,0	720,0
Subventions de recherche et de développement en environnement	262,0	200,0
Autres crédits de transfert	1 190,2	1 377,9
<b>Total du programme 1</b>	<b>21 513,6</b>	<b>20 499,3</b>
<b>Total du portefeuille</b>	<b>21 513,6</b>	<b>20 499,3</b>

### Ventilation par bénéficiaires

	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
Entreprises et organismes d'État	3 370,1	3 380,1
Institutions d'enseignement	262,0	200,0
Municipalités	11 249,4	9 249,4
Organismes à but non lucratif	6 632,1	7 669,8
<b>Total du portefeuille</b>	<b>21 513,6</b>	<b>20 499,3</b>

### Ventilation par catégories de dépenses

	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
Capital	11 262,0	8 665,0
Intérêt	3 990,0	3 622,0
Support	6 261,6	8 212,3
<b>Total du portefeuille</b>	<b>21 513,6</b>	<b>20 499,3</b>





**Liste de toutes les publications du Ministère**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.**

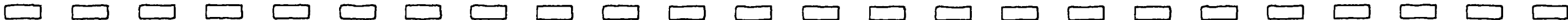
**Question 3**

Titre	Tirage français	Tirage anglais	Coût	Agence de conception ou graphisme	Rédacteur	Imprimeur	Distribution
Interdiction de circuler en véhicules motorisés dans les milieux fragiles	500	0	1 302,00 \$	Interne	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Mirabeau	Les conducteurs de véhicules motorisés dans certains milieux fragiles édictés selon la Loi sur la qualité de l'environnement
Formulaire notes de nivellement	1000	0	772,00 \$	Groupe CCL	Centre d'expertise hydrique du Québec	Groupe CCL	Les techniciens du CEHQ
Plan Saint-Laurent - Couvertures 1 et 4	2000	1000	575,00 \$	Environnement Canada	Direction des politiques de l'eau	Imprimerie Transcontinental	Les partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux, la Presse et la population
Avant-projet de Loi sur le développement durable	2500	1000	1 252,00 \$	Assemblée nationale	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Imprimerie Bourg-Royal	Les participants aux rencontres de la consultation publique sur le développement durable
Réédition des formulaires : certificat et permis de la Loi sur les pesticides	6000	0	1 998,00 \$	Imprimerie Provinciale	Direction générale des opérations régionales	Imprimerie Provinciale	Les intervenants du domaine des pesticides
Plan Saint-Laurent - Pochette	3000	1000	916,50 \$	Environnement Canada	Direction des politiques de l'eau	Imprimerie Transcontinental	Les partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux du Plan Saint-Laurent, la presse et la population
Pochette: Bilan du Programme d'aide financière Interactions communautaires du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000	800	100	4 536,00 \$	Caron & Paré	Direction des politiques de l'eau	K2 impression	Les organismes communautaires et leurs partenaires qui travaillent à l'amélioration de l'écosystème du Saint-Laurent, les riverains du Saint-Laurent, la population du Québec, les partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux visés par le programme
Rapport annuel de gestion 2003-2004 du ministère de l'Environnement	300	0	9 843,50 \$	Deschamps Design	Direction de la modernisation du ministère et de l'administration	Imprimerie Bourg-Royal	La population québécoise
Dépliant : La modernisation des services régionaux du ministère de l'Environnement " Un environnement mieux protégé, une population mieux servie"	10000	0	4 917,00 \$	Boum Communications	Direction générale du contrôle environnementale et de l'administration	Imprimerie Transcontinental	La clientèle interne et externe
Atlas écologique du bassin versant de la rivière l'Assomption intitulé: Le bassin versant de la rivière l'Assomption: des paysages à la gestion territoriale	2000	0	3 000,00 \$	Interne	Direction du suivi de l'état de l'environnement	Imprimerie Transcontinental	Les intervenants régionaux (organismes de bassins, MRC, municipalités, ONG de conservation, ministères (FAPAQ, MAPAQ), grand public et commissions scolaires
Plan d'action 2004-2005 du Centre d'expertise hydrique du Québec	200	0	3 061,50 \$	Deschamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Imprimerie Bourg-Royal	La clientèle externe
Rapport annuel de gestion 2003-2004 du Centre d'expertise hydrique du Québec	200	0	2 243,40 \$	Deschamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	La clientèle externe et les autorités

**Liste de toutes les publications du Ministère**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.**

**Question 3**

<b>Titre</b>	<b>Tirage français</b>	<b>Tirage anglais</b>	<b>Coût</b>	<b>Agence de conception ou graphisme</b>	<b>Rédacteur</b>	<b>Imprimeur</b>	<b>Distribution</b>
Plan d'action 2004-2005 du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	275	0	800,00 \$	Interne	Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	Copie-Express	Les employés du CEAEQ et du Ministère, les autres agences gouvernementales, les diverses bibliothèques (nationales, ENAP, universitaires et autres)
Rapport annuel de gestion 2003-2004 du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	275	0	1 160,00 \$	Interne	Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	Reprographie gouvernementale	Les employés du CEAEQ et du Ministère, les autres agences gouvernementales, les diverses bibliothèques (nationales, ENAP, universitaires et autres)
Sommaire exécutif: Étude sur la qualité de l'eau potable dans sept bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé	1500	0	2 261,00 \$	Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
La méthodologie: Étude sur la qualité de l'eau potable dans sept bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé	300	0	2 381,41 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	Copies de la Capitale et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
Brochure : "La caractérisation de l'eau souterraine dans les sept bassins versants"	300	0	4 150,36 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	Copies de la Capitale et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
Brochure : "L'influence de la vulnérabilité des aquifères sur la qualité de l'eau des puits individuels dans la MRC de Montcalm"	300	0	3 986,41 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	Copies de la Capitale et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
L'étude de la consommation d'eau chez les nourrissons	300	0	2 257,91 \$	Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	CopieXpress et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
L'étude du risque de gastro-entérite chez les familles utilisant l'eau d'un puits domestique	300	0	3 364,91 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	CopieXpress et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
L'incidence des maladies entériques potentiellement transmissibles par l'eau. Analyse des hospitalisations et des cas déclarés aux directions de santé publique 1995-1999	300	0	2 071,61 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	CopieXpress et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
L'évaluation du risque sur la santé pour la population exposée aux nitrates présents dans l'eau potable	300	0	3 214,51 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	CopieXpress et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée



**Liste de toutes les publications du Ministère**  
(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.

**Question 3**

Titre	Tirage français	Tirage anglais	Coût	Agence de conception ou graphisme	Rédacteur	Imprimeur	Distribution
Caractérisation de la qualité de l'eau des sources d'approvisionnement en eau potable des réseaux de distribution d'eau potable	300	0	5 131,06 \$	Mono Lino et Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	Copies de la Capitale et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
L'étude de la consommation d'eau chez les adultes	300	0	2 257,91 \$	Barrette Communications	Direction des politiques de l'eau	CopieXpress et Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus spécifiquement celle qui habite dans les bassins versants où l'étude a été réalisée
Dépliant des finalistes et lauréats des prix ÉcoGESTe 2003	1500	0	798,00 \$	Agraf	Direction des politiques de l'air	Imprimerie Transcontinental	Les entreprises ou organisations finalistes ou lauréates, les membres ÉcoGESTes et toutes les entreprises ou organisations qui seront sollicitées pour devenir membre ÉcoGESTe lors des campagnes de recrutement
Dépliants des finalistes et lauréats des prix ÉcoGESTe 2004	2000	0	2 155,00 \$	Agraf	Direction des politiques de l'air	Imprimerie Transcontinental	Les participants à la Soirée Énergia, les entreprises ou organisations finalistes ou lauréates
Document de consultation - Plan de développement durable	4400	0	11 246,45 \$	Boum Communications	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Copies de la Capitale et LithoChic	Les directions régionales du MENV et les participants aux rencontres de consultation publique
Document de consultation, version anglaise - Plan de développement durable	0	800	1 907,22 \$	Compo Orléans	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	k2 impressions	Les directions régionales du MENV et les participants aux rencontres de consultation publique
Plan de développement durable - Document en bref	5400	1000	39 480,88 \$	Boum Communications VF, Composition Orléans VA	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Copies de la Capitale et LithoChic et k2 impressions	Les directions régionales du MENV et les participants aux rencontres de consultation publique
Plan de développement durable - Des actions pour l'avenir	5400	0	Inclus au précédent	Boum Communications	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Copies de la Capitale (numérique) et LithoChic	Les directions régionales du MENV et les participants aux rencontres de consultation publique
Plan d'action québécois sur la diversité biologique 2004-2007	3000	0	11 264,18 \$	Bernier Renaud	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	LithoChic	Les directions régionales du MENV et les participants aux rencontres de consultation publique
Stratégie québécoise sur la diversité biologique 2004-2007	1000	0	14 996,98 \$	Boum Communications	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Imprimerie Graphiscan	Le Ministère, les ONG nationaux et régionaux, les universités et le grand public

**Liste de toutes les publications du Ministère**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.**

**Question 3**

Titre	Tirage français	Tirage anglais	Coût	Agence de conception ou graphisme	Rédacteur	Imprimeur	Distribution
Dépliant : Entrepreneurs, avant d'intervenir dans un lac, un cours d'eau ou un milieu humide, renseignez-vous !	20000	4000	4 343,04 \$	Lepire design	Direction des politiques de l'eau	Imprimerie Transcontinental	Les entrepreneurs qui exécutent des travaux dans les lacs, cours d'eau et milieux humides
Atlas de la biodiversité québécoise - Les espèces menacées ou vulnérables	500	0	9 065,00 \$	Interne	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Imprimerie AGMV Marquis	Les principaux intervenants impliqués dans le domaine : les ministères, les organismes et les individus impliqués dans la gestion de la biodiversité et du territoire et les partenaires du CDPNQ
Dépliant sur les réserves naturelles	2000	0	1 138,00 \$	Alain Shé	Direction du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs	Imprimerie Transcontinental	La population en général et plus particulièrement les propriétaires de terrain possédant une valeur écologique
Programme de soutien financier pour la consultation publique sur l'évaluation environnementale du projet Eastmain 1-A et dérivation Rupert	2000	0	1 046,00 \$	Mono Lino	Direction des évaluations environnementales	Imprimerie Héon et Nadeau	Le grand public, les organismes et les administrations locales touchées par le projet
Dépliant du Code de gestion des pesticides - Déclinaison aires forestières et corridors de transport routier	2000	500	2 890,00 \$	Deschamps design	Direction des politiques en milieu terrestre	Imprimerie J.B. Deschamps	Les détenteurs de permis, les groupes environnementaux, les organismes de santé, le grand public et internautes
Le Code de gestion des pesticides. Protéger l'environnement et la santé en milieu municipal	4000	1000	2 640,00 \$	Deschamps design	Direction des politiques en milieu terrestre	Imprimerie J.B. Deschamps	Le milieu municipal
<b>Programme de détermination des cotes de crue:</b>							
Rivière du diable - Ville de Mont-Tremblant	40	0	325,00 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Yamaska - Ville de Farnham	40	0	284,68 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière du Loup - Municipalité de Saint-Alexis-des-Monts	40	0	287,48 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Rouge - Municipalité de Huberdeau - Municipalité de canton d'Arundel	40	0	292,52 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Matane - Municipalité de Saint-René-de-Matane	40	0	273,48 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Montmorency - Municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval	40	0	275,72 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Bulstrode - Municipalité de Saint-Valère	40	0	280,76 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC

3-4



**Liste de toutes les publications du Ministère**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.**

**Question 3**

<b>Titre</b>	<b>Tirage français</b>	<b>Tirage anglais</b>	<b>Coût</b>	<b>Agence de conception ou graphisme</b>	<b>Rédacteur</b>	<b>Imprimeur</b>	<b>Distribution</b>
Rivière Trois-Saumons - Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli	40	0	270,68 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Bulstrode - Ville de Victoriaville	40	0	304,84 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Ouelle - Municipalité de Rivière-Ouelle	40	0	271,80 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Beaurivage - Municipalité de Saint-Gilles	40	0	304,84 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Saint-Louis - Paroisse de Saint-Louis-de-Gonzague	40	0	292,52 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Rouge - Municipalité de Crabtree	40	0	294,88 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Saint-François - Municipalité de Dudswell	40	0	249,40 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Le Boulé - Municipalité du Lac Supérieur	40	0	249,12 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière de la Petite Nation - Municipalité de Saint-André-Avellin	40	0	284,68 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Nicolet Sud-Ouest Ville d'Asbestos - Ville de Danville	40	0	287,34 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière de la Petite Nation - Municipalité de St-André Avellin - Municipalité de Papineauville	40	0	340,12 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Massawippi - Ville de Waterville	40	0	330,60 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière de la Petite Nation - Municipalité de Lac-Simon	40	0	239,32 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière L'Assomption	40	0	159,38 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière le Renne - Ville d'Acton Vale	40	0	197,35 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière des Hurons - Municipalité des Hurons	40	0	164,01 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière L'Assomption - Rivière Ouareau - Municipalité de Saint-Paul	40	0	167,16 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Humqui - Municipalités de paroisse de Saint-Zénon-du-Lac-Humqui	40	0	146,78 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC

W  
-  
u

**Liste de toutes les publications du Ministère**  
**(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) ainsi qu'une copie de la Déclaration des services aux citoyens.**

**Question 3**

Titre	Tirage français	Tirage anglais	Coût	Agence de conception ou graphisme	Rédacteur	Imprimeur	Distribution
Rivière Etchemin, Municipalité de Lac-Etchemin	40	0	192,36 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière Yamaska - Municipalité de Brigham - (secteur Adamsville)	40	0	466,47 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC
Rivière de la Petite Nation - Municipalité de Ripon - Municipalité de Saint-André-Avellin, Tronçons 5,6,7	40	0	490,34 \$	Dechamps Design	Centre d'expertise hydrique du Québec	Copies de la Capitale	Les MRC

3-6

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR.
PR.	EL.	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	02	ELLIS DONALD	TOXICOLOGUE	CALGARY (ALBERTA)	1ER AU 7 AVRIL 2004	PARTICIPER AUX ACTIVITÉS RÉGULIÈRES DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR L'EAU POTABLE ET À LA ONZIÈME CONFÉRENCE NATIONALE SUR L'EAU POTABLE. -----LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE SÉJOUR (TROIS NUITS) SONT ASSUMÉS PAR SANTÉ CANADA.	1 297,00	638,84	638,84	0,00	02-150912-03 1460
01	02	ROBERT CAROLINE	BIOLOGISTE	CALGARY (ALBERTA)	3 AU 7 AVRIL 2004	PARTICIPER AUX ACTIVITÉS RÉGULIÈRES DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR L'EAU POTABLE ET À LA ONZIÈME CONFÉRENCE NATIONALE SUR L'EAU POTABLE.	1 114,00	311,00	311,00	632,96 EX. 03/04	02-150913-03 1460
01	02	ROY GAÉTAN	AGENT DE RECH.	CHARLOTTETOWN (I.-P.-É.)	16 AU 19 MAI 2004	PARTICIPER À LA RENCONTRE ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE MERCURE MIS EN PLACE PAR LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	629,00	647,23	647,23	685,66 EX. 03/04	02-150924-03 1350
01	02	HÉBERT SERGE	ANALYSTE DU MILIEU AQUATIQUE	CORNWALL (ONTARIO)	18 AU 19 MAI 2004	ASSISTER À LA CONFÉRENCE "THE GREAT LAKES/ST. LAWRENCE RIVER ECOSYSTEMS. MANAGING OUR WATERS: THE IMPACTS OF WATER LEVEL CHANGES: PAST, PRESENT AND FUTURE".	500,00	480,06	480,06	0,00 AUTO	30-848687-01 1444
01	02	FORTIN LOUISON	CHIMISTE	OTTAWA (ONTARIO)	19 MAI 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION SUR LE PROCESSUS CANADIEN DE RÉÉVALUATION DES PESTICIDES.	890,00	1 045,00	129,00	916,00	02-151132-01 1330
01	02	NOËL DE TILLY ROBERT	DIRECTEUR	ST-JEAN (T.-N.)	5 AU 8 JUIN 2004	PARTICIPER À LA RENCONTRE BI-ANNUELLE DU COMITÉ ENVIRONNEMENT DE LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	1 350,00	1 404,71	762,21	642,50	02-151199-01 1710
01	02	BICCHI DIDIER	URBANISTE	EDMONTON (ALBERTA)	8 AU 10 JUIN 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ SUR L'ÉLABORATION DE LA STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX.	1 415,00	1 442,79	509,75	933,04	02-151264-01 1460
01	02	ROBERT ROBERTE	RESPONSABLE PROG. ÉCOGESTE	HALIFAX (N.-É.)	14 ET 15 JUILLET 2004	PARTICIPER, À TITRE DE REPRÉSENTANTE DU QUÉBEC, À LA RÉUNION DU "NATIONAL STEERING COMMITTEE ON REPORTING" AFIN D'ÉTABLIR LES GRANDES ORIENTATIONS DU REGISTRE SUR LA DÉCLARATION OBLIGATOIRE DES ÉMISSIONS DES GAZ À EFFET DE SERRE DES ÉMETTEURS INDUSTRIELS.	1 100,00	1 188,39	525,61	662,78	02-151201-01 1710
01	02	MYRAND DIANE	ING.-HYDROGÉOLOGUE	WATERLOO (ONTARIO)	18 AU 22 JUILLET 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE "GROUNDWATER QUALITY 2004".	3 143,00	2 249,31	1 325,10	924,21	30-749778-1 1450
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	TORONTO (ONTARIO)	20 AU 21 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET D'ENTENTE SUR LES RESSOURCES DURABLES EN EAUX DU BASSIN DES GRANDS LACS.	917,00	1 078,88	345,75	733,13	02-151333-01 1412

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COÛTS PREVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	02	ROBERT CAROLINE	BIOLOGISTE	TORONTO (ONTARIO)	26 AU 27 SEPT. 2004	ASSISTER À UNE RENCONTRE ORGANISÉE PAR LE CONSEIL CANADIEN DES RESSOURCES HUMAINES DE L'INDUSTRIE DE L'ENVIRONNEMENT (CCRHE) SUR LA QUESTION DES OPÉRATEURS D'INSTALLATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE ET D'ÉPURATION D'EAUX USÉES. -----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR LE CCRHE.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151482-01 1460
01	02	TÉTREAU LT ROBERT	INGÉNIEUR	HALIFAX (N.-É.)	26 AU 29 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ SUR L'ÉLABORATION DE LA STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX ET À CELLE DU SOUS-COMITÉ SUR LE MODÈLE DE GESTION DU RISQUE ENVIRONNEMENTAL.	1 368,00	1 231,87	825,59	406,28	02-151434-01 1460
01	02	BARIL PIERRE	SOUS-MINISTRE ADJ.	TORONTO (ONTARIO)	27 ET 28 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 108,00	1 065,49	282,88	782,61	02-151433-01 1600
01	02	GRONDIN ANDRÉ	INGÉNIEUR	HALIFAX (N.-É.)	27 SEPT. AU 1 OCT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PLUIES ACIDES AINSI QU'À LA RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES STANDARDS PAN-CANADIENS (PARTICULES FINES ET OZONE).	2 354,00	2 127,59	723,09	1 404,50	02-151457-01 1720
01	02	BICCHI DIDIER	URBANISTE	HALIFAX (N.-É.)	28 AU 30 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ SUR L'ÉLABORATION DE LA STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX ET À CELLE DU SOUS-COMITÉ SUR LE MODÈLE DE GESTION DU RISQUE ENVIRONNEMENTAL.	1 245,00	1 219,96	551,43	668,53	02-151432-01 1460
01	02	GAUTHIER FABIENNE	SPÉC. SCIENCES PHY.	VANCOUVER (C.-B.)	16 AU 18 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PELOUSES SAINES ORGANISÉE PAR SANTÉ CANADA. -----TOUS LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR SANTÉ CANADA.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151384-01 1330
01	02	OUELLETTE HUGUES	CHIMISTE	CHARLOTTETOWN (I.P.E.)	17 AU 21 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES RECOMMANDATIONS POUR LA QUALITÉ DU SOL DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT AINSI QU'À LA RÉUNION COMMUNE AVEC LE GROUPE DE TRAVAIL SUR L'EAU.	1 627,00	1 861,73	558,30	1 303,43	02-151334-01 1340
01	02	FORTIN LOUISON	CHIMISTE	VANCOUVER (C.-B.)	16 AU 21 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL POUR LA LUTTE ANTIPARASITAIRE ET LES PESTICIDES ORGANISÉE PAR SANTÉ CANADA.	1 470,00	1 505,90	978,90	527,00	02-151448-01 1330
01	02	NOËL DE TILLY ROBERT	DIRECTEUR	OTTAWA (ONTARIO)	19 AU 20 OCT. 2004	ASSISTER À LA TABLE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE SUR LES ENJEUX À LONG TERME DE L'ÉNERGIE ET DU CHANGEMENT CLIMATIQUE.	1 073,00	1 057,50	117,50	940,00	02-151518-01 1710
01	02	BEAULIEU MICHEL	BIOLOGISTE	WINNIPEG (MANITOBA)	23 AU 26 OCTOBRE 2004	ASSISTER À UN ATELIER DE TRAVAIL ET À UNE RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT SUR LES TERRAINS CONTAMINÉS.	1 441,00	1 334,40	638,40	696,00	02-151504-01 1340
01	02	ROBERT CAROLINE	BIOLOGISTE	OTTAWA (ONTARIO)	26 AU 29 OCT. 2004	PARTICIPATION AUX ACTIVITÉS RÉGULIÈRES DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR L'EAU POTABLE. CETTE ACTIVITÉ ABORDE L'ENSEMBLE DES QUESTIONS LIÉES AU CONTRÔLE ET À LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE À L'ÉCHELLE CANADIENNE. -----LE COÛT DU BILLET D'AVION EST ASSUMÉ PAR SANTÉ CANADA.	716,00	750,38	750,38	0,00	02-151534-01 1460

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

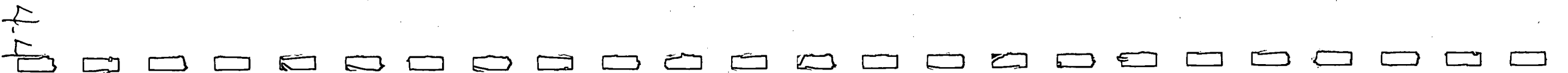
## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS PREVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						OBJET
01	02	BARIL PIERRE	SOUS-MINISTRE ADJ.	OTTAWA (ONTARIO)	1 ET 2 NOV. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 288,00	1 190,05	250,05	940,00	02-151533-01 1600
01	02	ELLIS DONALD	INGÉNIEUR	VANCOUVER (C.-B.)	1 AU 4 NOVEMBRE 2004	PRONONCER UNE CONFÉRENCE DANS LE CADRE D'UN ATELIER THÉMATIQUE POUR LES INSTANCES GOUVERNEMENTALES DE CONTRÔLE EN EAU POTABLE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. -----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR "OFFICE OF THE PROVINCIAL HEALTH OFFICER".	0,00	0,00	0,00	0,00	----- 1460
01	02	RAYMOND JEAN-CLAUDE	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	6 AU 7 DÉCEMBRE 2004	PARTICIPER À UNE CONFÉRENCE SUR LES BIOCARBURANTS.	570,00	519,52	519,52	0,00	30-749795-01 1710
01	02	ROBERT ROBERTE	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	5 AU 7 DÉCEMBRE 2004	PARTICIPER À LA RENCONTRE DU COMITÉ DIRECTEUR NATIONAL SUR LA DÉCLARATION DES ÉMISSIONS DE GES AVEC LE COMITÉ CONSULTATIF DES INTERVENANTS.	655,00	1 013,80	1 013,80	0,00	02-151692-01 1710
01	02	LEFEBVRE J. PIERRE	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	5 AU 7 DÉCEMBRE 2004	PARTICIPER À LA RENCONTRE DU COMITÉ DIRECTEUR NATIONAL SUR LA DÉCLARATION DES ÉMISSIONS DE GES AVEC LE COMITÉ CONSULTATIF DES INTERVENANTS.	655,00	972,67	972,67		02-151692-01 1710
01	02	BICCHI DIDIER	URBANISTE	VICTORIA (C.B.)	18 AU 22 JANVIER 2005	RÉUNION SUR L'ÉLABORATION D'UNE STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX.	1 587,00	1 481,43	646,68	834,75	02-151767-01 1460
01	02	TÉTREAU LT ROBERT	INGÉNIEUR	VICTORIA (C.B.)	18 AU 22 JANVIER 2005	RÉUNION SUR L'ÉLABORATION D'UNE STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX.	1 395,00	1 336,82	599,40	737,42	02-151766-01 1460
01	02	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONTARIO)	11 AU 14 JANVIER 2005	RÉUNION DU COMITÉ DE GESTION DE L'AIR (CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT).	1 470,00	1 273,56	957,56	316,00	02-151753-01 1720
01	02	NADEAU BENOIT	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	9 AU 11 FÉVRIER 2005	RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DÉCHETS DANGEREUX.	844,00	471,45	471,45	0,00	02-151762-01 1350
01	02	BEAULIEU RICHARD	AGRONOME	WINNIPEG (MANITOBA)	31 JANV. AU 3 FÉVRIER 05	PARTICIPER À L'ATELIER DE TRAVAIL DU "MANITOBA PHOSPHORUS EXPERT COMMITTEE" VISANT À RÉDUIRE LES IMPACTS DES ACTIVITÉS AGRICOLES SUR LA QUALITÉ DE L'EAU. LE BUT EST DE FAVORISER LES ÉCHANGES FUTURS AVEC LES AUTRES PROVINCES ET LE MINNESOTA. -----LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR LE GOURVENEMENT DU MANITOBA.	798,30	0,00	0,00	0,00	02-151804-01 1320
01	02	ELLIS DONALD	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	6 AU 8 MARS 2005	ASSISTER À LA CINQUIÈME CONFÉRENCE ANNUELLE DU 'CANADIAN INSTITUTE SAFE SUPPLY FOR DRINKING WATER'. (INSCRIPTION CONFÉRENCE 1710,93\$).	3 000,00	2 719,50	2 719,50		30-749841-01 1460
01	02	GRONDIN ANDRÉ	INGÉNIEUR	VANCOUVER (C.B.)	16 AU 19 FÉVRIER 2005	PARTICIPER À LA DERNIÈRE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL RELATIVEMENT À LA MISE EN PLACE DE MESURES INITIALES DANS LE CADRE DE LA MISE EN ŒUVRE DES STANDARDS PANCANADIENS POUR L'OZONE ET LES PARTICULES FINES.	1620,00	1 361,99	528,24	833,75	02-151833-01 1720
01	02	GARIÉPY STÉPHANE	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	27 FÉVRIER AU 1 MARS	PARTICIPER À L'ATELIER 'VISIONING AND INTEGRATED WATERSHED MODELING FOR CANADA' QUI RÉUNIRA DES SPÉCIALISTES DES POLITIQUES ENVIRONNEMENTALES, DES GESTIONNAIRES ET DES EXPERTS EN MODÉLISATION.	1118,00	548,09	548,09	0,00	30-749840-01 1445
01	02	OUELLET MICHEL	HYDROGÉOLOGUE	OTTAWA (ONTARIO)	6 AU 8 MARS	PROGRAMME DE RECHERCHE SUR LES EAUX DOUCES. IDENTIFIER LES PRIORITÉS DE RECHERCHE D'UN PROGRAMME SCIENTIFIQUE FÉDÉRAL INTÉGRÉ SUR LES EAUX DOUCES, BASÉ SUR LES BESOINS EN CONNAISSANCES DES MINISTÈRES FÉDÉRAUX, DES PROVINCES ET AUTRES.	1330,00	885,62	117,10	768,52	02-151933-01 1450

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION						DESCRIPTION	COUTS PREVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR.
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	02	BARRETTE ÉVELYNE	SPÉCIALISTE SCIENCES	OTTAWA (ONTARIO)	29 ET 30 MARS 2005	ATELIER DE TRAVAIL DE L'AGENCE DE RÉGLEMENTATION DE LA LUTTE ANTIPARASITAIRE SUR LES ZONES TAMPONS ET FUTURES INITIATIVES DE L'AGENCE DANS LE DOMAINE DE CES ZONES ----- L'ENSEMBLE DES FRAIS EST DÉFRAYÉ PAR L'ARLA.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151960-01 1330
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 02				DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES			41 087,30	36 416,53	20 446,08	16 970,46	
TOTAL PERSONNES						24					
TOTAL VOYAGES						36					



## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COUTS PREVUS PROG	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	03	BOULET GILLES	MÉTÉOROLOGUE	TORONTO (ONTARIO)	18 AU 21 AVRIL 2004	PARTICIPER À UN ATELIER DE TRAVAIL SUR L'HOMOGÉNÉISATION DES DONNÉES CLIMATIQUES.	695,75	799,25	799,25	704,25 EX. 03/04	30-848646-02 2340
01	03	JOLY ROBERT	CHEF DE SERVICE	VANCOUVER (C.-B.)	24 AU 29 AVRIL 2004	PRONONCER UNE CONFÉRENCE SUR L'ÉVALUATION DES IMPACTS DES PROJETS INDUSTRIELS, ASSISTER AUX ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION (INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT) ET REPRÉSENTER LE SECRÉTARIAT FRANCOPHONE DES SPÉCIALISTES EN ÉVALUATION D'IMPACT À UN ATELIER SUR LA LUTTE À LA PAUVRETÉ EN AFRIQUE.	1 997,00	1 072,39	1 072,39	903,00 EX. 03/04	30-848658-02 2131
01	03	GAUCHER MARCEL	DIRECTEUR PAR INT.	CALGARY (ALBERTA)	5 AU 7 MAI 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LA SANTÉ ET L'ENVIRONNEMENT.	1 464,00	1 369,91	455,16	914,75	02-151078-02 2411
01	03	JACQUES GHISLAIN	SPÉC. SCIENCES PHY.	TORONTO (ONTARIO)	29 MAI AU 1 JUIN 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DES GESTIONNAIRES DU PROGRAMME NATIONAL DE SURVEILLANCE DES POLLUANTS ATMOSPHÉRIQUES EN RELATION AVEC L'ACCORD NATIONAL SUR LE PROGRAMME NATIONAL DE SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ DE L'AIR.	1 200,00	1 060,43	502,43	558,00	02-151156-01 2340
01	03	GAUCHER MARCEL	DIRECTEUR PAR INT.	YELLOWKNIFE (T.-N.-O.)	21 AU 25 JUIN 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	2 648,00	2 748,76	1 185,25	1 563,51	02-151091-02 2411
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	TORONTO (ONTARIO)	26 AU 29 JUILLET 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU SOUS-COMITÉ DE RÉVISION DE LA LOI CANADIENNE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DU COMITÉ DE PLANIFICATION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 437,00	1 463,49	1 463,49	0,00 AUTO	02-151258-01 2411
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	OTTAWA (ONTARIO)	24 AOÛT 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE DU COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE STRATÉGIQUE EN ENVIRONNEMENT.	1 070,00	975,90	55,90	920,00	02-151332-01 2411
01	03	JACQUES GHISLAIN	SPÉC. SCIENCES PHY.	HALIFAX (N.-É.)	18 AU 21 SEPTEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR SUR LES PRÉCIPITATIONS ACIDES DE LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	1 500,00	1 285,41	798,91	486,50	02-151362-01 2340
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	TORONTO (ONTARIO)	20 AU 21 SEPTEMBRE 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE PUBLIQUE DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS PORTANT SUR LES ENTENTES RELATIVES À L'ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS EN TANT QUE MEMBRE DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP". -----LE BILLET D'AVION ET LES FRAIS D'HÔTEL SONT PAYÉS PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	74,00	146,90	146,90	0,00	02-151360-01 2411
01	03	WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	HALIFAX (N.-É.)	25 AU 27 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ ÉDITORIAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDICE CANADIEN DE QUALITÉ DE L'AIR. -----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR ENVIRONNEMENT CANADA.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151458-01 2330
01	03	GUAY ISABELLE	SPÉC. TOXICOLOGIE	HALIFAX (N.-É.)	26 AU 28 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION SUR LA STRATÉGIE PAN-CANADIENNE SUR LES EFFLUENTS MUNICIPAUX; PRÉSENTATION DE L'APPROCHE QUÉBÉCOISE.	994,00	1 222,91	844,41	378,50	02-151387-01 2330
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	TORONTO (ONTARIO)	27 AU 28 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DES SOUS-MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	869,00	1 019,01	285,88	733,13	02-151389-01 2411

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET						
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	TORONTO (ONTARIO)	4 AU 5 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION ANNUELLE DE LA COMMISSION DES GRANDS LACS AFIN D'ÉTABLIR LES PRIORITÉS DE CHAQUE ÉTAT OU PROVINCE DANS LE DÉVELOPPEMENT D'UN PLAN STRATÉGIQUE QUINQUENNAL POUR LE PRINTEMPS 2005.	840,00	829,53	471,38	358,15	02-151361-01 2411	
01	03	GUAY ISABELLE	BIOLOGISTE	CHARLOTTETOWN (I.P.É.)	19 AU 27 OCT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT ET À "L'AQUATIC TOXICITY WORKSHOP".	2 235,00	2 226,13	2 226,13	0,00 AUTO PERS.	02-151456-01 2330	
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	OTTAWA (ONTARIO)	26 AU 27 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL SUR LA SANTÉ ET L'ENVIRONNEMENT.	1 315,00	1 055,84	1 055,84	0,00	02-151431-01 2411	
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	OTTAWA (ONTARIO)	1 AU 2 NOVEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DES MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 315,00	1 178,60	238,60	940,00	02-151505-01 2411	
01	03	LALIBERTÉ DENIS	CHIMISTE	GIMLI (MANITOBA)	1 AU 5 NOVEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION ET À LA CONFÉRENCE ANNUELLE DU "COLLABORATIVE RESEARCH NETWORK PROGRAM OF THE IMPACT OF ATMOSPHERIC MERCURY DEPOSITION ON LARGE SCALE ECOSYSTEMS" (COMERN). -----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR LE COMERN.	0,00	0,00	0,00	0,00	----- 2320	
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	EDMONTON (ALBERTA)	16 AU 18 NOVEMBRE 2004	ASSISTER AU COMITÉ DE PLANIFICATION ET DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (CPPE) DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME).	1 353,00	1 292,30	448,30	844,00	02-151588-01 2411	
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	TORONTO (ONTARIO)	9 AU 11 JANVIER 2005	PARTICIPER À LA RÉUNION DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (LCPE) DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME).	1 104,00	926,74	926,74	0,00	02-151745-01 2411	
01	03	PROVENCAL DENIS	CONSEILLER	TORONTO (ONTARIO)	1 AU 4 MARS 2005	PROGRAMME D'ACTION NATIONALE DU CANADA POUR LA PROTECTION DU MILIEU MARIN CONTRE LA POLLUTION DUE AUX ACTIVITÉS TERRESTRES. -----TOUS LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR ENVIRONNEMENT CANADA.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151869-01 2411	
01	03	HÉBERT SERGE	ANALYSTE	VICTORIA (C. B.)	15 AU 19 FÉVRIER	PARTICIPER À UN ATELIER DE TRAVAIL SUR L'INDICE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME). CET ATELIER RÉUNIRA DES DÉVELOPPEURS ET DES UTILISATEURS DE L'INDICE DE LA QUALITÉ DES EAUX POUR RÉSOUDRE LES PROBLÈMES ENTOURANT SA MISE EN ŒUVRE.	1 424,00	1 263,25	732,30	530,95	02-151865-01 2320	
01	03	DUPONT JACQUES	ANALYSTE	VICTORIA (C.B.)	15 AU 19 FÉVRIER	PARTICIPER À UN ATELIER DE TRAVAIL SUR L'INDICE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME). CET ATELIER RÉUNIRA DES DÉVELOPPEURS ET DES UTILISATEURS DE L'INDICE DE LA QUALITÉ DES EAUX POUR RÉSOUDRE LES PROBLÈMES ENTOURANT SA MISE EN ŒUVRE. ----- LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR ENVIRONNEMENT CANADA.	1 424,00	346,10	346,10	0,00	02-151832-01 2320	
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 03 D.G. DES ÉVALUATIONS ET DU SUIVI DE L'ENVIRONNEMENT							24 968,76	22 282,86	14 066,36	8 227,49		
TOTAL PERSONNES							11					
TOTAL VOYAGES							22					

4-6



## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COÛTS PRÉVUS PROC.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	01	GAUTHIER BENOÎT	ÉCOLOGISTE	EDMONTON (ALBERTA)	4 AU 8 AVRIL 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE. -----LES COÛTS DU BILLET D'AVION ET DU LOGEMENT SONT ASSUMÉS PAR ENVIRONNEMENT CANADA.	275,00	144,72	144,72	0,00	02-151022-01 1530
01	01	COUILLARD LINE	AGENT DE RECH.	PORT ROWAN (ONTARIO)	2 AU 9 MAI 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION ANNUELLE DU COMITÉ SUR LA SITUATION DES ESPÈCES EN PÉRIL AU CANADA. REPRÉSENTER LE QUÉBEC POUR L'ÉVALUATION DES ESPÈCES VÉGÉTALES.	1 381,00	1 140,45	1 140,45	563,00 EX. 03/04	02-151133-01 1530
01	01	FONTAINE ANNE	CHARGÉE DE MISSION AIRES MARINES	ST. JOHN'S (T.-N.)	26 AU 30 JUIN 2004	PARTICIPER AU COLLOQUE "LA COOPÉRATION DANS LA GESTION DURABLE DES OCÉANS ET DES CÔTES".	1 405,00	1 336,60	569,10	767,50	30-848694-01 1540
01	01	PROVENCHER MICHEL	SÉCRÉTAIRE GROUPE TRAVAIL (APA)	WHITEHORSE (YUKON)	14 AU 17 MARS 2005	PARTICIPER À UN ATELIER DU GROUPE DE TRAVAIL CANADIEN SUR L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES (APA) ASSOCIÉS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES COMME COORDONNATEUR QUÉBÉCOIS SUR CE DOSSIER. -----LES COÛTS SONT ASSUMÉS PAR ENVIRONNEMENT CANADA.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-151911-01 1530
01	04	BÉRUBÉ BRIGITTE	DIRECTRICE RÉG.	TORONTO (ONTARIO)	3 AU 8 MAI 2004	AGIR COMME TÉMOIN DANS LA CAUSE NESTÉ CANADA INC. ET REICH-HOLD LTD. -----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR LA PARTIE DEMANDERESSE.	0,00	0,00	0,00	0,00	----- 6620
01	04	JALBERT LOUIS	SPÉC. SCIENCES PHY.	SUDBURY (ONTARIO)	25 AU 28 MAI 2004	PARTICIPER À UN ATELIER DU PROGRAMME DE NEUTRALISATION DES EAUX DE DRAINAGE DANS L'ENVIRONNEMENT MINIER SUR LA GESTION DES BOUES ET LE TRAITEMENT DU DRAINAGE MINIER DE FAIBLE ACIDITÉ OU À PH NEUTRE.	627,33	423,63	423,63	0,00 AUTO MIN.	30-848689-01 6824
01	04	SPIEGLE THÉRÈSE	INGÉNIEURE	SUDBURY (ONTARIO)	25 AU 28 MAI 2004	PARTICIPER À UN ATELIER DU PROGRAMME DE NEUTRALISATION DES EAUX DE DRAINAGE DANS L'ENVIRONNEMENT MINIER SUR LA GESTION DES BOUES ET LE TRAITEMENT DU DRAINAGE MINIER DE FAIBLE ACIDITÉ OU À PH NEUTRE.	627,34	427,50	427,50	0,00 AUTO MIN.	30-848689-01 6824
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	WINDSOR (ONTARIO)	14 AU 15 JUIN 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE ET À CELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROJET DU NOUVEAU PONT ALBURG-SWANTON.	800,00	1 979,24	216,60	1 762,64	02-151248-01 6536
01	04	BEAULIEU ANDRÉ	CHARGÉ DE DOSSIER	MONCTON (N.-B.)	1 AU 3 NOV. 2004	ASSISTER À LA SEPTIÈME RÉUNION AVEC LES REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK DANS LE CADRE DE L'ENTENTE INTERGOUVERNEMENTALE EN ENVIRONNEMENT SIGNÉE LE 12 DÉCEMBRE 2001 ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU QUÉBEC ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK.	450,00	325,60	325,60	0,00	02-151543-01 6111

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COUTS PREVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	04	DIONNE JEAN-MARIE	DIRECTEUR	MONCTON (N.-B.)	1 AU 3 NOV. 2004	ASSISTER À LA SEPTIÈME RÉUNION AVEC LES REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK DANS LE CADRE DE L'ENTENTE INTERGOUVERNEMENTALE EN ENVIRONNEMENT SIGNÉE LE 12 DÉCEMBRE 2001 ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU QUÉBEC ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK.	450,00	227,70	227,70	0,00	02-151543-01 6111
01	04	LANDRY MARCEL	DIRECTEUR	MONCTON (N.-B.)	1 AU 3 NOV. 2004	ASSISTER À LA SEPTIÈME RÉUNION AVEC LES REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK DANS LE CADRE DE L'ENTENTE INTERGOUVERNEMENTALE EN ENVIRONNEMENT SIGNÉE LE 12 DÉCEMBRE 2001 ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU QUÉBEC ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK.	450,00	308,10	308,10	0,00	02-151543-01 6111
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENTS 01/04							6 466,67	6 313,64	3 783,40	2 630,14	
D.G. DE L'ANALYSE ET DE L'EXPERTISE RÉG.											
TOTAL PERSONNES											11
TOTAL VOYAGES											11

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COUTS PREVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR			
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET								
01	04	PROTEAU HÉLÈNE	DIRECTRICE RÉG.	TORONTO (ONTARIO)	3 AU 8 MAI 2004	AGIR COMME TÉMOIN DANS LA CAUSE NESTÉ CANADA INC. ET REICHHOLD LTD. ----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR LA PARTIE DEMANDERESSE.	0,00	0,00	0,00	0,00	----- 5640			
TOTAL: PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 04				D.G. DU CONTRÔLE ENV. ET DE L'ADM.										
TOTAL PERSONNES											1			
TOTAL VOYAGES											1			
TOTAL MINISTÈRE:				PERSONNES			48	COUTS TOTAUX:			72 511,72	65 011,92	38 283,84	26 728,08
				VOYAGES			69							

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

Note 1 : L'excédent des coûts prévus à la programmation pour des voyages non réalisés se situent à 3 200\$.

4-101

## CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC

## VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION						DESCRIPTION	COUTS PRÉVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	CORNWALL (ONTARIO)	17 AU 19 MAI 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDE SUR LE LAC ONTARIO ET LE FLEUVE ST-LAURENT.	750,00	448,54	448,54	0,00 TRAIN	30-814802-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	BELLEVILLE (ONTARIO)	31 AOÛT AU 3 SEPT.	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDE SUR LE LAC ONTARIO ET LE FLEUVE ST-LAURENT.	975,00	1 053,04	1 053,04	0,00	30-511151-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	21 ET 22 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE ST-LAURENT.	1 125,00	1 117,32	438,32	679,00	30-511154-01 8622
01	06	SASSI TAOUIK	INGÉNIEUR	TORONTO (ONTARIO)	21 ET 22 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE ST-LAURENT.	1 125,00	852,00	173,00	679,00	30-511154-01 8622
01	06	FERLAND MARTIN	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	24 AU 30 SEPT. 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES BARRAGES ET EFFEC- TUER UNE PRÉSENTATION SUR LA SÉCURITÉ DES PETITS BARRAGES AU QUÉBEC. CETTE CONFÉRENCE EST UNE OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR SE TENIR INFORMÉ SUR LES NOUVELLES PRATIQUES DANS LE DOMAINE DES BARRAGES ET D'ÉCHANGER AVEC LES AUTRES INTERVENANTS DU QUÉBEC ET DU CANADA	1 403,50	1 020,70	348,70	672,00	30-511156-01 8622
01	06	BILODEAU ANDRÉE	INGÉNIEURE	OTTAWA (ONTARIO)	24 AU 30 SEPT. 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES BARRAGES ET EFFEC- TUER UNE PRÉSENTATION SUR LA SÉCURITÉ DES PETITS BARRAGES AU QUÉBEC. CETTE CONFÉRENCE EST UNE OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR SE TENIR INFORMÉ SUR LES NOUVELLES PRATIQUES DANS LE DOMAINE DES BARRAGES ET D'ÉCHANGER AVEC LES AUTRES INTERVENANTS DU QUÉBEC ET DU CANADA	1 403,50	746,30	74,30	672,00	30-511156-01 8622
01	06	DOLBEC MICHEL	DIRECTEUR	OTTAWA (ONTARIO)	24 AU 30 SEPT. 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES BARRAGES ET EFFEC- TUER UNE PRÉSENTATION SUR LA SÉCURITÉ DES PETITS BARRAGES AU QUÉBEC. CETTE CONFÉRENCE EST UNE OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR SE TENIR INFORMÉ SUR LES NOUVELLES PRATIQUES DANS LE DOMAINE DES BARRAGES ET D'ÉCHANGER AVEC LES AUTRES INTERVENANTS DU QUÉBEC ET DU CANADA	2 180,00	1 558,92	833,05	778,60	30-511158-01 8661
01	06	D'ASTOUS JACQUES	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	24 AU 30 SEPT. 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES BARRAGES ET EFFEC- TUER UNE PRÉSENTATION SUR LA SÉCURITÉ DES PETITS BARRAGES AU QUÉBEC. CETTE CONFÉRENCE EST UNE OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR SE TENIR INFORMÉ SUR LES NOUVELLES PRATIQUES DANS LE DOMAINE DES BARRAGES ET D'ÉCHANGER AVEC LES AUTRES INTERVENANTS DU QUÉBEC ET DU CANADA	2 180,00	1 558,93	727,60	778,60	30-511158-01 8661
01	06	DECELLES ALAIN	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	24 AU 30 SEPT. 2004	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES BARRAGES ET EFFEC- TUER UNE PRÉSENTATION SUR LA SÉCURITÉ DES PETITS BARRAGES AU QUÉBEC. CETTE CONFÉRENCE EST UNE OCCASION PRIVILÉGIÉE POUR SE TENIR INFORMÉ SUR LES NOUVELLES PRATIQUES DANS LE DOMAINE DES BARRAGES ET D'ÉCHANGER AVEC LES AUTRES INTERVENANTS DU QUÉBEC ET DU CANADA	1 453,00	837,99	837,99	0,00	30-511157-01 8632
01	06	GOULET SERGE	INGÉNIEUR	FREDERICTON (N.-B.)	4 AU 7 OCT. 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE DE LA TABLE NATIONALE DES ADMINISTRATEURS RÉSEAUX HYDROMÉTRIQUES.	1 220,00	1 130,81	533,81	597,00	30-814876-01 8631
01	06	TURCOTTE RICHARD	INGÉNIEUR	VANCOUVER (C.-B.)	2 AU 5 NOV. 2004	PRÉSENTER UNE CONFÉRENCE SUR LES PRÉVISIONS HYDROLOGIQUES.	1 300,00	1 479,60	686,60	793,00	30-511162-01 8623
01	06	CLAVET PATRICIA	INGÉNIEURE	OTTAWA (ONTARIO)	1ER DÉCEMBRE 2004	RÉUNION PUBLIQUE DE LA COMMISSION À L'INTENTION DES CITOYENS DES ENVIRONS D'ANGLIERS LE SOIR DU 25 AOÛT 2004 SUIVIE D'UNE RÉUNION STATUTAIRE LE 26 AOÛT DE LA COMMISSION A NEW LISKEARD.	3 000,00	987,25	83,25	904,00	30-511150-01 8622
01	06	DUMONT ROGER	INGÉNIEUR	OTTAWA (ONTARIO)	1ER DÉCEMBRE 2004	RÉUNION PUBLIQUE DE LA COMMISSION À L'INTENTION DES CITOYENS DES ENVIRONS D'ANGLIERS LE SOIR DU 25 AOÛT 2004 SUIVIE D'UNE RÉUNION STATUTAIRE LE 26 AOÛT DE LA COMMISSION À NEW LISKEARD. -----FRAIS GÉNÉRAUX DIRECTEMENT RELIÉS À L'ÉVÈNEMENT 3 962.50 \$-----	5 298,08	977,25	73,25	904,00	30-511150-01 8622

4.11

CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS												
IDENTIFICATION				DESCRIPTION				COUTS PRÉVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO: CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET						
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	WINNIPEG (MANITOBA)	18 AU 20 FÉV. 2005	RENCONTRE SEMI-ANNUELLE DES DIRECTEURS NATIONAUX DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESSOURCES HYDRIQUES	1 300,00	1 071,63	410,52	661,11	30-511168-01 8622	
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 06				CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC				24 713,08	14 840,28	6 721,97	8 118,31	
TOTAL PERSONNES												11
TOTAL VOYAGES												14

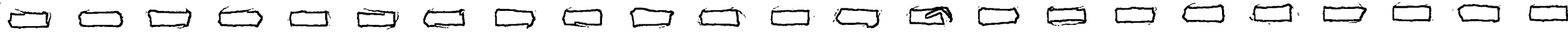
4.125

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 2004/2005 - CT: 197648 (02/02/06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION						DESCRIPTION	COUTS PREVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AERIENS	ENG. NO: CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						
PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE - NON FONCTIONNAIRE											
01	07	GAUL ALAIN	DIR. DE CABINET	OTTAWA (ONTARIO)	1 ET 2 NOVEMBRE 2004	ASSISTER A LA REUNION DES MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 125,00	1 293,05	353,05	940,00	02-151571-01 9060
01	07	TURGEON CHANTALE	ATTACHÉE DE PRESSE	OTTAWA (ONTARIO)	1 ET 2 NOVEMBRE 2004	ASSISTER A LA REUNION DES MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.	1 125,00	1 220,65	280,65	940,00	02-151571-01 9060
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 07							2 250,00	2 513,70	633,70	1 880,00	
TOTAL PERSONNES							2				
TOTAL VOYAGES							2				

4.145





## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						OBJET
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	CHICAGO (ILLINOIS)	18 AU 22 AVRIL 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DE NÉGOCIATION "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" ET TOUS LES SOUS-COMITÉS DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. --LES FRAIS D'HÉBERGEMENT SONT PAYÉS PAR CE MÊME CONSEIL.	2 403,00	0,00	0,00	0,00	02-404032-01 1412
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	CHICAGO (ILLINOIS)	11 AU 13 MAI 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DE NÉGOCIATION "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" ET TOUS LES SOUS-COMITÉS DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. ---LES FRAIS D'HÉBERGEMENT SONT PAYÉS PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	2 210,00	1 216,70	189,34	1 027,36	02-405065-01 1412
01	02	BARIL PIERRE	SOUS-MINISITRE ADJOINT	PARIS (FRANCE)	22 AU 30 MAI 2004	ASSISTER À LA FORMATION DESTINÉE AUX ADMINISTRATEURS D'ÉTAT ET AUX CADRES SUPÉRIEURS DU GOUVERNEMENT QUÉBÉCOIS SUR LES PARTENARIATS PUBLIC-PRIVÉ.	4 617,00	4 017,77	2 768,87	1 248,90	02-405063-01 1600
01	02	LAMONTAGNE, CHARLES	INGÉNIEUR EN HYDROGÉO.	PORTLAND (MAINE)	12 AU 16 SEPT. 2004	FAIRE UNE PRÉSENTATION SUR LE PROJET CHÂTEAUGUAY ET ASSISTER AUX CONFÉRENCES SPÉCIALISÉES DANS LE DOMAINE DE L'EAU SOUTERRAINE.	2 050,00	1 229,65	1 229,65	0,00	02-409045-01 1450
01	02	BARIL PIERRE	SOUS-MINISTRE ADJOINT	CRACOVIE (POLOGNE)	24 AU 27 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION INTERNATIONALE SUR L'APPLICATION DE LA DIRECTIVE CADRE EUROPÉENNE SUR L'EAU.	7 884,00	8 652,83	901,54	7 751,29	02-409102-01 1600
01	02	DEBLOIS MARC	GÉOGRAPHE	PROVIDENCE (MASS.)	24 AU 26 OCT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR POUR LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	1 182,00	1 125,43	678,47	446,96	02-409130-01 1710
01	02	HÉBERT MARC	CHARGÉ DE PROJETS	REVERE (MASSACHUSETTS)	8 AU 11 NOV. 2004	ASSISTER AU CONGRÈS ANNUEL DE L'ASSOCIATION DE VALORISATION DES BOUES DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE.	1 300,00	1 604,23	946,60	657,63	02-410090-01 1320
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	CHICAGO (ILLINOIS)	14 AU 17 NOV. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DE NÉGOCIATION "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" ET TOUS LES SOUS-COMITÉS DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	2 403,00	703,77	703,77	0,00	02-411004-01 1412
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	CHICAGO (ILLINOIS)	10 AU 13 JANVIER 2005	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DE NÉGOCIATION "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" ET TOUS LES SOUS-COMITÉS DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	2 099,00	641,88	157,51	484,37	02-412051-01 1412
01	02	GARIÉPY STÉPHANE	INGÉNIEUR	ATLANTA, GEORGIA	6 AU 9 MARS 2005	ASSISTER À LA "THIRD CONFERENCE ON WATERSHED MANAGEMENT TO MEET WATER QUALITY STANDARDS AND EMERGING" (TOTAL MAXIMUM DAILY LOAD) ORGANISÉE PAR (AMERICAN SOCIETY OF AGRICULTURAL ENGINEERS).	2 233,00	1 977,13	1 417,14	559,99	02-501119-01 1320
01	02	BOUCHARD LUCIE	COORDONNATRICE	CHICAGO (ILLINOIS)	8 AU 10 MARS 2005	ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS, RÉUNION DU COMITÉ DE NÉGOCIATION ET TOUS LES SOUS-COMITÉS DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	1 787,00	1 146,90	630,24	516,66	02-502104-01 1412
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 02 DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES							30 168,00	22 316,29	9 623,13	12 693,16	
TOTAL PERSONNES											6
TOTAL VOYAGES											11

4.15

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS PRÉVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						OBJET
01	03	GAUCHER MARCEL	DIRECTEUR PAR INT.	HOTS SPRINGS (ARKANSAS)	17 AU 21 AVRIL 2004	ASSISTER AU "ENVIRONMENTAL COUNCIL OF THE STATES SPRING MEETING".	1 391,00	1 103,99	1 103,99	706,15 EX. 03/04	02-402091-03 2411
01	03	PAINCHAUD JEAN	BIOLOGISTE	WASHINGTON	17 AU 21 AVRIL 2004	ASSISTER À LA RÉUNION STATUTAIRE DU CONSEIL DE LA QUALITÉ DE L'EAU DES GRANDS LACS.	475,00	387,04	387,04	464,22 EX. 03/04	02-404031-03 2320
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CHICAGO (ILLINOIS)	18 AU 22 AVRIL 2004	PARTICIPER AUX NÉGOCIATIONS AFFÉRENTES À L'ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS. ----LE COÛT DU BILLET D'AVION EST ASSUMÉ PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	648,00	207,99	207,99	0,00	02-404009-03 2411
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	18 AU 22 AVRIL 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION DE NÉGOCIATION DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. NÉGOCIATIONS AFFÉRENTES À L'ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS.	1 114,00	172,88	172,88	749,00 EX. 03/04	02-403133-03 2411
01	03	COUTURE YVON	CHIMISTE	CARY (CAROLINE DU NORD)	18 AU 23 AVRIL 2004	PARTICIPER À UN SYMPOSIUM SUR LES MESURES DE LA QUALITÉ DE L'AIR ORGANISÉ PAR L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE ET "AIR AND WASTE MANAGEMENT ASSOCIATION".	1 365,00	1 136,71	1 136,71	711,64 EX. 03/04	02-404007-03 2330
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CLEVELAND (OHIO)	3 AU 6 MAI 2004	ASSISTER À LA RÉUNION SEMI-ANNUELLE DE LA COMMISSION DES GRANDS LACS ET À LA CONFÉRENCE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES GRANDS LACS.	2 059,00	1 560,69	680,08	880,61	02-404169-03 2411
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CHICAGO (ILLINOIS)	9 AU 13 MAI 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION DE NÉGOCIATION DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. NÉGOCIATIONS AFFÉRENTES À L'ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS. ----LE COÛT DU BILLET D'AVION AINSI QUE LES FRAIS D'HÉBERGEMENT SONT ASSUMÉS PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	648,00	288,67	288,67	0,00	02-405066-01 2411
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	11 AU 13 MAI 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION DE NÉGOCIATION DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP" DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS. NÉGOCIATIONS AFFÉRENTES À L'ANNEXE À LA CHARTE DES GRANDS LACS.	1 658,00	1 426,30	431,44	994,86	02-405026-02 2411
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	PUEBLA (MEXIQUE)	20 AU 24 JUIN 2004	ASSISTER À LA ONZIÈME SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE (CCE) DE L'AMÉRIQUE DU NORD ET AUX RÉUNIONS DU COMITÉ CONSULTATIF PUBLIC MIXTE (CCPM).	2 392,00	2 573,40	1 083,80	1 489,60 suffixe 01	02-405126-02 2411
01	03	ROY LOUIS	SOUS-MINISTRE ADJOINT	PUEBLA (MEXIQUE)	20 AU 24 JUIN 2004	ASSISTER À LA ONZIÈME SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE (CCE) DE L'AMÉRIQUE DU NORD ET AUX RÉUNIONS DU COMITÉ CONSULTATIF PUBLIC MIXTE (CCPM).	2 712,00	2 911,97	1 331,27	1 580,70	02-406035-01 2000
01	03	JOLY ROBERT	CHEF DE SERVICE	OUAGADOUGOU (BURKANA FASO)	17 AU 27 SEPT. 2004	ASSISTER AU COLLOQUE ANNUEL DU SECRÉTARIAT FRANCOPHONE DES SPÉCIALISTES EN ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES. ----TOUS LES FRAIS SONT ASSUMÉS PAR LE SECRÉTARIAT FRANCOPHONE.	0,00	0,00	0,00	0,00	02-409056-01 2130

4-116

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION		DESCRIPTION				COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE					
01	03	CROWLEY MICHEL	CHEF DE L'ÉQUIPE DÉV.	BRUXELLES (BELGIQUE)	25 AU 29 OCT. 2004	0,00	0,00	0,00	0,00	02-410115-01 2100
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	14 AU 17 NOV. 2004	1 667,00	536,76	536,76	0,00	02-410156-01 2411
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CHICAGO (ILLINOIS)	14 AU 17 NOV. 2004	555,00	126,73	126,73		02-411038-01 2411
01	03	ROY LOUIS	SOUS-MINISTRE ADJOINT	PARIS (France)	7 AU 12 DÉCEMBRE 2004	3 856,00	4 401,07	2 725,49	1 303,19 372,39 TRAIN	02-412011-01 2000
01	03	GAUCHER MARCEL	CONSEILLER	NEWPORT (VERMONT)	13 AU 14 DÉC. 2004	392,03	104,88	104,88		02-412025-01
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	10 AU 13 JANVIER 2005	1 293,00	772,98	288,61	484,37 TRAIN	02-412066-01 2411
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	31 JANV. AU 2 FÉV. 2005	1 081,00	991,18	492,14	499,04	02-412067-01 2411
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CHICAGO (ILLINOIS)	10 AU 13 JANVIER 2005	555,00	245,66	245,66		02-501021-01 2411
01	03	LAPIERRE LOUISE	CONSEILLÈRE	CHICAGO (ILLINOIS)	7 AU 10 MARS 2005	1 495,00	1 389,55	715,65	673,90	02-502058-01 2411
01	03	FAIVRE JÉRÔME	CONSEILLER	CHICAGO (ILLINOIS)	7 AU 10 MARS 2005	555,00	170,14	170,14		02-503017-01 2411
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 03:				D.G. DES ÉVALUATIONS ET DU SUIVI DE L'ENVIRONNEMENT		25 911,03	20 508,59	12 229,93	8 278,66	
TOTAL PERSONNES				8						
TOTAL VOYAGES				21						

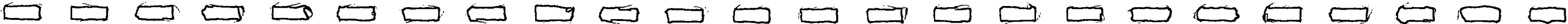
4.17

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS PRÉVUS PROG	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE					
01	01	DUCRUC JEAN-PIERRE	CONSEILLER	TEMUCO (CHILI)	22 NOV.AU 17 DÉC.2004	0,00	0,00	0,00	0,00	02-411005-01 1520
01	01	LIMOGES BENOIT		THAILANDE, BANGKOK	5 AU 13 FÉVRIER 2005	1 720,00	1 477,01	1 477,01	0,00	02-501120-01 1530
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	7 AVRIL 2004	100,00	44,00	44,00	0,00	02-404071-02 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	7 MAI 2004	100,00	61,00	61,00	0,00	02-405024-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	9 JUIN 2004	100,00	59,02	59,02	0,00	02-406018-01 6536
01	04	CLOUTIER ALAIN	SOUS-MINISTRE ADJ.	PARIS (FRANCE) BRUXELLES (BELGIQUE)	26 JUIN AU 4 JUIL. 2004	8 950,00	6 778,45	5 369,25	1 409,20	02-405134-01 6011
01	04	CUSSON GÉRARD	DIRECTEUR ADJOINT	BURLINGTON (VERMONT)	3 AOÛT 2004	37,50	0,00	0,00	0,00	02-408061-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	BURLINGTON (VERMONT)	3 AOÛT 2004	37,50	89,00	89,00	0,00	02-408061-01 6536

418



## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						OBJET
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	BURLINGTON (VERMONT)	5 AOÛT 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF DU PROGRAMME DE GESTION DU LAC CHAMPLAIN DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT RELATIVEMENT À LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, L'ÉTAT DU VERMONT ET L'ÉTAT DE NEW-YORK.	100,00	44,00	44,00	0,00	02-409057-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	SWANTON (VERMONT)	26 AOÛT 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE ET PARTICIPER AU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROJET DU NOUVEAU PONT ALBURG-SWANTON.	100,00	72,65	72,65	0,00	02-408093-01 6536
01	04	CUSSON GÉRARD	DIRECTEUR ADJOINT	COLCHESTER (VERMONT)	13 AU 15 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU "STEERING COMMITTEE" (LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM) DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT RELATIVEMENT À LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, L'ÉTAT DU VERMONT ET L'ÉTAT DE NEW-YORK.	63,00	92,00	92,00	0,00	02-409046-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	COLCHESTER (VERMONT)	13 AU 15 SEPT. 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU "STEERING COMMITTEE" (LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM) DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT RELATIVEMENT À LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, L'ÉTAT DU VERMONT ET L'ÉTAT DE NEW-YORK.	63,00	35,03	35,03	0,00	02-409046-01 6536
01	04	CUSSON GÉRARD	DIRECTEUR ADJOINT	RAY BROOK (NEW-YORK)	30 SEPTEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET L'ÉTAT DE NEW-YORK. ---AUCUNS FRAIS.	50,00	0,00	0,00	0,00	02-409129-01 6536
01	04	PRIMEAU SYLVAIN	BIOLOGISTE	RAY BROOK (NEW-YORK)	30 SEPTEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET L'ÉTAT DE NEW-YORK. ---AUCUNS FRAIS.	50,00	0,00	0,00	0,00	02-409129-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	6 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF TECHNIQUE DANS LE CADRE DE L'ENTENTE DE COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT POUR LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, L'ÉTAT DE NEW-YORK ET L'ÉTAT DU VERMONT.	100,00	44,00	44,00	0,00	02-404173-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	BURLINGTON (VERMONT)	15 OCTOBRE 2004	ASSISTER À UNE SESSION DE TRAVAIL SUR L'UTILISATION DU TERRITOIRE DU BASSIN VERSANT DU LAC CHAMPLAIN DANS LE CADRE DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI.	88,00	44,00	44,00	0,00	02-410114-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	29 OCTOBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL "PHOSPHOROUS REDUCTION TASK FORCE".	84,00	44,00	44,00	0,00	02-410155-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	16 DÉCEMBRE 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU "STEERING COMMITTEE" (LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM) DANS LE CADRE DE L'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT RELATIVEMENT À LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN ENTRE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, L'ÉTAT DE VERMONT ET L'ÉTAT DE NEW YORK.	84,00	44,00	44,00	0,00	02-412047-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	05 JANVIER 2005	ASSISTER À LA RÉUNION DU "ADVISORY COMMITTEE MEETING" - ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT RELATIVEMENT À LA GESTION DU LAC CHAMPLAIN.	84,00	36,00	36,00	0,00	02-412048-01 6536

4.19

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE					
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	7 JANVIER 2005	84,00	0,00	0,00	0,00	02-412049-01 6536
01	04	CUSSON GÉRARD	DIRECTEUR	VERMONT	19 AU 20 JANVIER 2005	64,00	0,00	0,00	0,00	02-848767-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	19 AU 20 JANVIER 2005	128,00	132,00	132,00	0,00	02-412050-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	28 JANVIER 2005	84,00	0,00	0,00	0,00	02-501152-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	2 FÉVRIER 2005	84,00	44,00	44,00	0,00	02-501153-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	11 FÉVRIER 2005	84,00	44,00	44,00	0,00	02-502061-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	2 MARS 2005	84,00	44,00	44,00	0,00	02-502057-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	NEW-YORK	10 ET 11 MARS 2005	128,00	44,00	44,00	0,00	02-502059-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	23 MARS 2005	84,00	44,00	44,00	0,00	02-502060-01 6536
01	04	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	VERMONT	31 MARS 2005	84,00	0,00	0,00	0,00	02-504007-01 6536
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENTS 01/04:						12 819,00	9 316,16	7 906,96	1 409,20	
D.G. DE L'ANALYSE ET DE L'EXPERTISE RÉGIONALES										
TOTAL PERSONNES										6
TOTAL VOYAGES										29

4.20

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION					DESCRIPTION		COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET						
01	04	AUGER JOCELYNE	TECH. ÉQUIPE D'URGENCE	NORTH TRAY (VERMONT)	23 SEPTEMBRE 2004	ASSISTER À UNE SIMULATION D'UN DÉVERSEMENT DANS LA RIVIÈRE MISSISQUOI.	175,00	44,00	44,00	0,00 AUTO	02-409125-01 5512	
01	04	RICHARD L.-PHILIPPE	INTERVENANT	ESSEX (VERMONT)	25 AU 26 OCT. 2004	PARTICIPER À UNE SIMULATION CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE PARRAINÉ PAR LE DÉPARTEMENT DU "HOMELAND SECURITY" DES ÉTATS-UNIS.	225,00	0,00	0,00	0,00 LOC. AUTO	02-410154-01 5512	
01	04	TREMBLAY YVAN	COORDONNATEUR	ESSEX (VERMONT)	25 AU 26 OCT. 2004	PARTICIPER À UNE SIMULATION CHIMIQUE, BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE PARRAINÉ PAR LE DÉPARTEMENT DU "HOMELAND SECURITY" DES ÉTATS-UNIS.	225,00	44,00	44,00	0,00 LOC. AUTO	02-410154-01 5512	
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 04: D.G. DU CONTRÔLE ENVIRONNEMENTAL ET DE L'ADMINISTRATION							625,00	88,00	88,00	0,00		
TOTAL PERSONNES					3							
TOTAL VOYAGES					3							
TOTAL MINISTÈRE:					PERSONNES	24	COÛTS TOTAUX:		69 523,03	52 229,04	29 848,02	22 381,02
					VOYAGES	64						

## CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION						DESCRIPTION		COUTS PRÉVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET						
01	05	Houde, François	Chef de division	Prague, République Tchèque	18 au 22 avril 2004	SETAC/Europe - Présentation d'un poster sur une méthode développée au CEAEQ pour l'analyse de pesticides de nouvelle génération. Le SETAC est un congrès spécialisé en écotoxicologie et analyse environnementale. ---- (note 1) ----		2 800 \$	3 056 \$	1 717 \$	1 339 \$	
01	05	Lafortune, Anne-Marie	Écotoxicologue	Prague, République Tchèque	18 au 22 avril 2004	SETAC/Europe - Présentation d'une conférence dans le cadre d'une session spéciale sur l'évaluation des risques écotoxicologiques des terrains contaminés. Le SETAC est un congrès spécialisé en écotoxicologie et analyse environnementale.		2 800 \$	2 535 \$	1 450 \$	1 085 \$	
01	05	Prémont, Benoît Blouin, Mireille	Agent de programme Resp. échant. et experts	Asuncion (Paraguay)	3 au 13 mai	Mission, projet CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnologia) - Projet de création et de mise en marché du système national de normes de qualité paraguayen. ---- (note 2) ----						
01	05	Prémont, Benoît	Agent de programme	Santiago, Chili	29 mai au 4 juin	Implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essai d'aptitude au CENMA. ---- (note 2) ----						
01	05	Levert, Luc Raymond, Nicole	Chef de division Chef d'équipe	Santiago, Chili	14 au 23 août	Implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essai d'aptitude au CENMA. ---- (note 2) ----						
01	05	Moore, Serge	Coordonnateur scient.	Berlin, Allemagne	6 au 10 septembre 2004	Congrès Dioxin 2004 (Entente en vue de la préparation du congrès de Toronto en 2005) ---- (note 1) ----		3 000 \$	4 230 \$	1 475 \$	2 755 \$	
01	05	Chassé, Raynald	Écotoxicologue	Lyon, France	25 septembre au 4 octobre	Mission planifiée dans le cadre d'une coopération franco-québécoise : «Développement d'outils d'évaluation de la biodisponibilité des contaminants et de leurs impacts environnementaux». La mission a porté plus spécifiquement sur les activités # 9 (Symposium sur la biodisponibilité des contaminants) et # 10 (Activité de coordination générale du projet) ---- (note 1) ----		1 050 \$	1 657 \$	500 \$	1 157 \$	
01	05	Levert, Luc Raymond, Nicole Moreault, Julien	Chef de division Chef d'équipe Directeur	Rabat, Maroc	25 septembre au 10 octobre	Audit des laboratoires du LPEE et de l'ONEP. ---- (note 2) ----						
01	05	Houde, François Tremblay, Alain	Chef de division Technicien spécialiste	Conakry, Guinée	12 au 27 novembre 2004	Mission technique visant à appuyer le CÉRE dans sa démarche de renforcement de ses capacités de laboratoire. ---- (note 2) ----						
01	05	DeBlois, Christian	Chef de division	Oregon, USA	13 au 18 novembre	SETAC / Amérique du nord - Présentation d'une conférence : Méthode analytique pour le suivi des hormones et perturbateurs endocriniens dans les rivières du Québec. ---- (note 1) ----		- \$	1 731 \$	443 \$	1 288 \$	
01	05	Prémont, Benoît Levert, Luc Raymond, Nicole	Agent de programme Chef de division Chef de division	Santiago, Chili	27 novembre au 1 <sup>er</sup> décembre	Implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essai d'aptitude au CENMA. ---- (note 2) ----						
01	05	Prémont, Benoît Blouin, Mireille	Agent de programme Resp. échant. et experts	Asuncion, Paraguay	1 <sup>er</sup> au 13 décembre	Mission, projet CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnologia) - Projet de création et de mise en marché du système national de normes de qualité paraguayen. ---- (note 2) ----						
01	05	Thellen, Claude	Directeur	France	18 au 24 mars	Symposium sur la biodisponibilité des contaminants, dans le cadre de la coopération Franco-Québécoise. Présentation, entre autres, des résultats obtenus pour les activités no 2, no 3 et no 8, ainsi que ceux du projet conjoint Polytechnique-CEAEQ-IRDA. ---- (note 1) ----		- \$	340 \$	340 \$		
01	05	Bastien, Christian	Chef de division	France	18 au 24 mars	Symposium sur la biodisponibilité des contaminants, dans le cadre de la coopération Franco-Québécoise. Présentation, entre autres, des résultats obtenus pour les activités no 2, no 3 et no 8, ainsi que ceux du projet conjoint Polytechnique-CEAEQ-IRDA. ---- (note 2) ----						
01	05	Martel, Louis	Chef de division	France	18 au 24 mars	Symposium sur la biodisponibilité des contaminants, dans le cadre de la coopération Franco-Québécoise. Présentation, entre autres, des résultats obtenus pour les activités no 2, no 3 et no 8, ainsi que ceux du projet conjoint Polytechnique-CEAEQ-IRDA. ---- (note 1) ----		- \$	340 \$	340 \$		



# CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC

## VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS PRÉVUS PROG	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE					
01	05	Chassé, Raynald	Écotoxicologue	France	18 au 24 mars	Symposium sur la biodisponibilité des contaminants, dans le cadre de la coopération Franco-Québécoise. Présentation, entre autres, des résultats obtenus pour les activités no 2, no 3 et no 8, ainsi que ceux du projet conjoint Polytechnique-CEAEQ-IRDA. ----- (note 2) -----				
01	05	Prémont, Benoit Blouin, Mireille	Agent de programme Resp. échant. et experts	Asuncion, Paraguay	5 au 10 mars	Mission, projet CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnologia) - Projet de création et de mise en marché du système national de normes de qualité paraguayen. ----- (note 2) -----				
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 05				CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC		9 650 \$	13 889 \$	6 265 \$	7 624 \$	
TOTAL PERSONNES				14						
TOTAL VOYAGES				26						

Note 1 : L'excédent des coûts a été comblé à même la provision prévue pour la programmation des voyages hors Québec et hors Canada, soit une somme de 13 150 \$ (comparativement aux coûts totaux réels de 12 277 \$).

Note 2 : Déplacements financés en totalité en vertu de contrats commerciaux ou d'ententes avec des partenaires.

CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC

VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS PRÉVUS PROG.	COUTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO. CR	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE						OBJET
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	WASHINGTON, D.C.	19 AU 21 AVRIL 2004	PARTICIPER À LA RÉUNION BIANNUELLE DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE.	950,00	858,44	782,42	76,02 1 022,58 Ex. 03/04	30-814852-01 8623
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	SYRACUSE (NEW-YORK)	1 AU 3 JUIN 2004	ASSISTER À LA RÉUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDE SUR LE LAC ONTARIO ET LE FLEUVE ST-LAURENT.	2 350,00	2 030,32	481,65	1 548,67	30-814803-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	SACKETS HARBOR	20 AU 21 JUILLET 2004	ASSISTER À LA CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE FLEUVE ST-LAURENT.	823,25	823,25	823,25	0,00 AUTO. PERS.	30-511163-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	ALEXANDRIA BAY (NEW-YORK)	18 AU 20 AOÛT 2004	ASSISTER À LA RENCONTRE DU CONSEIL D'ÉTUDE SUR LE LAC ONTARIO ET LE FLEUVE ST-LAURENT.	900,00	630,21	630,21	0,00	30-511153-01 8622
01	06	CLAVET PATRICIA	INGÉNIEURE	PHOENIX (ARIZONA)	25 SEPT AU 3 OCT. 2004	ASSISTER AU CONGRÈS 2004 SUR LA SÉCURITÉ DES BARRAGES.	3 250,00	3 163,20	2 349,29	813,91	30-511152-01 8622
01	06	SASSI TAOUFIK	INGÉNIEUR	PHOENIX (ARIZONA)	25 SEPT AU 3 OCT. 2004	ASSISTER AU CONGRÈS 2004 SUR LA SÉCURITÉ DES BARRAGES.	3 250,00	3 143,85	2 329,94	813,91	30-511152-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	BUFFALO (N.Y.)	30 NOV AU 1ER DÉC. 2004	RÉUNION DU CONSEIL D'ÉTUDE DU LAC ONTARIO ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT.	1 250,00	662,86	416,86	246,00	30-511164-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	ROCHESTER (N.Y.)	24 AU 28 JANVIER 2005	RÉUNION DU CONSEIL D'ÉTUDE DU LAC ONTARIO ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT.	1 650,00	1 205,66	765,44	440,22	30-511167-01 8622
01	06	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	NEW-YORK (N.Y.)	9 AU 10 MARS 2005	RENCONTRE DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT.	1 400,00	999,23	381,79	617,44	30-511169-01 8622
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 06				CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC			16 823,26	13 617,02	8 960,86	4 666,17	
				TOTAL PERSONNES			3				
				TOTAL VOYAGES			9				

4.24

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

VOYAGES HORS CANADA 2004/2005 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 197648 (02-02-06) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION		DESCRIPTION				COÛTS PRÉVUS PROG.	COÛTS TOTAUX	FRAIS DE VOYAGE	FRAIS AÉRIENS	ENG. NO CR
EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET					
PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE - NON FONCTIONNAIRE										
07	GAUL ALAIN	DIRECTEUR DE CABINET	PUEBLA (MEXIQUE)	20 AU 24 JUIN 2004	ASSISTER À LA ONZIÈME SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE (CCE) DE L'AMÉRIQUE DU NORD ET AUX RÉUNIONS DU COMITÉ CONSULTATIF PUBLIC MIXTE (CCPM).	2 712,00	2 701,55	1 120,85	1 580,70	02-406035-02 9060
07	GAUL ALAIN	DIRECTEUR DE CABINET	PARIS (FRANCE)	7 AU 14 DÉC. 2004	MISSION EN FRANCE ET EN BELGIQUE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT.	6 074,00	6 132,88	5 471,93	660,95	02-412015-01 9060
TOTAL PROGRAMME 01 ÉLÉMENT 07						8 786,00	8 834,43	6 592,78	2 241,65	
CABINET DU MINISTRE										
TOTAL PERSONNES										1
TOTAL VOYAGES										2

475

4.24



Question 5

**POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LORS DE MISSION À L'ÉTRANGER:**

- LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES ET/OU ANNONCÉES;
- LES DÉTAILS DE CES ENTENTES;
- LES RÉSULTATS OBTENUS À CE JOUR;
- LES INVESTISSEMENTS ANNONCÉS

Il n'y a eu aucune entente signée et/ou annoncée en 2004-2005 lors de mission à l'étranger pour le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

5.2



Question 6

**LES SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION DE CHAQUE MEMBRE  
DU CONSEIL DES MINISTRES ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU  
QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER.**

La réponse à cette question est incluse aux questions 4 et 45.





QUESTION 7

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET)  
ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**Les dépenses de publicité 2004-2005**

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement média, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a recours au Service de la publicité des Services gouvernementaux pour ses dépenses en publicité.

Au cours de l'exercice financier 2004-2005 le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a effectué des dépenses publicitaires totalisant 60 655,67 \$, soit (55 569,58 \$) pour du placement et (5 086,09 \$) pour les frais d'agence

**Ventilation des dépenses 2004-2005 en placement par type de média**

Journaux (quotidiens et hebdomadaires)	46 316,11 \$
Radio	546,75 \$
Autres (mensuel, bulletins, etc.)	<u>8 706,72 \$</u>
<b>Sous total</b>	<b>55 569,58 \$</b>
Frais d'agence	<u>5 086,09 \$</u>
<b>Total</b>	<b>60 655,67 \$</b>

Les prévisions de dépenses pour 2005-2006 sont d'environ 10 000 \$ pour la publicité obligatoire. Les prévisions pour la publicité par mandat restent indéterminées.

Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Question 7

Article	Montant	BUT	Fournisseur	Mode d'octroi du contrat
Trophées ÉcoGESTe 2004	4 430,00 \$	Programme ÉcoGeste. Prix pour les entreprises ou organisations québécoises	Atelier La Mailloche	Fournisseur unique, artiste-concepteur
Autocollants - Code de gestion des pesticides	77,00 \$	Information pour la population du Centre-du-Québec	Reprografic	Contrat négocié
Matériel d'identification du programme Environnement-plages	1 463,50 \$	Promotion des plages inscrites au programme	Mirabeau	Contrat négocié
T-Shirt et coupe-vent d'identification du personnel	1 457,00 \$	Identification des 22 étudiants embauchés pour effectuer les cueillettes d'échantillons sur les plans d'eau dans le cadre du Programme Environnement-plages	Guy Griffiths	Contrat négocié
Montres cadeaux	2 485,37 \$	Reconnaissance pour le personnel ayant atteint 25 ans de service	Maca	Contrat négocié
Règles promotionnelles pour la section jeunesse du site Internet : Rafale	3 412,80 \$	Promotion du site auprès des jeunes et des enseignants	Guy Griffiths	Appel d'offres sur invitation
Signet : Plan Saint-Laurent	1 575,00 \$	Promotion du plan auprès des partenaires gouvernementaux, non gouvernementaux et des citoyens	Imprimeries Transcontinental	Appel d'offres sur invitation
Vêtements identifiés au ministère	1 053,00 \$	Identificaton de l'équipe du MDDEP participant au programme de caractérisation des eaux souterraines du bassin versant de la Rivière Châteauguay	Guy Griffiths	Appel d'offres sur invitation

7.2



Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :  
liste et coût, copie des soumissions, copie du questionnaire et du résultat, firme ayant obtenu le contrat.

Études des crédits 2005-2006

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Impact Recherche  2004-11-08	Fournisseur					X	Réaliser un sondage téléphonique visant la satisfaction de la clientèle.	8 130 \$

8-2



## Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

## Question 9

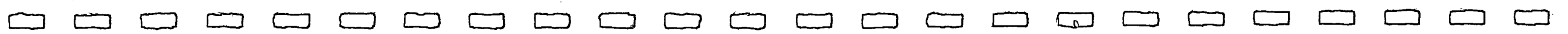
Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

liste et coût, copie des soumissions, copie des études, firme ou individu ayant obtenu le mandat, copie du contrat.

## Études des crédits 2005-2006

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	EXPLICATIONS	MONTANT DU CONTRAT
BPR INC.	Direction des politiques en milieu terrestre	Identifier la ou les causes de contamination par les nitrates de différents puits situés sur une partie du territoire de la municipalité de St-Albert-de-Warwick.	19 700,00 \$
Oujé-Bougoumou Cree Nation	Direction du patrimoine écologique et du développement durable	Réaliser une étude relative au projet de parc patrimonial cri sur le territoire de la Nation d'Oujé-Bougoumou	7 000,00 \$
Université de Laval	Direction des politiques en milieu terrestre	Réaliser une étude concernant la comparaison des coûts reliés au respect des normes environnementales et leurs effets sur la compétitivité des entreprises agricoles québécoises sur les marchés internationaux.	23 750,00 \$
Université de Sherbrooke	Direction des politiques de l'eau	Réaliser une étude décrivant les différents statuts possibles qui permettraient dans le cadre de la Politique nationale de l'eau, aux organismes de bassins versants et aux futurs comités du St-Laurent de remplir avec succès la mission et les mandats.	10 000,00 \$

9-2



Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2004-2005 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme, le mandat et le résultat (rapport ou document final), le coût, le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié), dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

## Études des crédits 2005-2006

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1300 Direction des politiques en milieu terrestre								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
BPR INC.  2004-08-02	Fournisseur					X	Identifier la ou les causes de contamination par les nitrates de différents puits situés sur une partie du territoire de la municipalité de St-Albert-de-Warwick.	19 700 \$
Konica Minolta Québec  2004-10-18	Fournisseur		X				Machines pour industries spéciales	21 180 \$
Lyon, Paul  2004-10-28	Fournisseur					X	Traduire du français à l'anglais les documents "Insectes piqueurs examen A et examen B", "tronc commun examen A" et "tronc commun examen B".	2 200 \$
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Bourgault, Jean-Daniel  2004-05-21	Fournisseur					X	Dans le cadre du projet de collaboration « L'assainissement soutenable des terrains contaminés » développer un site Internet qui permettra à tous les participants d'avoir accès à l'information et à l'évolution du projet.	1 230 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1300 Direction des politiques en milieu terrestre								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Cloutier, Denise  2004-06-01	Fournisseur				X		Effectuer la révision linguistique du document sur le « Bacillus thuringiensis et le contrôle des insectes piqueurs du Québec ».	1 000 \$
Avensys inc.  2004-07-28	Fournisseur	12,4	X				Équipements et approvisionnements médicaux, dentaires et vétérinaires	23 440 \$
Mounia Kessab, chimiste  2004-09-10	Fournisseur					X	Calculer les charges de phosphore et d'azote en provenance des rejets municipaux.	1 950 \$
Université de Laval  2004-12-20	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Réaliser une étude concernant la comparaison des coûts reliés au respect des normes environnementales et leurs effets sur la compétitivité des entreprises agricoles québécoises sur les marchés internationaux.	23 750 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Imprimerie Transcontinental S.E.N.C  2004-09-30	Fournisseur	12,0			X		Effectuer l'impression du dépliant "Questions et réponses sur la valorisation agricole des matières résiduelles fertilisantes".	1 015 \$
Groupe Hypertec  2004-10-20	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 900 \$



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1300 Direction des politiques en milieu terrestre								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Groupe Hypertec  2004-11-11	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 892 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1400 Direction des politiques de l'eau								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Services Fortexte Inc.  2004-07-28	Fournisseur					X	Procéder à la révision linguistique de "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impact potentiel sur la santé".	6 720 \$
Fournier, Brigitte  2004-07-31	Fournisseur					X	Procéder à la révision linguistique du document "Caractérisation de l'eau souterraine, dans les sept (7) bassins versants".	1 020 \$
Barrette Communication Graphique  2004-10-26	Fournisseur				X		Réaliser l'infographie du document "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé".	4 445 \$
Mono Lino  2004-10-27	Fournisseur				X		Effectuer l'impression du document "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé".	6 649 \$
COPIE XPRESS  2004-12-01	Fournisseur				X		Effectuer l'impression numérique du document "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé".	6 889 \$
Imprimerie Transcontinental S.E.N.C  2004-12-01	Fournisseur				X		Effectuer l'impression du document "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé".	4 229 \$
Copies de la Capitale  2004-12-07	Fournisseur				X		Effectuer l'impression numérique du document "Qualité de l'eau potable dans sept (7) bassins versants en surplus de fumier et impacts potentiels sur la santé".	8 860 \$

10-4



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )					OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels							
<b>E1400 Direction des politiques de l'eau</b>													
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>													
Progigraph  <b>2005-01-20</b>	Fournisseur				X			Saisir les rapports de forage de puisatiers à l'aide d'outil de saisie développé au ministère.	24 950 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>													
Composition Orléans  <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X			Effectuer la conception de la brochure "Captage des eaux souterraines et traitement des eaux usés des résidences isolées", 268 pages, 4 couleurs process. Conception et maquettes en infographie, correction d'auteur, maquettes lasers, PDF et gravures CD.	4 200 \$				
Les dompteurs de souris  <b>2004-04-23</b>	Fournisseur				X			Procéder au montage sur CD-ROM et effectuer les corrections d'auteur de la brochure « Règlement sur le captage des eaux souterraines en bref version anglaise ».	1 043 \$				
Université Laval  <b>2004-05-05</b>	Organisme public ou parapublic				X			Assurer la diffusion au grand public des informations contenues dans la banque de données SHI. Le département de géologie héberge le serveur du système d'information hydrogéologique pour le rendre visible à l'ensemble de la collectivité d'Internet.	1 800 \$				
University of Waterloo  <b>2004-06-01</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X		Effectuer des analyses isotopiques de l'eau afin de tenter d'établir l'âge de l'eau souterraine.	13 226 \$				
Guy Griffith inc.  <b>2004-06-08</b>	Fournisseur		X					Vêtements, équipements individuels et insignes	1 053 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1400 Direction des politiques de l'eau								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Manoir d'Youville  2004-06-08	Organisme sans but lucratif	12,2			X		Frais d'hébergement et de subsistance de l'équipe de terrain du projet Châteauguay pour la période du 25 mai au 27 août 2004.	22 000 \$
Avensys inc.  2004-06-10	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 190 \$
Descamps, Guillaume  2004-06-25	Fournisseur	12,7				X	Assurer le soutien technique nécessaire au bon fonctionnement du progiciel hébergé sur un serveur du département de génie géologique de l'Université Laval concernant les informations contenues dans la base de données SIH.	3 600 \$
Plante, Jacques  2004-08-10	Fournisseur	12,4				X	Animer lors des séances de consultation publique sur l'Entente sur les ressources durables en eau du bassin des Grands Lacs.	3 500 \$
Créations Graphitexte  2004-08-12	Fournisseur				X		Produire 17 fiches en version française et anglaise du bilans des projets du programme financier "Interactions communautaires du plan d'action St-Laurent Vision 2000".	1 440 \$
Université de Sherbrooke  2004-09-12	Organisme public ou parapublic	12,0				X	Réaliser une étude décrivant les différents statuts possibles qui permettraient dans le cadre de la Politique nationale de l'eau, aux organismes de bassins versants et aux futurs comités du St-Laurent de remplir avec succès la mission et les mandats.	10 000 \$
Stratégie Saint-Laurent  2004-10-22	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Produire un avis présentant ses visions, ses préoccupations et ses intérêts ainsi que ceux des comités ZIP, quant au concept de gestion intégrée du St-Laurent et des outils de mise en œuvre proposés dans le document de préconsultation.	13 800 \$

10-6

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1400 Direction des politiques de l'eau								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Université du Québec à Montréal (UQAM) 2004-11-10	Organisme public ou parapublic	12,0				X	Valider la cartographie préliminaire réalisée en 2003, examiner les formations présentes du côté américain du bassin de la Châteauguay et préparer des interprétations, afin d'évaluer l'impact des formations de surface sur les eaux souterraines.	20 000 \$
Réseau environnement 2004-12-22	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Documenter la qualité de l'eau brute et la performance de traitement des équipements utilisés pour le traitement des eaux de surface peu turbides mais colorées ainsi que la réduction, dans les eaux souterraines, des nitrites, fer, manganèse.	3 000 \$
Jean-Luc Galand ing. Consultant 2005-01-01	Fournisseur	12,7				X	Modifier l'outil électronique de suivi des performances pour les installations de production d'eau potable afin de mieux détecter les problèmes de traitement dans les installations.	7 000 \$
Bruel & Kjeur inc. 2005-01-14	Fournisseur	12,4	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 881 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages Inter-Pays inc. 2004-04-20	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Chicago-Québec afin d'assister à la réunion du comité de négociation « Water management working group » et des sous-comités du Conseil des gouverneurs des Grands Lacs.	1 027 \$
Konica Minolta Québec 2004-09-21	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	15 780 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E1400 Direction des politiques de l'eau</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec  <b>2004-11-19</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 470 \$				
<b>E1402 Bureau de la gestion par bassin versant</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Transcontinental impression  <b>2005-01-26</b>	Fournisseur				X		Effectuer l'impression de papeterie pour le Plan St-Laurent - pour un développement durable.	5 745 \$				
<b>E1600 Cabinet de la Direction générale des politiques</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Voyages Inter-Pays inc.  <b>2004-04-30</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Paris-Québec pour assister à la formation destinée aux administrateurs d'état et aux cadres supérieurs du gouvernement du Québec sur les partenariats privés-publics.	1 249 \$				
Voyages Inter-Pays inc.  <b>2004-10-06</b>	Fournisseur	12,1			X		Billets d'avion Québec-Cracovie-Québec afin d'assister à la réunion internationale sur l'application de la directive cadre européenne sur l'eau.	7 751 \$				

8-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E1700 Direction des politiques de l'air</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
ORAVEC Kirsten  <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Dispenser de la formation en anglais au personnel du Bureau sur les changements climatiques.	1 140 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Tremblay & L'Italien inc.  <b>2004-06-04</b>	Fournisseur				X		Procéder à la conception de la page couverture, de la grille des pages intérieures et au montage infographique de la brochure « Bilan du Plan d'action québécois 2000-2002 sur les changements climatiques ».	1 660 \$				
Bureau de normalisation du Québec  <b>2004-07-12</b>	Organisme sans but lucratif				X		Louer un espace pour la tenue d'un atelier lors de la tenue du Congrès 2004 de l'Association des mandataires en vérification mécanique du Québec.	1 000 \$				
Agraf Marketing  <b>2004-11-01</b>	Fournisseur					X	Effectuer la conception et le montage infographique du dépliant "Remise des prix ÉcoGESTe 2004".	1 362 \$				
Composition Orléans  <b>2004-11-03</b>	Fournisseur				X		Procéder à la réalisation d'affiches ÉcoGESTe pour la remise des Prix ÉcoGESTe 2004.	1 200 \$				
Verrerie La Mailloche  <b>2005-01-18</b>	Fournisseur	12,4	X				Trophées "Écogeste"	4 390 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
<b>E1700 Direction des politiques de l'air</b>								
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>								
Teckn-O-Laser  <b>2004-05-11</b>	Fournisseur	12,1	X				Fournitures de bureau	1 049 \$
Voyages Inte: -Pays inc.  <b>2004-09-24</b>	Fournisseur	12,1					Billet d'avion Québec-Halifax-Québec afin d'assister à une réunion du groupe de travail sur les pluies acides et à une rencontre du groupe de travail sur les standards pan-canadiens.	1 188 \$
Groupe Hypertec  <b>2005-01-05</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 065 \$
Groupe Hypertec  <b>2005-01-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 850 \$

10-10



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2000 Cabinet de la Direction générale des évaluations environnementales et du suivi de l'environnement</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-06-03</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Mexico-Québec afin d'assister à la 11e session ordinaire du Conseil de coopération environnementale de l'Amérique du nord et aux réunions du Comité consultatif public mixte.	1 581 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-11-25</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Montréal-Paris-Montréal-Québec pour participer à la mission ministérielle.	1 303 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2100 Direction des évaluations environnementales</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Genivar (Groupe Conseil)  <b>2004-04-08</b>	Fournisseur					X	Participer aux audiences publiques tenues à Rimouski et répondre aux questions des commissaires du BAPE, le cas échéant, au sujet des levées sismiques dans le golfe et l'estuaire du Saint-Laurent.	1 300 \$				
Université de Montréal  <b>2004-05-09</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Contribuer à l'analyse de l'étude d'impact du projet Eastmain 1-A et dérivation Rupert déposée par Hydro-Québec.	6 600 \$				
RSW inc.  <b>2004-05-21</b>	Fournisseur					X	Contribuer à l'analyse de l'étude d'impact du projet Eastmain A et dérivation Rupert déposée par Hydro-Québec.	5 000 \$				
Lapointe, Michel  <b>2004-06-03</b>	Fournisseur					X	Contribuer à l'analyse de l'étude d'impact du projet Eastmain 1-A et dérivation Rupert déposée par Hydro-Québec.	5 000 \$				
INRS-Eau, Terre et Environnement  <b>2004-06-04</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Contribuer à l'analyse de l'étude d'impact du projet Eastmain 1-A et dérivation Rupert déposée par Hydro-Québec.	5 800 \$				
Côté, Marc-Alain  <b>2004-09-22</b>	Fournisseur					X	Participer au comité de sélection des demandes d'aide financière présentées dans le cadre de la phase 2 du Programme de soutien financier pour la consultation publique sur l'évaluation environnementale du projet 1-A Eastmain et dérivation Rupert.	1 200 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												

10-12

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
E2100 Direction des évaluations environnementales												
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE												
Voyages Inter-Pays inc.  2004-09-21	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Val-d'Or-Québec-Val-d'Or afin d'assister à la réunion du comité nordique.	1 086 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Geneq Inc.  2004-04-01	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	19 275 \$
Groupe Hypertec  2004-04-13	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	2 565 \$
PacWill Envir.  2004-04-13	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	7 139 \$
Gas spéciaux Megs  2004-04-16	Fournisseur		X				Produits chimiques	3 495 \$
Vici Metronic  2004-04-21	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 535 \$
Hoskin Scientifique Ltée  2004-05-14	Fournisseur		X				Constructions préfabriquées, structures et échafaudages	15 220 \$
Bigknowledge Versalys Formation  2004-07-07	Fournisseur					X	Dispenser une session de formation pour un cours adapté et privé de Ms-Access 2002 (XP) avancé, pour sept (7) participants.	1 960 \$

10-14

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Vici Metronic <b>2004-09-10</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 190 \$				
Hoskin Scientifique Ltée <b>2004-09-14</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 947 \$				
PacWill Envir. <b>2004-09-17</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	7 164 \$				
M2S Electronique <b>2004-09-28</b>	Fournisseur		X				Composants d'équipements électriques et électroniques	1 836 \$				
Gaz spéciaux Megs <b>2004-10-06</b>	Fournisseur		X				Produits chimiques	3 965 \$				
3-Soft <b>2004-10-21</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 935 \$				
Hamamatsu <b>2004-11-04</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 182 \$				

10-15

10-16

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Waterlog Design <b>2005-01-25</b>	Fournisseur		X				Équipements et approvisionnements médicaux, dentaires et vétérinaires	4 161 \$				
Foskin Scientifique Ltée <b>2005-01-28</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	6 110 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Bergeron Réjean <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 789 \$				
Desjardins Jocelyn <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 936 \$				
Dubé Denise <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 936 \$				
Garon Adèle <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 431 \$				

10-17

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Gauvin Gérard  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	2 684 \$
Ciroux Jean-Pierre  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	5 009 \$
Jeanson Fernand  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	5 367 \$
Lachance Marlène  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 757 \$
Lacroix Céline  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	4 473 \$
Lajeunesse, Francis  2004-04-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7017380. - Saint-Jacques.	1 367 \$
Lemelin Diane  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	2 326 \$

081-01



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Lévesque Michèle 2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	2 656 \$
Magnan, Lilianne 2004-04-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7017100 - Saint-Donat.	1 457 \$
Pépin Mario 2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 757 \$
Perreault Lisette 2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 757 \$
Tousignant Roger 2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	2 147 \$
Vaillant Serge 2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	5 009 \$
Dallaire Yves 2004-04-10	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	3 578 \$

61-91

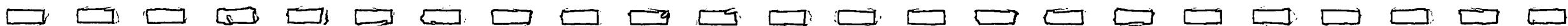
NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Gagnon Rock  <b>2004-04-15</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 968 \$				
Naviclub  <b>2004-04-16</b>	Fournisseur		X				Pompes et compresseurs	1 237 \$				
Bilodeau, Carmen  <b>2004-04-28</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7022320 - Farnham.	1 367 \$				
Métaux pressés  <b>2004-04-29</b>	Fournisseur		X				Barres, feuilles et autres formes, métalliques	1 291 \$				
Cormier, Monique  <b>2004-05-01</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7065960 - Péribonka.	1 367 \$				
Fontaine, Samuel  <b>2004-05-01</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7028676 - Vallée-Jonction.	1 457 \$				
Labrie, Michel  <b>2004-05-01</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7042749 - Godbout.	1 367 \$				

10-2009

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Multi-Métal Boutin  <b>2004-05-21</b>	Fournisseur		X				Barres, feuilles et autres formes, métalliques	1 925 \$				
Faucher Marc  <b>2004-05-31</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	2 236 \$				
Girard Rock  <b>2004-05-31</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	5 227 \$				
Hoskin Scientifique Ltée  <b>2004-05-31</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 272 \$				
Forgues, Manon  <b>2004-07-01</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7091305 - Chapais 2.	1 496 \$				
Legault, Xavier  <b>2004-07-01</b>	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7020392- Auteuil	1 367 \$				
CD-Nova Tech  <b>2004-07-08</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 183 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Gas spéciaux Megs  2004-07-18	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 892 \$
Indust. Résistances  2004-07-31	Fournisseur		X				Composants d'équipements électriques et électroniques	1 000 \$
Beauchamps Jennifer  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7017100 - Saint-Donat.	1 457 \$
Côté, Laurence  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7051055 - Cap-des-Rosiers.	1 496 \$
Lafontaine, Gaétane  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7051175 - Cap-Seize	1 586 \$
Marineau, Yves  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7018000 - Shawinigan.	1 457 \$
Richard, Alexandre  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7096621 - Rivière-Héva.	1 457 \$

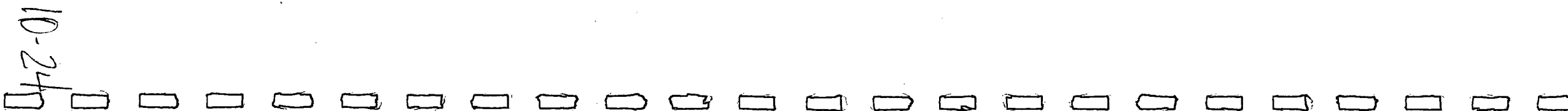
10-22



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Ringuette, Raymonde  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7036855 - Ste-Anne-du-Lac.	1 367 \$
Thibault, Marie-Renée  2004-08-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7057395 - St-Jean-de-Cherbourg.	1 457 \$
Akrulogic  2004-09-13	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	5 100 \$
CD-Nova Tech  2004-09-14	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 285 \$
St-Amand Laurier  2004-09-19	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 878 \$
St-Amand Laurier  2004-09-19	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 878 \$
Campbell Scientific  2004-09-20	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 365 \$

10-23

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Bélanger Louissette 2004-10-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7016800 - St-Alban	1 457 \$
Marchesseault Joanne 2004-10-04	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'échantillonnage et d'opération de poste de mesure de la qualité de l'air.	1 790 \$
Guay, Viviane 2004-11-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7046004, Petite Rivière St-François	1 367 \$
Turcotte, Line 2004-11-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7047722 Ste-Rose du Nord	1 367 \$
Université de Montréal 2004-11-01	Organisme public ou parapublic	12,2			X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 7037310 St-Hippolyte.	1 367 \$
Viel Guylaine 2005-01-01	Fournisseur				X		Procéder à la prise de relevés météorologiques 2 fois par jour, tous les jours de l'année à la station climatologique 705LG09 - Ladrière.	1 367 \$
Campbell Scientific 2005-01-14	Fournisseur	12,4	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 965 \$



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Environ. Canada <b>2005-01-20</b>	Organisme public ou parapublic	12,2	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	15 021 \$				
Campbell Scientific <b>2005-01-28</b>	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	5 743 \$				
Campbell Scientific <b>2005-01-31</b>	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	10 283 \$				
ElectroConcept <b>2005-01-31</b>	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	5 250 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Pitney Bowes <b>2004-07-11</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipements des télécommunications, de détection et à rayonnement cohérent	1 254 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-11-25</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	3 000 \$				

10-25

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E2300 Direction du suivi de l'état de l'environnement								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Groupe Hypertec 2005-01-14	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	5 020 \$
Ordinateur Prosys 2005-01-24	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	2 302 \$
E2400 Direction des affaires intergouvernementales et des études économiques								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages Inter-Pays inc. 2004-05-12	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Puebla-Québec pour assister à la 11e session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord.	1 490 \$
Konica Minolta Québec 2004-11-03	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	20 340 \$

10-26





NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E4100 Direction des affaires juridiques</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Konica Minolta Québec <b>2004-09-17</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	20 700 \$				
<b>E4300 Direction du secrétariat</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Assemblée Nationale <b>2004-04-01</b>	Organisme public ou parapublic					X	Effectuer la traduction en langue anglaise et révision des épreuves de tout projet de loi présenté à l'Assemblée Nationale.	1 316 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Konica Minolta Québec <b>2004-09-10</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	22 740 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E4400 Direction des communications								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Poitras, P.E. 2004-05-19	Fournisseur				X		Effectuer l'entreposage et le routage du matériel d'exposition du MDDEP.	7 000 \$
Boum communication graphique inc. 2004-07-14	Fournisseur				X		Procéder au montage infographique de la version française " Stratégie québécoise sur la diversité biologique 2004-2007".	3 300 \$
Imprimerie Provinciale 2004-07-27	Fournisseur				X		Effectuer la pose d'autocollants sur les documents suivants: « Votre cours d'eau, une valeur à préserver en milieux agricole », « Vos lacs et cours d'eau: une richesse collective à préserver ».	1 980 \$
Deschamps Design 2004-10-26	Fournisseur				X		Effectuer l'adaptation graphique et le montage infographique du document "Rapport annuel de gestion 2003-2004 du MENV".	2 550 \$
Imprimerie BourgRoyal 2004-11-08	Fournisseur				X		Effectuer l'impression du "Rapport annuel de gestion 2003-2004 du MENV".	3 274 \$
Litho-Chic 2004-11-18	Fournisseur				X		Effectuer l'impression de 3 brochures et d'un dépliant concernant le Plan de développement durable.	14 000 \$
Graphiscan 2004-11-19	Fournisseur				X		Effectuer l'impression des documents "Stratégie québécoise sur la diversité biologique 2004-2007" et "Plan d'action québécois sur la diversité biologique 2004-2007".	11 745 \$

10-28

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E4400 Direction des communications</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Ose Design <b>2004-12-14</b>	Fournisseur					X	Effectuer la conception graphique d'un visuel et de divers outils de communication et de production infographique des imprimés qui serviront à faire la promotion du Programme d'inspection et d'entretien des véhicules automobiles lourds.	8 700 \$				
Translatex communication <b>2005-01-25</b>	Fournisseur					X	Traduire de l'anglais vers le français le document "Confidential MIE proposal-dec-22".	1 840 \$				
Multimédia illimité inc <b>2005-02-03</b>	Fournisseur					X	Obtenir les services techniques d'audiovisuel à Val D'Or pour la présentation du Plan de développement durable du Québec.	1 649 \$				
K-2 Impressions <b>2005-02-04</b>	Fournisseur				X		Effectuer l'impression de plusieurs documents concernant le Plan de développement durable du Québec.	13 237 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Informatique Sosoft <b>2004-04-01</b>	Fournisseur	12,7				X	Effectuer le traitement « Publifax » de la revue de presse ministérielle incluant la supervision du système, le support annuel et la mise à jour.	11 272 \$				
Médianor <b>2004-06-08</b>	Fournisseur	12,4				X	Effectuer le résumé de nouvelles, la transmission de liste et les services de coupure de presse pour la période du 1er avril au 25 mai 2004.	5 000 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E4400 Direction des communications								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
3-Soft  2004-07-14	Fournisseur	12,7				X	Frais de licence ADD-On-de « Reporting Center Business Edition ».	2 345 \$
Boum communication graphique inc.  2004-07-14	Fournisseur				X		Concevoir et produire l' infographie de la brochure "Le Plan vert du Québec". Concevoir 3 autres documents: (Stratégie québécoise sur la diversité biologique, Plan d'action québécois sur la diversité biologique, Stratégie sur le développement durable).	9 935 \$
Boum communication graphique inc.  2004-07-14	Fournisseur				X		Procéder au montage infographique de la version française du « Plan d'action québécois sur la diversité biologique 2004-2007 ».	1 995 \$
Boum communication graphique inc.  2004-07-16	Fournisseur				X		Réaliser la production et le montage infographique de la 2e version de la brochure « Le Plan vert du Québec ».	5 640 \$
Consultation Solange Cormier  2004-08-27	Fournisseur	12,4				X	Dispenser une formation intitulée "Mieux communiquer pour mieux travailler ensemble" au personnel de la Direction des communications du Ministère.	4 270 \$
Bernard, Luc  2004-09-20	Fournisseur				X		Analyser et adapter les codes de programmation des sites Internet ministériel et du CEHQ, développer un outil de gestion des tâches de suivi des dossiers WEB. Produire et fournir toute la documentation utile aux nouveaux produits développés.	1 960 \$
Composition Orléans  2004-11-22	Fournisseur				X		Effectuer l'impression d'un fond de scène de type Skyline ainsi que d'une bannière autoportante du type Roll-it-up.	2 470 \$

10-30

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E4400 Direction des communications								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Cortexte communication  2004-11-30	Fournisseur	12,4				X	Préparer et animer une formation condensée à l'écriture Web à 2 groupes totalisant au maximum 20 participants tel que décrit dans le devis du 31 août 2004	2 950 \$
MRCI  2004-12-09	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Coordonner la participation des ministères et organismes au Salon des affaires municipales 2004 et effectuer l'impression du visuel pour les boîtes lumineuses ainsi que le montage et démontage de la structure.	3 521 \$
Allyson C. Gilpin  2004-12-22	Fournisseur					X	Traduire du français vers l'anglais d'un document de consultation concernant le Plan de développement durable.	1 560 \$
Laveau Rolande  2005-01-26	Fournisseur					X	Fournir les services de rédaction afin de préparer des notes d'allocation lors d'urgences ou d'imprévus	7 500 \$
Boum communication graphique inc.  2005-01-27	Fournisseur				X		Effectuer la conception graphique et montage infographique en urgence du document "Plan de développement durable du Québec, des actions pour l'avenir".	3 844 \$
Boum communication graphique inc.  2005-01-27	Fournisseur				X		Effectuer la conception graphique et montage infographique d'une brochure (44 pages), "Plan de développement durable du Québec".	4 890 \$
Litho-Chic  2005-01-27	Fournisseur				X		Effectuer la réimpression en urgence de 600 couvertures et de 600 brochures "Plan de développement durable du Québec".	4 565 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E4400 Direction des communications								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Imprimerie Bourque Roy 2005-02-09	Fournisseur				X		Effectuer l'impression d'un avant -projet de loi "Développement durable".	1 252 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Communication CNW 2004-05-20	Fournisseur	12,1				X	Effectuer les services de transmission des communiqués de presse gouvernementaux par téléimprimeurs pour la période du 1er avril 2004 au 31 mars 2005.	4 000 \$
Konica Minolta Québec 2004-09-24	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	7 320 \$
Copies de la Capitale 2004-11-09	Fournisseur				X		Effectuer l'impression numérique du "Rapport annuel 2003-2004 du Ministère de l'Environnement".	3 385 \$
Copies de la Capitale 2005-01-27	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'impression de documents concernant le Plan de développement durable.	8 940 \$

10-32

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5000 Centre de contrôle environnemental du Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Cummins Est du Canada <b>2004-10-04</b>	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	14 164 \$				
Gestar Inc. <b>2004-12-10</b>	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	5 694 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Maison Sony <b>2004-08-19</b>	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	1 780 \$				
MT Caravane <b>2004-12-10</b>	Fournisseur		X				Textiles, cuirs, fourrures, fourniture d'habillement et de cordonnerie, tentes et pavillons	1 077 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-04-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 328 \$				
NexInnovations <b>2004-11-16</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 099 \$				

10.33

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5100 Direction régionale du contrôle environnemental du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Deveau, Léonard <b>2004-05-04</b>	Fournisseur				X		Récupérer des phoques sur la plage de la dune du nord. Transporter les phoques et les éliminer par enfouissement sur les terres publiques en milieu dunaire selon les indications du Ministère.	1 600 \$				
Sécure Nature <b>2004-05-12</b>	Fournisseur				X		Récupérer des phoques sur les plages suivantes: dunes du sud, de l'ouest, du secteur du belvédère à millerand, du chemin des chalets. Procéder à l'enfouissement sur les terres publiques en milieu dunaire selon les indications du Ministère	1 765 \$				
Pierre-Paul Lévesques inc <b>2004-06-18</b>	Fournisseur				X		Récupérer une carcasse de mammifère marin. Transporter la carcasse et l'éliminer au dépôt en tranchée de Mont-Louis à l'emplacement indiqué par l'employé municipal, creuser une tranchée et recouvrir la baleine par la suite.	1 150 \$				
Aristide Brousseau Ltée <b>2004-07-07</b>	Fournisseur				X		Récupérer une carcasse de baleine sur la plage à l'arrière du 524 boul. Pabos à Chandler. Transporter et éliminer la carcasse au lieu d'enfouissement de Grande-Rivière.	2 900 \$				
Roy et Blais inc excavation et terrassement <b>2004-07-07</b>	Fournisseur				X		Récupérer une carcasse de baleine sur la berge à environ 400 mètres à l'est du pont du ruisseau Leblanc à St-Siméon. Transporter la carcasse de baleine et éliminer celle-ci au lieu d'enfouissement de New-Richmond.	5 900 \$				
Garage, débosselage et peinture Aurélien Lévesque <b>2004-09-17</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 600 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												

10-34



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5100 Direction régionale du contrôle environnemental du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Location d'autos BIC <b>2004-06-29</b>	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	1 761 \$				
Société Informatique Oracle <b>2004-09-29</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 431 \$				
Inter-Voyage Rimouski <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Deux (2) billets d'avion de Mont-Joli aux Îles-de-la-Madeleine (aller-retour)	1 013 \$				
<b>E5200 Direction régionale du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-11-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	10 002 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-12-06</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 408 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5300 Direction régionale du contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière/Appalaches</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Aimé Bertrand 2004-10-12	Fournisseur			X			Réparer la route d'accès à la réserve écologique Tantaré (entretien récurrent annuel).	2 536 \$				
Groupe Forestier de Québec 2004-10-12	Fournisseur			X			Défricher les limites de la réserve écologique Tantaré.	4 563 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Institut national de la recherche scientifique 2004-08-02	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Produire une opinion sur un rapport dans le cadre d'une procédure judiciaire concernant les lagunes de Mercier.	3 397 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec 2004-12-23	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 780 \$				

10-36

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5400 Direction régionale du contrôle environnemental de la Mauricie et du Centre-du-Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Clôtures cambrex inc. <b>2004-06-15</b>	Fournisseur		X				Matériaux de construction et d'entreprises du bâtiment	3 635 \$				
Fix Auto Victoriaville <b>2004-08-26</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	6 203 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Dalimar instruments inc. <b>2004-04-19</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 854 \$				
Garage S. R. Tousignant Inc <b>2004-09-01</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 505 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Xerox Canada Ltée. <b>2004-07-08</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	11 400 \$				
Transport Inter Bourg <b>2004-07-19</b>	Fournisseur	12,1			X		Déménager des meubles entre deux points de services du ministère.	1 014 \$				

10-37

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5400 Direction régionale du contrôle environnemental de la Mauricie et du Centre-du-Québec</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Dell Canada  2004-08-03	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 302 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5500 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
L.A. Hébert ltée <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Décontaminer et valoriser un site orphelin à St-Constant.	12 745 \$				
Camille Fontaine et Fils inc <b>2004-04-29</b>	Fournisseur				X		Transporter et éliminer les boues de traitement de l'usine de traitement des eaux usées de Mercier.	21 596 \$				
BRENNTAG <b>2004-05-26</b>	Fournisseur		X				Produits chimiques	5 494 \$				
Les Pompes R. Fontaine <b>2004-06-04</b>	Fournisseur				X		Installer six (6) aérateurs au site d'enfouissement sanitaire F & M Bessette à Ste-Anne-de-la-Rochelle et changer le câblage d'ancrage.	2 012 \$				
RSR inc Environnement <b>2004-09-14</b>	Fournisseur				X		Récupérer l'huile à chauffage et nettoyer les berges à l'arrière du 18 rue Main, à Rigaud, dans le cadre d'une opération d'urgence environnement.	10 089 \$				
SITA CANADA INC. <b>2004-10-28</b>	Fournisseur				X		Vidanger le vieux réservoir de bunker périmé et en disposer conformément à l'entente pour la fermeture de Spexel.	6 351 \$				
SITA CANADA INC. <b>2004-10-28</b>	Fournisseur				X		Transporter et éliminer des matières résiduelles dangereuses conformément à l'entente pour la fermeture de Spexel.	22 528 \$				

10-39

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5500 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
SITA CANADA INC <b>2004-11-12</b>	Fournisseur				X		Vidanger le vieux réservoir de bunker périmé et en disposer conformément à l'entente pour la fermeture de Spexel.	10 850 \$				
PLOM.DESMARAIS <b>2004-12-15</b>	Fournisseur		X				Équipements de plomberie, de chauffage et d'hygiène	2 295 \$				
Forage Métropolitain Inc <b>2005-01-14</b>	Fournisseur				X		Nettoyer le puits #113 et évaluer les travaux de réparation de la pompe # 113 à l'usine de traitement des eaux usées de Mercier.	14 342 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Dubuc Magalie <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Réaliser les opérations nécessaires au suivi piézométrique au 1354 rang Ste-Marguerite, Ville de Mercier.	2 033 \$				
Garage Charbonneau <b>2004-05-11</b>	Fournisseur	12,0			X		Réparer et entretenir un véhicule.	4 293 \$				
Canada Colors and Chemicals Ltd <b>2004-05-19</b>	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 016 \$				

10-40

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E5500 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
BRENNTAG 2004-06-05	Organisme sans but lucratif	12,7	X				Produits chimiques	24 950 \$
PRO.PERFORMANT 2004-06-25	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	14 700 \$
Filtrum Construction 2004-07-23	Fournisseur				X		Remplacer un collet de raccordement de la conduite d'injection de chlore à l'usine de traitement des eaux usées de Mercier.	1 050 \$
Automation R. L. inc 2004-10-05	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien du système de chloration et vérifier le système de mesure de débit de l'usine de traitement des eaux souterraines de Ville Mercier.	1 028 \$
ORACLE CORP. 2004-11-01	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 431 \$
CIBA SPEC.CHEM. 2004-11-03	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	3 475 \$
Canada Colors and Chemicals Ltd 2004-11-04	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 614 \$

14-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT		
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels				
<b>E5500 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie</b>										
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>										
ARMSERV INC <b>2004-11-05</b>	Fournisseur				X		Réparer une valve visant à régulariser le débit et la pression d'eau à l'usine de traitement des eaux usées de Mercier.	1 089 \$		
Clean Harbours (Québec) Inc. <b>2005-01-26</b>	Fournisseur				X		A la demande du syndic, nettoyer le réservoir d'hydroxyde d'ammonium de la compagnie Spexel.	4 392 \$		
Samson, Bélair, Deloitte & Touche <b>2005-01-26</b>	Fournisseur				X		Finaliser le plan de fermeture de Spexel.	11 621 \$		
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>										
Groupe Hypertec <b>2004-11-23</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	3 931 \$		
Groupe Hypertec <b>2005-01-25</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 360 \$		

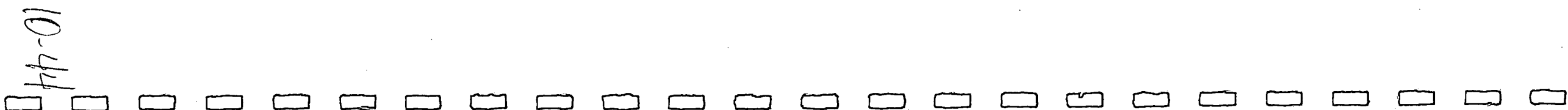
10-42



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5600 Direction régionale du contrôle environnemental de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
ROYAL PHOTO 2004-11-29	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	1 319 \$				
9127-5768 Québec inc 2004-12-04	Fournisseur				X		A la suite de l'émission d'un 115,1 au propriétaire du bien, pomper, transporter et entreposer le lisier de porc pour sécuriser les installations.	10 500 \$				
DEMESA 2004-12-15	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	3 913 \$				
Ferme D.E.C. INC 2004-12-21	Fournisseur				X		A la suite de l'émission d'un 115,1 au propriétaire du bien, fournir et installer 1 pied de paille dans une fosse à lisier pour sécuriser l'ouvrage.	3 500 \$				
Ressources Forestières Biotiques 2005-01-14	Fournisseur				X		Déboiser la ligne de propriété de la réserve écologique des Tourbières-de-Lanoraie	4 988 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
La Seigneurie 2004-06-02	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 027 \$				

10-43

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5600 Direction régionale du contrôle environnemental de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Pneu et mécanique Mario Bédard inc <b>2004-06-11</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 265 \$				
Théoret André <b>2004-06-11</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 114 \$				
Technisol <b>2004-10-08</b>	Fournisseur					X	Echantillonner et analyser l'eau souterraine dans un lieu d'enfouissement sanitaire à Ste-Sophie.	24 949 \$				
Imagerie Pixel <b>2004-11-29</b>	Fournisseur				X		Effectuer des travaux d'impression du dossier BFI concernant un site d'enfouissement sanitaire à Terrebonne.	1 312 \$				
GUILLEVIN <b>2005-01-21</b>	Fournisseur		X				Vêtements, équipements individuels et insignes	1 220 \$				
Postes Canada <b>2005-02-16</b>	Organisme public ou parapublic				X		Acheter 150 enveloppes certifiées	1 089 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5600 Direction régionale du contrôle environnemental de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec  2005-01-27	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 760 \$				
<b>E5700 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Outaouais</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Mécanique Automobile Gauvreau  2004-04-23	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 080 \$				

10-45

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E5800 Direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Claude Ramsay A.G. 2004-05-17	Fournisseur					X	Réaliser une expertise en arpentage sous forme d'un rapport accompagné d'un plan, dans le cadre d'une enquête à Belleterre.	2 911 \$
Starlink Aviation Inc 2004-06-06	Fournisseur				X		Noliser un aéronef pour l'inspection de conformité des volets environnementaux dans les villages nordiques, dans le cadre du Plan d'action 2004-2009 de gestion environnementale accompagnement du Nunavik (14 villages).	4 084 \$
Norama Industries 2004-09-14	Fournisseur					X	Décontaminer et disposer des matières dangereuses résiduelles du site orphelin, les Immeubles Jean Laliberté de Malartic.	8 400 \$
ONYX INDUSTRIES INC. 2004-10-07	Fournisseur					X	Nettoyer les dalles de garage et disposer de matières dangereuses rédiduelles du site orphelin les Immeubles Jean Laliberté de Malartic.	6 500 \$
Starlink Aviation Inc 2004-10-11	Fournisseur				X		Noliser un aéronef pour l'inspection de conformité des volets environnementaux dans les villages nordiques, dans le cadre du Plan d'action 2004-2009 de gestion environnementale accompagnement du Nunavik (14 villages).	5 120 \$
Starlink Aviation Inc 2004-11-06	Fournisseur				X		Noliser un aéronef pour la rencontre avec l'administration régionale Kativik.	2 577 \$

10-41

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E5900 Direction régionale du contrôle environnemental de la Côte-Nord</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Yaka informatique 2004-11-08	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 190 \$				
Groupe de recherche sur les mammifères marins (GREMM) 2004-11-24	Organisme sans but lucratif	12,2			X		Enfouir un rorqual bleu aux abords de la berge de la rivière Moisie.	2 000 \$				

10-47

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Claude Vincent & Associés <b>2004-04-30</b>	Fournisseur					X	Préparer les plans et les descriptions techniques pour chacun des territoires suivants: réserve de biodiversité de la Météorite, réserve de biodiversité Uapishka et réserve écologique de la Lande-Alpine-des-Monts-Groulx.	2 500 \$				
Transcontinental Québec <b>2004-05-05</b>	Fournisseur						Produire 2 000 brochures intitulé « Le bassin versant de la rivière l'Assomption... ».	3 000 \$				
Marineau, Kim <b>2004-05-13</b>	Fournisseur					X	Expertiser des sites d'intérêts de conservation et établir les critères d'autorisation pour des projets dans des terres humides de St-Anicet.	7 250 \$				
Les hélicoptères Canadiens Itée <b>2004-05-26</b>	Fournisseur				X		Noliser un hélicoptère pour réaliser des inventaires de végétation dans le secteur Témiscamie.	19 840 \$				
Les hélicoptères Canadiens Itée <b>2004-06-04</b>	Fournisseur				X		Noliser un hélicoptère pour réaliser des inventaires de végétation dans la réserve Assinica.	22 700 \$				
Lachance, Daniel <b>2005-02-24</b>	Fournisseur					X	Analyser les données de la cartographie numérique de la végétation du complexe tourbeux-minéral de Lanauraie, en vue d'identifier les secteurs présentant le plus grand intérêt pour la conservation.	5 500 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												

84-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Désy, Michel 2004-04-23	Fournisseur					X	Produire une bibliographie des études reliées à la production du cahier de l'état des connaissances du projet de parc Albanel-Témiscamie-Otish	7 000 \$
Oujé-Bougoumou Cree Nation 2004-04-29	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Réaliser une étude relative au projet de parc patrimonial cri sur le territoire de la Nation d'Oujé-Bougoumou	7 000 \$
Ass. Québécoise pour la promotion de l'éducation en environnement 2004-04-30	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Produire un texte sur l'opportunité d'implanter à Montréal le siège social de l'ONG Planète'ERE, consacré à l'éducation au développement durable et présenter cette position lors du Colloque international sur l'éducation relative à l'environnement.	2 000 \$
Bourgault, Audrey 2004-04-30	Fournisseur					X	Préparer un rapport cartographique des projets d'aires protégées marines pour les territoires de Manicouagan et de Bonaventure.	1 995 \$
Bureau d'écologie appliquée 2004-04-30	Fournisseur					X	Rassembler la documentation nécessaire et préparer l'argumentaire sur le plan scientifique, en vue de justifier le recours à l'article 19 de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel, dans le but de protéger une colonie de phéoptères à hexagones.	1 300 \$
Tardif, Bernard 2004-04-30	Fournisseur					X	Préparer et présenter le programme et la mise en œuvre du portrait québécois de la biodiversité des éléments rares inscrits dans le Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec.	1 995 \$
Estran-Agenda 21 2004-05-13	Organisme sans but lucratif					X	Produire un rapport sur l'applicabilité du concept de Parc naturel wallon au statut québécois de paysage humanisé et particulièrement vis-à-vis du projet Estran.	1 800 \$

10-49

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Waskaganish Band Council  2004-05-13	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Préparer un état de l'occupation traditionnelle et actuelle ainsi que des activités pratiquées par la communauté crie de Waskaganish dans les sept (7) aires protégées environnantes.	16 000 \$
Blondeau, Marcel  2004-05-21	Fournisseur					X	Caractériser la flore vasculaire du secteur Albanel-Témiscamie dans le cadre du projet du parc Albanel-Témiscamie-Otish	4 000 \$
Gauthier François  2004-05-21	Fournisseur					X	Effectuer une levée topographique le long de la rive gauche de la rivière de la Petite Nation	3 000 \$
Groupe Leblond Bouchard  2004-05-27	Fournisseur					X	Analyser les caractéristiques et les potentiels écotouristiques du circuit de canot de l'île de l'Est.	7 000 \$
Gauthier, Robert  2004-05-28	Fournisseur					X	Participer à la campagne de terrain de l'été 2004 dans la réserve Assinica pour en inventorier la végétation.	3 000 \$
Oujé-Bougoumou Cree Nation  2004-05-28	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Effectuer un relevé des sites archéologiques et historiques de la réserve faunique Assinica.	7 400 \$
Desormeaux, Vincent  2004-06-03	Fournisseur					X	Réaliser certains chapitres du document intitulé "État des connaissances" du projet de parc national de Harrington Harbour.	24 500 \$

10-50



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Tessier, Isabelle  2004-06-03	Fournisseur					X	Finaliser ou réaliser certains chapitres du document intitulé "État des connaissances" du projet de parc national du Lac-Témiscouata.	24 696 \$
Laflamme, Hélène  2004-06-18	Fournisseur					X	Effectuer une synthèse de l'information qui existe au Québec sur la problématique du chancre du noyer cendré et formuler des recommandations sur les actions à entreprendre pour mieux documenter la situation de l'espèce en milieu naturel.	1 600 \$
ORACLE  2004-06-18	Fournisseur	12,7				X	Effectuer l'entretien, la mise à jour et le soutien technique d'un an pour 20 Oracle Database Standard Edition.	2 210 \$
Corporation des Sentiers Pédestres des 3 Monts de Coleraine 2004-06-22	Organisme sans but lucratif	12,2			X		Relocaliser certains sentiers pédestres pour le remplacement des passerelles de bois désuètes et le rallongement de certaines passerelles déjà en place dans la réserve écologique de la Serpentine-de-Coleraine.	3 000 \$
Coursol, Frédéric  2004-06-23	Fournisseur					X	Effectuer un suivi démographique de trois populations connues de vergerette de Philadelphie, une espèce végétale en voie d'être désignée menacée au Québec.	1 625 \$
Sauriol, Pierre  2004-06-30	Fournisseur	12,0				X	Coordonner le volet plan d'ensemble des terres humides du bassin versant de la rivière à la Guerre et le creusage de la rivière dans le cadre des travaux de la Table de concertation des terres humides concernant ce cours d'eau.	5 000 \$
Regroupement écologiste Val d'Or & Environs (REVE) 2004-07-26	Organisme sans but lucratif				X		Numériser l'entrée des sentiers existants pour les réserves de biodiversité projetées des lacs Vaudray-Joannès et Sabourin, mesurer et photographier chaque sentier.	1 950 \$

10-51

NOM DU CONTRACTANT  DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Services forestiers, Timmerlin  2004-07-26	Fournisseur					X	Réaliser une expertise professionnelle en foresterie reliée à l'évaluation des travaux d'aménagement forestier dans la municipalité de Piedmont.	1 900 \$
De LaFontaine, Guillaume  2004-07-29	Fournisseur					X	Évaluer les populations d'aster du St-Laurent aux Iles-de-la-Madeleine pour la mise à jour des données sur leur taille et leur superficie et élaborer un protocole de suivi pour un certain nombre de populations jugées stratégiques.	1 985 \$
Direction des inventaires forestiers, Secteur Forêt Québec  2004-07-29	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Réaliser l'analyse descriptive des groupements végétaux forestiers du parc de la région de Harrington Harbour.	3 000 \$
Institut de recherche en biologie végétale  2004-07-29	Organisme sans but lucratif					X	Produire les rapports sur la situation de deux (2) espèces de flores susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables au Québec, Aristida basiramea et Monarda punctata.	1 950 \$
Institut de recherche en biologie végétale  2004-07-29	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Colliger sur le terrain des données géoréférencées sur la végétation et les niveaux de nappe phréatique. Effectuer des relevés stratigraphiques par géoradar et prélever des échantillons d'eau pour comprendre l'hydrologie des tourbières de Lanoraie.	4 000 \$
Société des Amis du Biodôme de Montréal  2004-07-29	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Cartographier et colliger des données démographiques sur la population de la phéoptère à hexagones, une espèce désignée menacée au Québec, en vue de préparer des plans de gestion adaptés à chaque population.	4 500 \$
Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Bas St-Lauren  2004-08-05	Organisme sans but lucratif					X	Poursuivre les démarches entreprises auprès des propriétaires privés en vue de renforcer leur engagement dans la protection de populations significatives d'espèces de flores désignées menacées ou vulnérables et en faire rapport.	1 250 \$

10-52

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Comité ZIP de la Rive Nord de l'Estuaire 2004-08-05	Organisme sans but lucratif				X		Produire une affiche éducative sur le gentianopsis élané variété de Victorin, une espèce désignée menacée au Québec et reconnu menacée au Canada.	1 500 \$
Société Provencher d'histoire naturelle du Canada 2004-08-11	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Préparer, en collaboration avec le Centre de données sur le patrimoine naturel, un atlas des plantes menacées ou vulnérables couvrant notamment les espèces du corridor St-Laurent.	20 000 \$
Envirotel 3000 inc. 2004-08-16	Fournisseur					X	Déterminer l'ampleur des dégâts causés par les effondrements durant l'hiver 03-04 et préparer un rapport identifiant les actions à poser et leur coût afin de rétablir les conditions nécessaires pour assurer la survie de l'hivernacle des chauves-souris.	1 500 \$
Fournier, Brigitte 2004-08-18	Fournisseur					X	Procéder à la révision linguistique du document sur les Réserves de biodiversité.	1 290 \$
Les Amis du Centre Éducatif Forestier de l'Outaouais 2004-08-19	Organisme sans but lucratif				X		Installer la signalisation de la ligne ouest de la réserve écologique de la Forêt-la-Blanche.	1 000 \$
Laflamme, Hélène 2004-09-07	Fournisseur					X	Produire le Plan de gestion des sites naturels, culturels, archéologiques et de sépultures du Parc national des Pingualuit.	10 000 \$
Coursol, Frédéric 2004-09-15	Fournisseur					X	Inventorier dans le Parc national de la Gaspésie pour mettre à jour les données sur les espèces de flores menacées ou vulnérables présentes, selon le format requis par le Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec.	1 625 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
<b>E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable</b>								
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>								
De Lafontaine, Guillaume <b>2004-09-15</b>	Fournisseur					X	Réaliser une revue scientifique sur les méthodes de suivi de plantes menacées et sur l'évaluation de la richesse en espèces le long de gradients de milieux.	1 850 \$
Norvik Aviation Inc. <b>2004-10-05</b>	Fournisseur	12,4			X		Noliser un avion pour faire l'inventaire aérien de Smokey Hill et ses environs.	3 069 \$
Paris, Ladouceur et associés inc <b>2004-10-19</b>	Fournisseur					X	Évaluer, négocier et agir à titre de témoin expert dans le dossier d'expropriation de la Presqu'île.	10 100 \$
Réseau de milieux naturels protégés <b>2004-10-28</b>	Organisme sans but lucratif					X	Développer une police d'assurance maîtresse pour les organismes sans but lucratif (ONG) oeuvrant dans le domaine de la conservation et la protection des milieux naturels.	1 500 \$
Centre de réhabilitation de la faune aviaire des Laurentides <b>2004-11-02</b>	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Produire une liste détaillée des oiseaux de proie de la falaise de Prévost depuis 2000-2001 et la définition pour chacune des espèces de leur statut biologique dans leur aire de répartition.	6 600 \$
Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie <b>2004-11-02</b>	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Déterminer les normes de protection applicables aux oiseaux de proie du Québec à partir d'une synthèse des données de la littérature et d'applications au Québec.	3 000 \$
Table Jasmésienne de concertation minière <b>2004-11-19</b>	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Réaliser la caractérisation géomorphologique du Quaternaire du bloc des Monts Otish.	9 800 \$

10-54

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Roy, Simon 2004-12-09	Fournisseur				X		Ajouter les multiples données numérisées aux support cartographiques existants.	6 300 \$
Photocartothèque québécoise 2005-01-11	Organisme public ou parapublic	12,2			X		Effectuer l'impression de cartes en noir et blanc.	4 744 \$
Sauriol, Pierre 2005-01-11	Fournisseur					X	Préparer, organiser et tenir une réunion sur un plan d'ensemble pour les tourbières Small et Large Tea Field à St-Anicet.	1 500 \$
Mark Mckenzie traducteur 2005-01-15	Fournisseur					X	Réviser la traduction de la version anglaise du document "La Politique sur les parcs".	3 300 \$
Musée canadien de la nature 2005-02-03	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Identifier les lichens crustacés.	6 000 \$
Landry Martine 2005-02-08	Fournisseur					X	Élaborer une synthèse présentant les 22 parcs du Québec et le parc marin en vue de leur diffusion sur le mini-portail parcs.	3 600 \$
Matteau Parent inc. 2005-02-17	Fournisseur					X	Effectuer la revision linguistique d'un texte, la conception, le montage et la mise en page d'un document "Projet parc Albanel-Témiscamie-Otish"	3 500 \$

10-55

10.56

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages Inter-Pays inc.  2004-05-10	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujuarapik-Québec pour assister à la rencontre relative au projet de développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à l'Eau Clair.	2 263 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-05-10	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujuarapik-Québec pour assister à la rencontre relative au projet de développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à L'Eau Claire.	2 263 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-05-20	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Chibougamau-Québec pour assister à la rencontre avec les autochtones d'Oujé-Bougoumou.	1 289 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-06-08	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Ivujivik-Umiujac-Québec pour le projet des parcs Cap-Wolstenholme et Mont Povungnituk.	2 351 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-06-15	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Umiujaq-Québec pour le développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à L'Eau Claire.	1 950 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-06-15	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Umiujaq-Québec pour le développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à L'Eau Claire.	1 915 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-06-15	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Umiujaq-Québec pour le développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à l'Eau Claire	2 529 \$

10-57

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-06-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Umiujaq-Québec pour le développement des parcs Guillaume-Lebel et Lac à l'Eau Claire.	2 529 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-06-17</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kangiqsujuaq-Québec pour inventorier les piste d'atterrissage.	3 067 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-06-17</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Blanc Sablon-Québec afin d'offrir un support et de l'information à la population concernant le plan de conservation.	1 088 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-07-26</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kangiqsujuaq-Québec afin d'assister à la rencontre pour la préparation de la construction d'un entrepôt, suite à l'entente avec l'administration régionale Kativik.	3 067 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-09-07</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kangiqsujuaq-Québec afin d'assister à une réunion pour le projet du parc Pingualuit	2 782 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-08</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujjuaq-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet du parc Pingualuit	3 103 \$
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-08</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujjuaq-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet du parc Pingualuit.	3 103 \$

10-58



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E1500 Direction du patrimoine écologique et du développement durable</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujuaq-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet d'un parc au Mont Torngat.	2 323 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujuaq-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet d'un parc au Mont Torngat.	2 323 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Kuujuaq-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet d'un parc au Mont Torngat.	2 323 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Sept-Iles-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet du parc Harrington Harbour	1 043 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Sept-Iles-Québec afin d'assister à la réunion concernant le projet du parc Harrington Harbour.	1 043 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-11-03</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Montréal-Chibougamau-Montréal pour assister à une rencontre avec la Communauté Ougé-Bougoumou et la Direction régionale Faune	1 325 \$				
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-11-03</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Montréal-Chibougamau-Montréal pour assister à une rencontre avec la Communauté Ougé-Bougoumou et avec la Direction régionale Faune	1 325 \$				

10-59

10-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E6030 Direction du soutien aux opérations</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Guy Griffith inc. <b>2004-06-15</b>	Fournisseur		X				Vêtements, équipements individuels et insignes	1 457 \$				
<b>E6100 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 305 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 525 \$				
Groupe Hypertec <b>2005-01-20</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 998 \$				
Groupe Hypertec <b>2005-01-20</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 090 \$				

10-61

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E6200 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du Saguenay/Lac-St-Jean								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
SITA CANADA INC 2004-07-12	Fournisseur	12,4			X		Assurer la surveillance et effectuer les réparations mineures au fonctionnement du système de traitement des biogaz au DMS de Shipshaw.	16 200 \$
AFI 2005-01-15	Fournisseur	12,4				X	Modifier une session certifiée Microsoft sur Windows 2003 serveur afin de l'adapter aux besoins du ministère et donner la formation sur 2 jours.	5 900 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Konica Minolta Québec 2004-06-22	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	20 100 \$
Groupe Hypertec 2004-11-30	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 214 \$

10-62



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E6300 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière/Appalaches</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Projecteur Duocom <b>2005-01-28</b>	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	4 239 \$				
Projecteur Duocom <b>2005-01-28</b>	Fournisseur		X				Équipements photographiques et cinématographiques	2 060 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Matrec Environnement <b>2004-06-18</b>	Fournisseur	12,4			X		Effectuer 9 mobilisations pour pomper et éliminer l'eau de la cellule de l'ancien dépotoir de St-Gédéon et faire 3 caractérisations de cette eau.	7 080 \$				
Groupe forestier Beauce-Sud inc <b>2004-10-19</b>	Fournisseur				X		Entretenir le couvert végétal de la cellule de l'ancien dépotoir de St-Gédéon	1 300 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-05-17</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 377 \$				
Groupe Hypertec <b>2005-01-31</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 715 \$				

10-63

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E6400 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Paquin Linda 2004-07-13	Fournisseur				X		Préparer les documents de mise en paiement, codifier les factures et saisir les données à SYGBEC.	1 831 \$
Paquin Linda 2004-08-04	Fournisseur				X		Préparer les documents pour le fond local, saisir les données du matériel en surplus et des biens-meubles aux logiciels informatiques.	1 831 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Nexinnovations 2004-10-06	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	5 651 \$
Nexinnovations 2004-12-22	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 570 \$
Groupe Hypertec 2005-01-19	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 800 \$

10-64  
79-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E6500 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
ProContact <b>2004-07-22</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 543 \$				
Postes Canada <b>2004-09-14</b>	Organisme public ou parapublic	12,2			X		Acheter des enveloppes xpresspost certifiées avec preuve de signature.	2 440 \$				
Pneus Sher-Mont <b>2004-11-09</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 221 \$				
Transmission P. & G. Rondeau <b>2005-02-11</b>	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 451 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Dell Canada <b>2004-07-29</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	2 254 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-12-03</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipements photographiques et cinématographiques	2 346 \$				

10-65





NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E6600 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-09-16</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 435 \$				
Groupe Hypertec <b>2005-01-26</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 560 \$				

10-67

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E6700 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Outaouais								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Les Amis de la Forêt-la-Blanche 2004-04-01	Organisme sans but lucratif				X		Fabriquer et installer 23 nouveaux panneaux d'interprétation dans la réserve écologique de la Forêt-la-Blanche	1 100 \$
Société Immobilière du Québec 2004-04-01	Organisme public ou parapublic			X			Fournir les matériaux, outils et main d'œuvre pour installer 26 pancartes de stationnement.	1 186 \$
Jules Baillot & Fils Ltée 2004-04-12	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 143 \$
Joseph Clermont Inc. 2004-04-22	Fournisseur		X				Fournitures de bureau	1 109 \$
Beaulieu, Jacques 2004-05-12	Fournisseur					X	Témoigner dans la cause Raymond Lacroix et Site d'enfouissement de l'Outaouais	2 739 \$
Société Immobilière du Québec 2004-11-24	Organisme public ou parapublic			X			Déplacer des fixtures et installer 3 nouvelles fixtures dans l'entrepôt du 98 Lois.	3 122 \$

10-68

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E6800 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Starlink Aviation Inc <b>2004-06-06</b>	Fournisseur				X		Noliser un aéronef pour l'inspection de conformité des volets environnementaux dans les villages nordiques.	2 042 \$				
Starlink Aviation Inc <b>2004-11-06</b>	Fournisseur				X		Noliser un aéronef pour assister à la rencontre avec l'administration régionale Kativik.	3 866 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Traductions Papyrus <b>2004-10-26</b>	Fournisseur					X	Traduire le document "Plan d'action en matière de gestion environnementale-Accompagnement du Nunavik".	1 028 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec <b>2004-05-20</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 546 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-10-08</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	7 044 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-10-08</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	7 044 \$				

10-69

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT		
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels				
<b>E6800 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec</b>										
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>										
Groupe Hypertec <b>2004-12-09</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 137 \$		
Groupe Hypertec <b>2004-12-09</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 124 \$		
Groupe Hypertec <b>2005-01-25</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	7 070 \$		
<b>E6900 Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Côte-Nord</b>										
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>										
Yaka informatique <b>2004-08-03</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 440 \$		

10-70

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8000 Direction générale du contrôle environnemental et de l'administration</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Konica Minolta Québec  2004-12-06	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	20 340 \$				

10-71

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Bourgeois, Nicole  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien ménager des locaux occupés pour le Ministère dans le Centre administratif localisé à Cap-aux-Meules.	13 950 \$
Meubles Design  2004-04-13	Fournisseur			X			Fabriquer des moulures en bois.	2 325 \$
Les plantes univert inc  2004-04-28	Fournisseur				X		Entretenir les plantes dans les locaux occupés par le Ministère à l'édifice Marie-Guyart et au 1665 Hamel.	9 200 \$
Groupe Télécom  2004-06-23	Fournisseur				X		Fournir un lien Internet haute vitesse de type WEB Affaires 40 dans la salle principale des serveurs au 2e étage de l'édifice Marie-Guyart.	7 160 \$
Meubles Design D.V.  2004-07-21	Fournisseur				X		Fournir la main-d'œuvre et les matériaux pour fabriquer des pièces de mobilier pour l'aménagement d'une aire d'accueil à l'édifice Marie Guyart.	2 873 \$
Le Spécialiste du Stylo  2004-10-01	Fournisseur		X				Mobiliers	1 085 \$
Office Machine Compagnie  2004-10-01	Fournisseur		X				Machines de bureau, systèmes de traitement des textes et équipements à classement visible	1 795 \$

10-72

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Ébénisterie Beau D'Art Inc. 2004-10-14	Fournisseur		X				Mobiliers	4 310 \$
Construction MAFRANC Inc 2004-10-15	Fournisseur			X			Fournir et installer des cloisons modulaires pour les locaux de la direction des ressources informationnelles.	11 361 \$
Ray Source inc. 2004-10-15	Fournisseur		X				Mobiliers	15 721 \$
Bell Canada 2004-11-11	Fournisseur				X		Remplacer les câbles de cuivre et de fibre optique suite aux travaux d'agrandissement de la bâtisse sise au 770, rue Goretti, Sherbrooke.	6 382 \$
Le Spécialiste du Stylo 2004-11-12	Fournisseur		X				Mobiliers	4 046 \$
Construction MAFRANC Inc 2004-11-18	Fournisseur			X			Construire un cloisonnement autour d'un atelier à dessin.	23 361 \$
Solex 2004-11-22	Fournisseur		X				Fournitures et accessoires d'ameublement domestique et commercial	3 267 \$

10-73

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Meubles Design P.Y. 2004-11-30	Fournisseur			X			Fabriquer des moulures et des poteaux.	5 068 \$
Pouliot & Leclerc Env. Bureau Inc. 2004-12-17	Fournisseur		X				Mobiliers	7 877 \$
Ébénisterie Beau D'Art Inc. 2004-12-20	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	6 525 \$
Construction MAFRANC Inc 2004-12-21	Fournisseur			X			Construire un cloisonnement pour la salle de photocopie.	17 358 \$
Solex 2005-01-13	Fournisseur		X				Fournitures et accessoires d'ameublement domestique et commercial	2 141 \$
Topo Planification Architecturale 2005-02-01	Fournisseur					X	Élaborer un plan directeur pour le réaménagement des locaux occupés par le CEAEQ au Complexe Scientifique de Ste-Foy.	18 000 \$
3- SANS APPEL D'OFFRES								

10-74





NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Garage Richard Garneau Inc  2004-05-28	Fournisseur	12,1			X		Réparer et entretenir un véhicule.	2 157 \$
Garage Richard Garneau Inc  2004-07-12	Fournisseur				X		Réparer et entretenir un véhicule.	1 486 \$
Autodesk Canada  2004-09-02	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 437 \$
Norampac Div. Québec  2004-09-09	Fournisseur		X				Emballages-Matériaux d'emballage et d'emballage	1 280 \$
Groupe Qualinet  2004-10-15	Fournisseur				X		Nettoyer les tapis de la tour de l'édifice Marie-Guyart dans le cadre d'un projet de réaménagement.	1 327 \$
Les Immeubles IAN et KIM  2004-10-25	Fournisseur			X			Agrandir l'aire de stationnement clôturée au 2440 rue Cantin à Jonquière.	9 621 \$
Les Industries Scriptam  2004-11-03	Fournisseur		X				Mobiliers	1 236 \$

10-75

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Batteries Expert  2004-11-04	Fournisseur				X		Effectuer la reconstruction de batteries pour l'équipement de radiocommunication.	1 951 \$
Pierre Carpentier, MPS Psychologue 2004-11-18	Fournisseur					X	Procéder à une évaluation neuropsychologique d'un employé et produire un rapport d'évaluation.	1 750 \$
Dalcon Inc  2004-12-10	Fournisseur				X		Procéder à des travaux électriques visant à relier le contact d'une porte au système d'alarme de l'édifice.	1 293 \$
Auclair et Landry inc  2005-01-05	Fournisseur				X		Remplacer les pièces défectueuses d'une porte automatisée au Centre de distribution et d'entreposage, rue Godin.	1 559 \$
Groupe Qualinet  2005-01-29	Fournisseur				X		Nettoyer le tapis sur un étage de la tour de l'édifice Marie-Guyart.	1 381 \$
Garage Richard Garneau Inc  2005-02-10	Fournisseur	12,0			X		Réparer et entretenir un véhicule.	2 001 \$
Mercier Mario  2005-03-11	Fournisseur					X	Dispenser des cours de formation sur l'utilisation du système de radiocommunication en usage au ministère.	3 000 \$

10-7-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Atelier des sourds du Québec  2004-04-01	Organisme sans but lucratif	12,2			X		Réparer et recouvrir des paravents.	9 893 \$
Atelier des sourds du Québec  2004-04-01	Organisme sans but lucratif	12,2			X		Recouvrir des paravents et fabriquer des blocs espaceurs.	6 647 \$
Techkion, Roy et Breton  2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Fournir le matériel et installer un comptoir de réception.	2 608 \$
Techkion, Roy et Breton  2004-04-01	Fournisseur				X		Fournir le matériel et installer un comptoir de réception.	2 608 \$
Graphiscan  2004-04-15	Fournisseur	12,1			X		Procéder à l'impression de feuillets pour les cahiers de bord des véhicules automobiles.	1 475 \$
Pitney Bowes  2004-05-27	Fournisseur	12,1	X				Équipements des télécommunications, de détection et à rayonnement cohérent	1 995 \$
Enveloppes Montréal inc.  2004-09-02	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'impression sur 20 000 enveloppes # 44 en lots (MDDEP) et (MRNF).	2 061 \$

10-77

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8100 Direction des ressources financières et matérielles								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Konica Minolta Québec 2004-09-14	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	4 086 \$
Daimler Chrysler Canada Inc 2004-12-03	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	18 299 \$
Ford du Canada Ltée 2004-12-03	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	24 970 \$
General Motors du Canada Ltée 2004-12-03	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	23 234 \$
Ford du Canada Ltée 2004-12-13	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	24 970 \$
Ford du Canada Ltée 2004-12-13	Fournisseur	12,1	X				Véhicules à effet de sol, véhicules à moteur, remorques et semi-remorques-cycles	24 970 \$

10-78

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8200 Direction des ressources humaines</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Présence informatique <b>2004-07-08</b>	Fournisseur		X				Machines de bureau, systèmes de traitement des textes et équipements à classement visible	2 655 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Jalbert , Catherine <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Donner une conférence aux employés MDDEP et du secteur Faune (MRNF) dans le cadre du programme d'aide aux employés.	1 300 \$				
Speedware Ltée <b>2004-04-08</b>	Fournisseur	12,7				X	Fournir un soutien technique et obtenir une licence et les droits d'utilisation de la licence « Média ».	2 307 \$				
Centre d'aide Paix-Dieu <b>2004-04-09</b>	Organisme sans but lucratif	12,2				X	Fournir des services dans le cadre du programme d'aide aux employés.	5 000 \$				
Centre québécois de formation aéronautique <b>2004-05-03</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation « Survie en forêt et sécurité aérienne » visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronefs	5 250 \$				
Centre québécois de formation aéronautique <b>2004-05-19</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation "Survie en forêt et sécurité aérienne" visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronef.	5 250 \$				

10-79

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8200 Direction des ressources humaines								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Magenta-Gloria Perron, diffuseur d'art 2004-06-14	Fournisseur	12,7	X				Livres, cartes et autres publications	7 000 \$
Centre québécois de formation aéronautique 2004-07-16	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation "Survie en forêt et sécurité aérienne" visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronef.	5 250 \$
Gestion du Verseau 2004-09-23	Fournisseur					X	Effectuer de la médiation dans une situation de harcèlement en conformité avec la politique ministérielle.	1 999 \$
Imprimerie Joseph Clermont Inc. 2004-09-23	Fournisseur		X				Fournitures de bureau	1 095 \$
Publicité Maca Inc. 2004-11-01	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 485 \$
Buffet Clémentine 2004-11-25	Fournisseur				X		Fournir les services de traiteur dans le cadre de l'activité reconnaissance des employés du Ministère ayant plus de 25 ans de service dans la fonction public.	4 376 \$
Centre québécois de formation aéronautique 2005-02-16	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation "Survie en forêt et sécurité aérienne" visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronef.	5 250 \$

10-80

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8200 Direction des ressources humaines</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Gilles Demers, Conseils et formation Inc <b>2005-02-16</b>	Fournisseur	12,0				X	Enquêter dans le cadre d'un dossier de harcèlement.	6 750 \$				
Centre québécois de formation aéronautique <b>2005-03-16</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation "Survie en forêt et sécurité aérienne" visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronef.	5 250 \$				
Centre québécois de formation aéronautique <b>2005-03-16</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Dispenser une session de formation "Survie en forêt et sécurité aérienne" visant à permettre aux employés d'acquérir les connaissances pratiques et théoriques dans des situations de survie et assurer la protection personnelle des utilisateurs d'aéronef.	4 500 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Mexinnovations <b>2005-02-11</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines de bureau, systèmes de traitement des textes et équipements à classement visible	2 598 \$				

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )					OBJET DU CONTRAT	MONTANT	
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels				
E8300 Direction des ressources informationnelles										
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION										
Bell Canada  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien de SmartNet.	14 640 \$		
KTI Kanatek  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien de librairie Exabyte.	6 475 \$		
NexInnovation  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien d'Antivirus et d' Exchange.	2 167 \$		
SoftChoise  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien d'AdLib eXpress Server.	2 050 \$		
Telus  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien d'Ace Server.	3 117 \$		
Grand & Toy  2004-04-29	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	8 791 \$		
Axidata  2004-06-28	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 615 \$		

10-825



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Bell Canada 2004-07-16	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 694 \$
Compugen 2004-07-08	Fournisseur					X	Procéder à la révision et à la rédaction pour le projet migration Windows 2003.	22 900 \$
Axidata 2004-08-27	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	16 653 \$
Bell Canada 2004-08-27	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 360 \$
NexInnovations 2004-09-09	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 730 \$
Telus 2004-09-14	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 000 \$
Systèmes SUN Québec Inc. 2004-09-15	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien de Station Sun et du logiciel Solaris	3 618 \$

10-83

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Intelec Marketing  2004-10-12	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 963 \$
3-Soft  2004-11-22	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 215 \$
Grenier, Jacques  2004-11-25	Fournisseur					X	Effectuer une expertise sur Unix.	7 400 \$
SoftChoice  2004-12-08	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 000 \$
Deltronic  2004-12-15	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 945 \$
Compugen  2004-12-16	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	5 891 \$
Grand & Toy  2004-12-20	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	15 156 \$

10-84-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8300 Direction des ressources informationnelles</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
NetIQ <b>2004-12-20</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	12 100 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
DMR Conseil inc. <b>2004-04-01</b>	Fournisseur	12,7			X		Effectuer l'entretien de Macroscopie.	4 320 \$				
GoldTech Computer Systems Ltd <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien de Firewall.	1 905 \$				
Intergraph Canada Ltée <b>2004-04-01</b>	Fournisseur	12,7			X		Effectuer l'entretien de Géométrie Web Map.	8 428 \$				
Systèmes SUN Québec Inc. <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien de station Sun Ultra et de Solaris.	1 600 \$				
Process Systèmes et Technologies <b>2004-04-19</b>	Fournisseur	12,7			X		Effectuer l'entretien de Synchro+	3 143 \$				

10-85

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Wesco  2004-04-19	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 578 \$
Prosys-Tec  2004-04-26	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	280 \$
BiblioMondo inc.  2004-05-04	Fournisseur	12,7			X		Effectuer le soutien technique pour logiciel Best-Seller.	8 273 \$
ESRI Canada Itée  2004-05-04	Fournisseur	12,7			X		Effectuer l'entretien d'Arc Info et d'Arc View.	16 557 \$
Safe Software Inc.  2004-05-10	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien du logiciel Oracle Suite.	1 535 \$
Rogers AT & T  2004-05-11	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien du logiciel Blackberry Entreprise Server.	1 666 \$
Groupe Hypertec  2004-07-07	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 560 \$

108-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Axidata 2004-08-04	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 998 \$
Groupe Hypertec 2004-09-01	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 317 \$
Wesco 2004-09-13	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 474 \$
NetIQ 2004-09-23	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 550 \$
Globel Exchange Services 2004-11-02	Fournisseur	12,7			X		Effectuer le support et l'entretien du logiciel HahtSite	11 076 \$
Wesco 2004-11-02	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 377 \$
3-Soft 2004-11-30	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 310 \$

10-87

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
3-Soft 2005-01-14	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 120 \$
3-Soft 2005-01-26	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 100 \$
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
NexInnovations 2004-04-01	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	11 400 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien de Discoverer.	8 327 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien d'Oracle 7.	4 596 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien de Database.	6 256 \$

10-88

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien de Discoverer Desktop.	5 760 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien d'Oracle 8i.	4 515 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien de Discoverer.	13 980 \$
ORACLE 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien de Oracle 8i et de Builder.	4 858 \$
SMA Société en mathématiques appliquées inc. 2004-04-01	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'entretien et la diffusion du système Vixit.	4 332 \$
Groupe Hypertec 2004-04-28	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 216 \$
Groupe Hypertec 2004-05-06	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 720 \$

10-89

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
NexInnovations  2004-05-13	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 570 \$
NexInnovations  2004-05-13	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 715 \$
NexInnovations  2004-06-03	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 780 \$
NexInnovations  2004-07-16	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 904 \$
Groupe Hypertec  2004-10-04	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 425 \$
NexInnovations  2004-10-13	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 986 \$
Compugen  2004-10-14	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	7 396 \$



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8300 Direction des ressources informationnelles								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Groupe Hypertec <b>2004-10-19</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	7 035 \$
NexInnovations <b>2004-11-16</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 808 \$
Groupe Hypertec <b>2004-11-18</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	5 790 \$
Groupe Hypertec <b>2004-12-23</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 231 \$
Groupe Hypertec <b>2004-12-23</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 231 \$
NexInnovations <b>2005-01-20</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 295 \$
NexInnovations <b>2005-01-27</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 904 \$

10-91

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Accademia Qualitas 2004-04-01	Fournisseur					X	Dispenser une session de formation « Apprentissage de l'audit interne - laboratoires (ISO-17025)-8531.	3 973 \$
VWR 2004-04-15	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	9 557 \$
ConvExpert inc. 2004-05-05	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 345 \$
Présence Informatique 2004-06-15	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 145 \$
Cie Sciences Chrom 2004-06-22	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 450 \$
TekniScience 2004-06-22	Fournisseur		X				Produits chimiques	5 523 \$
G.D.G. Laboratoire Inc. 2004-07-06	Fournisseur					X	Déterminer la toxicité avec des truites arc-en-ciel - Projet CEAEQ 04-01P.	7 900 \$

10-92

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Bodycote essais de matériaux Canada inc. 2004-07-19	Fournisseur					X	Analyser des acides gras et résiniques - Projet CEAEQ 0402P.	5 600 \$
Sodexer inc. 2004-07-20	Fournisseur					X	Procéder à l'analyse de la DBO, de la DCO, des MES et MESV et du CN TOT - Projet CEAEQ 04-04P.	7 990 \$
Bodycote essais de matériaux Canada inc. 2004-07-22	Fournisseur					X	Déterminer le point éclair - Projet CEAEQ 04-03P.	2 000 \$
Phytronix Technolo. 2004-08-10	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	19 425 \$
TekniScience 2004-09-09	Fournisseur		X				Produits chimiques	6 318 \$
Transition Technolog 2004-09-13	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 399 \$
Traduction Elgue.com 2004-10-19	Fournisseur					X	Traduire 11 602 mots en espagnol sur un site internet.	2 000 \$

10-93

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
PerkinElmer 2004-10-29	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	4 048 \$
Chromatographic 2004-11-01	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 040 \$
Fisher Scientific 2004-11-01	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	4 524 \$
Fisher Scientific 2004-11-01	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 065 \$
VWR 2004-11-02	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 548 \$
Agilent Technologies 2004-11-03	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 196 \$
Nikon Canada 2004-11-03	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	13 866 \$

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Laboratoire de l'Environnement LCQ inc <b>2004-11-05</b>	Fournisseur					X	Analyser 5 échantillons d'eaux usées.	3 000 \$				
Carson <b>2005-01-28</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	6 682 \$				
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Cambridge Isotope <b>2004-04-01</b>	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	4 300 \$				
Centre recherche en env.-UQUAM- Sorel-Tracy <b>2004-04-01</b>	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Réaliser un projet PARDE-évaluation biodisponibilité métaux dans les résidus inorganiques.	3 000 \$				
Soufflage de verre Mtl <b>2004-04-04</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 378 \$				
Fisher Scientific <b>2004-04-07</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 701 \$				

10-95

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	onstruction	Ser vices auxiliaires	Ser vices professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
ATS Scientific  2004-04-13	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 304 \$
Dionex  2004-04-16	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 930 \$
Phytronix  2004-04-22	Fournisseur	12,4			X		Réparer le contrôleur du four moufle (8542).	2 907 \$
Waters Limited  2004-04-22	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 135 \$
Dionex  2004-04-23	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	6 080 \$
Waters Limited  2004-04-26	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 484 \$
Cambridge Isotope  2004-04-27	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 255 \$

10-96-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Pickering Lab.  2004-04-29	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	2 740 \$
SCP-Science  2004-04-29	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	4 622 \$
Waters Limited  2004-04-29	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 610 \$
Phenomenex  2004-05-04	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 355 \$
VWR  2004-05-05	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 102 \$
Agilent Technologies  2004-05-10	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	7 165 \$
Sigma-Aldrich  2004-05-13	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 596 \$

10-97

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Soufflage de verre Montréal <b>2004-05-13</b>	Fournisseur				X		Réparer de la verrerie de laboratoire ébréchée.	1 157 \$
Soufflage de verre Montréal <b>2004-05-19</b>	Fournisseur				X		Réparer de la verrerie de laboratoire ébréchée.	1 379 \$
Best Western Châteauguay Laval <b>2004-06-01</b>	Fournisseur				X		Réserver des locaux et des équipements pour dispenser une journée de formation aux experts inscrits sur la liste des experts. Cette formation est donnée par le personnel du CEAQ.	1 325 \$
ATS Scientific <b>2004-06-08</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 470 \$
Chromatographic <b>2004-06-28</b>	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	2 530 \$
Chemtech Environnement Inc. <b>2004-07-04</b>	Fournisseur	12,4			X		Récupérer les solvants usés, acides et bases ainsi que les barils contenant du verre brisé contaminé aux dioxines furannes au moins 3 à 4 fois/année.	5 000 \$
ATS Scientific <b>2004-07-13</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 470 \$

10-98



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Transition Techno 2004-07-21	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 134 \$
SCP-Science 2004-07-26	Fournisseur	12,4	X				Produits chimiques	3 938 \$
Agilent Technologies 2004-08-09	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	3 070 \$
Emballage Cre-OPak 2004-08-10	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	3 294 \$
Bureau de normalisation du Québec 2004-08-16	Organisme public ou parapublic	12,2				X	Évaluer les laboratoires de Ste-Foy du CEAEQ selon toutes les prescriptions définies dans les contrats de services.	16 950 \$
Bureau de normalisation du Québec 2004-08-16	Fournisseur	12,2				X	Évaluer les laboratoires de Laval du CEAEQ selon toutes les prescriptions définies dans les contrats de services.	21 450 \$
Alternatives Services in Mass Spectrometry 2004-08-19	Fournisseur				X		Réparer l'appareil Autospec Ultima.	1 200 \$

66-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Agilent Technologies Canada 2004-08-29	Fournisseur	12,4			X		Réparer le GCMSD (analyses air ambiant)	6 098 \$
Waters Limited 2004-09-08	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 890 \$
Dionex 2004-09-21	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 025 \$
ATS Scientific 2004-09-23	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 470 \$
Dionex 2004-09-29	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 580 \$
GDG Laboratoire 2004-10-05	Fournisseur					X	Analyser 3 échantillons d'eaux usées.	1 785 \$
Dionex 2004-10-13	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	13 985 \$

10-100

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Dionex  2004-10-13	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	23 774 \$
SCP-Science  2004-10-20	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	12 080 \$
PerkinElmer  2004-10-21	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 200 \$
Sigma-Aldrich  2004-10-21	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 918 \$
VWR  2004-10-22	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 639 \$
Nicram R D Service  2004-10-26	Fournisseur				X		Réparer le moteur GE du séchoir vaisselle modèle SKH32DN22AX.	1 015 \$
Fisher Scientific  2004-10-27	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 940 \$

101-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Dionex 2004-10-28	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	12 184 \$
Groupe Hypertec 2004-10-28	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 080 \$
Waters Limited 2004-10-28	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 900 \$
VWR 2004-10-29	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 293 \$
Cambridge Isotope 2004-11-01	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 281 \$
Chromatographic 2004-11-02	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 111 \$
Dionex 2004-11-04	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 739 \$

10-102

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
SCP-Science 2004-11-10	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 247 \$
Centre de Langues Berlitz 2004-11-23	Fournisseur					X	Dispenser un cours de perfectionnement en anglais.	1 359 \$
Centre de Langues Berlitz 2004-11-23	Fournisseur					X	Dispenser un cours de perfectionnement en anglais.	1 359 \$
Plasma DL 2004-11-23	Fournisseur	12,7			X		Effectuer 2 visites d'entretien et de maintenance pour l'appareil ICP Optima 3000DV selon le plan b) Protection Plus.	5 000 \$
Cambridge Isotope 2004-11-25	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 435 \$
Cambridge Isotope 2004-11-30	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 180 \$
Fisher Scientific 2004-12-02	Fournisseur		X				Équipements de réfrigération, de conditionnement et de circulation d'air	1 989 \$

10-103

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
VWR 2004-12-08	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 854 \$
SCP-Science 2004-12-14	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 244 \$
Impression Duvert 2004-12-16	Fournisseur		X				Fournitures de bureau	1 412 \$
Phytronix 2005-01-10	Fournisseur	12,4	X				Équipements de laboratoire et instruments divers	2 434 \$
CDN Isotopes 2005-01-11	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 270 \$
G.C. Réfrigération 2005-01-13	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	1 299 \$
Sigma-Aldrich 2005-01-17	Fournisseur		X				Produits chimiques	1 411 \$

10-10-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT		
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels				
<b>E8500 Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec</b>										
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>										
Sanexen services environnementaux <b>2005-02-21</b>	Fournisseur	12,4			X		Emballer, entreposer, transporter et détruire à Swan Hill, Alberta, des résidus, liquides et acides contaminés par des BPC.	4 575 \$		
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>										
COPIE XPRESS <b>2004-05-31</b>	Fournisseur	12,1			X		Procéder à l'impression du programme préliminaire chapitre St-Laurent.	1 310 \$		
Konica Minolta Québec <b>2004-10-21</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	9 330 \$		
Dell Canada <b>2004-10-29</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 119 \$		
Impact Recherche <b>2004-11-08</b>	Fournisseur	12,7				X	Réaliser un sondage téléphonique visant la satisfaction de la clientèle.	8 130 \$		

10-105

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Boivin, L'Heureux, Brodeur Arpenteurs-Géomètres <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Effectuer la description technique M-5128 affectant le lot 14 du cadastre du Canton de Marmier (barrage Masketsi)	1 700 \$				
Fourgons Élite <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Transférer les équipements de l'unité 385700 sur le nouveau véhicule 387846.	8 050 \$				
Géosig inc. <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Effectuer une levée sismique de réfraction au barrage Walsh	4 085 \$				
Labelle-Ryan Génipro Inc. <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Élaborer les plans et devis de génie civil pour l'agrandissement du centre de service à Mont-Laurier.	17 700 \$				
Laboratoire de Services Spécialisés MBF Ltée <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique aux barrages Masketsi et à la Chienne	8 250 \$				
Robert Ledoux architecte <b>2004-04-01</b>	Fournisseur					X	Effectuer les plans d'architecture pour l'agrandissement du centre de service à Mont-Laurier	20 000 \$				
Les Entreprises de nettoyage F.G. Inc. <b>2004-04-13</b>	Fournisseur				X		Effectuer l'entretien ménager de la maison « Michel Valois » situé au km 135, route 175, réserve faunique des Laurentides, tel que décrit dans le devis technique.	4 605 \$				

10-106



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Métal Laurentide inc. <b>2004-04-29</b>	Fournisseur		X				Minerais, minéraux et leurs produits primaires	2 263 \$				
Injection EDM Inc. <b>2004-04-30</b>	Fournisseur			X			Sceller les fissures dans le puits de la vanne # 6 au barrage Choinière.	6 000 \$				
Hydraunay inc. <b>2004-05-03</b>	Fournisseur		X				Équipements de navires et matériels nautiques	3 223 \$				
BREWS inc. <b>2004-05-05</b>	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	2 687 \$				
Les excavations Prévost enr. <b>2004-05-05</b>	Fournisseur			X			Réaménager le terrain près du barrage Walter Mackenzie sur les zones brisées par les travaux d'empierrement exécutés à l'automne 2003.	1 300 \$				
Service d'outillage central inc. <b>2004-05-05</b>	Fournisseur		X				Outils à main	3 633 \$				
Robert, André <b>2004-05-12</b>	Fournisseur				X		Effectuer la mise à jour et finaliser les fichiers ArcInfo des bassins hydrographiques.	4 300 \$				

10-107

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Mondocor Inc 2004-05-14	Fournisseur			X			Nettoyer le roc près du barrage David situé dans la zec Pontiac tel que les plans et devis.	18 350 \$
Campbell Scientific 2004-05-26	Fournisseur		X				Équipements et approvisionnements médicaux, dentaires et vétérinaires	23 817 \$
Inspec-Sol inc. 2004-05-27	Fournisseur					X	Effectuer une étude géotechnique au barrage Travers.	7 544 \$
Rodrigue Métal Ltée 2004-05-28	Fournisseur		X				Barres, feuilles et autres formes, métalliques	6 400 \$
Divex Marine Inc. 2004-06-01	Fournisseur					X	Effectuer l'inspection sous-marine au barrage David.	6 555 \$
Gemini 2004-06-03	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	9 050 \$
Roy, Côté et Perreault 2004-06-14	Fournisseur					X	Produire un plan et une description technique des terrains du M.T.Q. à Melbourne pour transfert d'autorité au ministère de l'Environnement du Québec.	4 355 \$

10-108  
801-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Entreprises Normand Juneau inc. <b>2004-06-15</b>	Fournisseur					X	Procéder à des relevés bathymétriques au lac Des Neiges.	1 980 \$
Ernest Joubert inc. <b>2004-06-16</b>	Fournisseur		X				Équipements de laboratoire et instruments divers	8 536 \$
Fondex des Hautes Rivières <b>2004-07-05</b>	Fournisseur					X	Effectuer le contrôle qualitatif - agrandissement du Centre de service Mont-Laurier.	1 150 \$
Service Technique maritime inc. <b>2004-07-05</b>	Fournisseur		X				Équipements de navires et matériels nautiques	7 841 \$
Les Forages Denis Proulx <b>2004-07-06</b>	Fournisseur			X			Effectuer les travaux de forage d'un puits, l'injection et l'installation d'un tuyau métallique au barrage Sartigan, tel qu'indiqué au plan et devis.	5 500 \$
Laboratoire Sol et Béton L.S.B. Inc. <b>2004-07-07</b>	Fournisseur					X	Effectuer le contrôle qualitatif des matériaux pour les travaux de mise aux normes et de modification de la structure du barrage Gouat.	3 333 \$
Paysagement Lacelle Enr. <b>2004-07-09</b>	Fournisseur			X			Installer une clôture près du barrage David.	3 025 \$

601-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Laboratoire Technomat inc 2004-07-14	Fournisseur					X	Effectuer le contrôle qualitatif des matériaux aux barrages Artabaska et Barley.	4 396 \$
Bertrand Ostiguy inc. 2004-07-19	Fournisseur		X				Matériaux de construction et d'entreprises du bâtiment	3 285 \$
Inspec-Sol inc. 2004-07-26	Fournisseur					X	Effectuer 5 forages au barrage Taché	6 005 \$
Fondex des Hautes Rivières 2004-07-28	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique aux barrages Trégo et Clabo.	3 129 \$
Laboratoire Géo Construction 2004-08-03	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique aux barrages du Canard, Léger, Mandam et Zoé	11 438 \$
Métal Laurentide inc. 2004-08-16	Fournisseur		X				Barres, feuilles et autres formes, métalliques	6 500 \$
GoodYear 2004-08-24	Fournisseur		X				Pneumatiques et chambres à air	1 276 \$

10-110

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Michelin Amérique du Nord 2004-08-24	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	1 767 \$
Groupe Technisol 2004-08-26	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique au barrage Travers	18 550 \$
Laboratoire Sol et Béton L.S.B. Inc. 2004-08-30	Fournisseur					X	Effectuer le contrôle qualitatif des matériaux pour les travaux au barrage des Neiges	8 662 \$
Les sports Dault et Frères enr. 2004-08-31	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	2 100 \$
Les sports Dault et Frères enr. 2004-08-31	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	2 100 \$
Les Forages Nelson Gagné 2004-09-01	Fournisseur			X			Effectuer le forage d'un puit au barrage Jules-Allard.	6 932 \$
Geneq Inc. 2004-09-03	Fournisseur		X				Équipements mécaniques de transmission de puissance	3 260 \$

11-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Technisol  2004-09-16	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique sur le parement aval du déversoir du barrage au Lac Rimouski.	4 900 \$
Qualitas Monterval  2004-09-24	Fournisseur			X			Effectuer le contrôle qualitatif des matériaux au barrage Savane.	10 888 \$
Groupe G.L. Lefebvre  2004-09-29	Fournisseur			X			Réparer les fissures au barrage Assomption I.	17 930 \$
Pro nautique CA  2004-10-04	Fournisseur		X				Navires, embarcations, pontons et docks flottants	8 000 \$
Konica Minolta Québec  2004-10-19	Fournisseur		X				Machines pour industries spéciales	9 000 \$
SPG Hydro  2004-10-22	Fournisseur					X	Effectuer l'expertise sous-marine au barrage Tee.	15 019 \$
Fondex Outaouais  2004-11-03	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique (forage) au barrage Tee.	14 446 \$

10-112

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION								
Géosig inc. <b>2004-11-04</b>	Fournisseur					X	Effectuer une expertise géotechnique (levée sismique) au barrage Tee.	9 825 \$
Geneq Inc. <b>2004-11-05</b>	Fournisseur		X				Équipements et approvisionnements médicaux, dentaires et vétérinaires	3 260 \$
Inspec-Sol inc. <b>2004-11-08</b>	Fournisseur					X	Effectuer une étude géotechnique des barrages Grand Neigette et Petit Neigette.	7 445 \$
BREWS inc. <b>2004-11-22</b>	Fournisseur		X				Fils électriques et équipements générateurs et distributeurs d'énergie	7 368 \$
Vaillancourt, Robitaille, Savoie, Bédard et ass <b>2004-11-29</b>	Fournisseur					X	Préparer un rapport d'une partie du lot 410 du cadastre de la paroisse de Sainte-Catherine à Shannon.	1 950 \$
ESRI Canada <b>2004-12-01</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 495 \$
Solmax-Textel Geosynthétiques inc. <b>2005-01-12</b>	Fournisseur		X				Équipement pour construction, mines, terrassement et entretien des routes	8 104 \$

10-113

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )					OBJET DU CONTRAT	MONTANT		
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels					
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>											
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>											
BREWS inc.  <b>2005-01-13</b>	Fournisseur		X					Équipements mécaniques de transmission de puissance	2 382 \$		
Laboratoire d'inspection de couvertures Lic inc <b>2005-02-11</b>	Fournisseur			X				Surveillance des travaux de pose d'une toiture en élastomère au barrage Aylmer.	1 824 \$		
Laboratoire de matériaux du Québec (1987) inc. <b>2005-02-25</b>	Fournisseur					X		Effectuer une expertise géotechnique aux barrages Desliettes, À la Truite et Gilbert.	15 870 \$		
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>											
Bédard, Yvan  <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X			Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Lac Mégantic.	3 000 \$		
Brisson, Steve  <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X			Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Saint-Didace.	1 500 \$		
Charbonneau, Guy  <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X			Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage de Rapides des Cèdres.	3 000 \$		

10-11-01



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Coutu, Camille <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Saint-Didace.	1 999 \$				
Dusseault, Jean-Paul <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Chapleau.	1 999 \$				
Laprade, Maryse <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage de Rapides des Cèdres.	9 999 \$				
Maheu, Mme Jean-Guy <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage desservis par le Centre de services de Saint-Gérard.	2 500 \$				
Meilleur, Gilbert <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Meilleur.	1 000 \$				
Municipalité du Lac-Bouchette <b>2004-04-01</b>	Organisme public ou parapublic				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Des Commissaires.	1 999 \$				
Rochon, Aain <b>2004-04-01</b>	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage de Trente et Un Mille	2 500 \$				

10-115

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
3- SANS APPEL D'OFFRES								
Tremblay, Réal  2004-04-01	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Des Commissaires.	5 000 \$
Ernest Joubert inc.  2004-04-29	Fournisseur		X				Équipement de laboratoire et instruments divers	1 200 \$
HILTI Canada Ltée  2004-05-05	Fournisseur		X				Outils à main	1 778 \$
Acier Écan  2004-08-20	Fournisseur	12,6	X				Aéronefs et composants structuraux de cellule	5 557 \$
Godbout, Gabriel  2004-09-08	Fournisseur				X		Effectuer les essais du système de Gestion des barrages publics. Rédiger le guide d'utilisation du système de Gestion des barrages publics.	1 995 \$
Bérubé, Raymond  2004-09-20	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles au barrage Morin.	4 500 \$
Walker, John  2004-11-01	Fournisseur				X		Effectuer les opérations et inspections visuelles aux 9 barrages de sa région.	6 000 \$

10-11-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
El Battay, Ali <b>2004-11-09</b>	Fournisseur				X		Effectuer des essais de modélisation du système d'évolution de la neige au sol du Centre.	1 972 \$				
Paré, Jean-Jacques <b>2004-11-09</b>	Fournisseur	12,4				X	Agir à titre d'expert-conseil en ingénierie - Projet Eastmain 1, Bersimis, Toulousteuc.	6 219 \$				
Mulaomerovic Eldar <b>2004-12-20</b>	Fournisseur	12,4			X		Effectuer une réparation et entretien préventif des instruments électroniques	7 425 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Grues Martel <b>2004-04-06</b>	Fournisseur	12,1			X		Inspecter la vanne # 7 au barrage Aylmer (location d'une grue).	1 160 \$				
Groupe Hypertec <b>2004-04-27</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 680 \$				
Lafleur, Paulin <b>2004-05-11</b>	Fournisseur	12,1			X		Réparer la route au barrage David (location d'une niveleuse).	2 120 \$				

10-117

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages en Liberté 2004-05-11	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Syracuse-Québec pour assister à la réunion du Conseil international d'étude sur le Lac Ontario et le fleuve St-Laurent.	1 549 \$
Microserv 2004-05-17	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 496 \$
Mini Excavation 2004-05-18	Fournisseur	12,1			X		Louer une pelle hydraulique pour bris de fils en aval du barrage Choinière.	1 545 \$
Mondocor Inc 2004-05-31	Fournisseur	12,1			X		Construire le chemin au barrage David (location d'une pelle hydraulique).	9 159 \$
Microserv 2004-06-01	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 349 \$
Groupe Hypertec 2004-06-02	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 680 \$
Microserv 2004-06-03	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 889 \$

811-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- Sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Mondocor Inc  2004-06-03	Fournisseur	12,1			X		Nettoyer le roc au barrage David (location d'une pelle hydraulique).	3 715 \$
Construction Garnier Ltée  2004-06-05	Fournisseur	12,1			X		Excave. et nettoyer le roc au barrage David (location de camion).	4 443 \$
Microserv  2004-06-09	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 619 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-06-09	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Montréal-Baie-Comeau-Montréal afin d'inspecter le barrage de Toulhustouc.	1 070 \$
Marquis Excavation inc.  2004-06-23	Fournisseur	12,1			X		Effectuer des travaux au km 129 de la réserve faunique des Laurentides, centre de service Étape (location d'une pelle hydraulique).	2 319 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-07-09	Fournisseur	12,1			X		Billets d'avion Québec-Phoenix-Québec afin d'assister au Congrès annuel 2004 sur la sécurité des barrages.	1 628 \$
Miller, Jean  2004-07-19	Fournisseur	12,1		X			Construire le chemin au barrage David (location de camion).	23 051 \$

611-01

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Excavation Paul Jacques Inc.  2004-07-26	Fournisseur	12,1		X			Effectuer des travaux au barrage du Canard (location de machinerie lourde).	11 851 \$
Entreprises Paradis Paysagistes inc  2004-08-03	Fournisseur	12,1			X		Démolir le barrage Beauséjour (location de pelle mécanique)	5 671 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-08-09	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Rouyn-Québec afin d'assister à la réunion de la Commission de régularisation de la rivière des Outaouais.	1 101 \$
Voyages Inter-Pays inc.  2004-08-09	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Rouyn-Québec afin d'assister à la réunion de la Commission de régularisation de la rivière des Outaouais.	1 101 \$
Marquis Excavation inc.  2004-08-12	Fournisseur	12,1			X		Démolir le barrage Beauséjour (location d'une pelle hydraulique).	9 251 \$
Graviers Donkin Simard & Fils  2004-08-13	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'arasement du barrage Hocquart (location de pelle hydraulique)	7 245 \$
Les Équipements Jean-Marc Gagnon & Fils inc  2004-08-17	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'arasement du barrage Hocquart (location de pelle hydraulique)	7 852 \$

10-126

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec</b>												
<b>4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE</b>												
Graviers Donkin Simard & Fils <b>2004-08-18</b>	Fournisseur	12,1			X		Effectuer l'arasement du barrage Hocquart (location de camion avec opérateur)	6 000 \$				
Voyages en Liberté <b>2004-08-30</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Toronto-Québec afin d'assister à la rencontre du Conseil international de contrôle du fleuve St-Laurent.	1 358 \$				
Les Équipements Jean-Marc Gagnon & Fils inc <b>2004-09-07</b>	Fournisseur	12,1			X		Transporter des blocs de béton et des ponceaux du barrage Hocquart au centre de service au km 135 dans la réserve faunique des Laurentides (location de camion avec opérateur)	1 170 \$				
Michelin Amérique du Nord <b>2004-09-10</b>	Fournisseur	12,1	X				Pneumatiques et chambres à air	3 470 \$				
Excavation Claude Larouche inc <b>2004-09-13</b>	Fournisseur	12,1		X			Louer une pelle hydraulique au barrage Edwards.	3 492 \$				
Graviers Donkin Simard & Fils <b>2004-09-13</b>	Fournisseur	12,1		X			Transporter du matériel au barrage Edwards (location de camion)	3 950 \$				
Microserv <b>2004-09-23</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	2 530 \$				

10-121

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Voyages Inter-Pays inc. <b>2004-09-24</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Schefferville-Québec afin d'effectuer la vérification du barrage de l'aqueduc de la ville de Schefferville.	1 849 \$
Marquis Excavation inc. <b>2004-09-30</b>	Fournisseur	12,1		X			Louer de la machinerie pour le barrage Walsh	7 662 \$
Soleno inc <b>2004-10-01</b>	Fournisseur	12,1		X			Transporter des matériaux pour le barrage Walsh.	1 056 \$
Entreprises Paradis Paysagistes inc <b>2004-10-05</b>	Fournisseur	12,1		X			Louer de la machinerie pour le barrage Walsh.	4 206 \$
J.A. Belley inc <b>2004-10-13</b>	Fournisseur	12,1		X			Transporter de la machinerie lourde au barrage Edwards. (location de van)	3 504 \$
Jocelyn Harvey Entrepreneur inc. <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1		X			Transporter des matériaux pour le barrage Walsh.	6 195 \$
Konica Minolta Québec <b>2004-10-15</b>	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	8 340 \$

10-122



NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Groupe Hypertec  2004-10-19	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 118 \$
Les Entreprises Gilbert Bourgault  2004-10-19	Fournisseur	12,1			X		Enlever les îles flottantes au barrage Landry (location de tracteur sur pneu)	2 622 \$
Les Entreprises Gilbert Bourgault  2004-10-19	Fournisseur	12,1			X		Enlever les îles flottantes au barrage Landry (location de pelle hydraulique).	2 838 \$
Graviers Donkin Simard & Fils  2004-10-22	Fournisseur	12,1		X			Transporter des matériaux	4 810 \$
Groupe Hypertec  2004-10-25	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 659 \$
Entreprises Paradis Paysagistes inc  2004-10-28	Fournisseur	12,1			X		Démolir le barrage Beauséjour (location de pelle hydraulique)	4 094 \$
J.R. SAVARD Construction  2004-11-04	Fournisseur	12,1			X		Réaménager le stationnement du centre de service du barrage Pibrac( location d'une pelle hydraulique).	3 375 \$

10-123

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT ( COCHER X )				OBJET DU CONTRAT	MONTANT
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
E8600 Centre d'expertise hydrique du Québec								
4- CONTRAT OUVERT, OFFRE PERMANENTE								
Konica Minolta Québec 2004-11-08	Fournisseur	12,1	X				Machines pour industries spéciales	15 300 \$
Groupe Hypertec 2004-12-21	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	6 600 \$
Groupe Hypertec 2005-01-07	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 070 \$
Groupe Hypertec 2005-01-07	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 569 \$

10-124

NOM DU CONTRACTANT DATE SIGNATURE CONTRAT	TYPE DE CONTRACTANT * fournisseur (au sens du règlement) * OSBL * organisme public ou parapublic * autre (préciser)	Appel d'offres non requis	NATURE DU CONTRAT (COCHER X)				OBJET DU CONTRAT	MONTANT				
			Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels						
<b>E9000 Cabinet du ministère de l'Environnement</b>												
<b>1- APPEL D'OFFRES SUR INVITATION</b>												
Groupe Hypertec  <b>2004-06-30</b>	Fournisseur		X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	3 547 \$				
<b>4- CONTRAT OUVERT, CONTRAT PERMANENTE</b>												
Groupe Hypertec  <b>2004-05-10</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	1 631 \$				
Voyages Inter-Pays inc.  <b>2004-06-03</b>	Fournisseur	12,1			X		Billet d'avion Québec-Mexico City-Québec afin d'assister à la onzième session ordinaire du conseil de la commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord.	1 581 \$				
Groupe Hypertec  <b>2004-12-01</b>	Fournisseur	12,1	X				Équipement pour le traitement automatique de l'information, à usage général	4 895 \$				
<b>E9060 Ministre de l'environnement</b>												
<b>3- SANS APPEL D'OFFRES</b>												
Crawford Érica  <b>2005-02-15</b>	Fournisseur					X	Exécuter des recherches et une analyse dans le cadre d'un rapport sur la biodiversité.	6 000 \$				

10-125

10-126.

Question 11

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000\$ OU DE PLUS DE 25 000\$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE, UN CABINET MINISTÉRIEL, OU UN ORGANISME EN 2004-2005 À UNE FIRME DE RELATIONS PUBLIQUES EN INDIQUANT :**

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no. 10.



**Le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes (incluant le cabinet ministériel) :**

**Question 12**

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement.

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS**

**Montant global pour l'exercice 2004-2005**

IDENTIFICATION DES FRAIS	MONTANT \$
Photocopie	714 219
Téléphonie cellulaire et coûts d'utilisation	248 702
Téléavertisseurs	22 847
Mobilier de bureau	263 561
Eau de source	9 230
Frais de transport, hébergement et repas	
- Frais de transport	320 086
- Frais d'hébergement et de repas	<u>996 555</u>
	1 316 641
Congrès, colloques, session de perfectionnement et de ressourcement (Note 1)	
- Sous-total Québec :	698 407
- Sous-total extérieur du Québec :	<u>172 401</u>
- Total des frais au Québec et à l'extérieur :	870 808
<b>TOTAL MINISTÈRE :</b>	<b>3 446 008</b>

Note (1) : Excluant les salaires

12.2



Question 13

**POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2004-2005, DE CHACUNÉ DES DÉPENSES SUIVANTES :**

- LA PHOTOCOPIE;
- LA TÉLÉPHONIE CELLULAIRE ET COÛT D'UTILISATION;
- LES TÉLÉAVERTISSEURS;
- LE MOBILIER DE BUREAU;
- LES DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE REPAS;
- L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTE SESSION DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT:
  - i) AU QUÉBEC
  - ii) À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no. 12.



**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, COMMUNAUTÉS CULTURELLES - PAR GROUPE D'ÂGE  
MARS 2005 (personnel régulier et personnel de cabinet)**

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		TOTAL DE L'EFFECTIF			PERSONNES HANDICAPÉES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES
	Groupe d'âge		Groupe d'âge		Groupe d'âge		Nbre Total	% /effectif total			
	-35	35 +	-35	35 +	-35	35 +					
Cadres		69		26	0	95	95	5,7%	0	1	1
Professionnels	40	488	45	192	85	680	765	46,1%	4	1	24
Personnel de bureau techniciens et ass.	45	302	61	384	106	686	792	47,7%	3	3	4
Ouvriers		8			0	8	8	0,5%			
<b>Sous-total (ministère excluant le cabinet)</b>	<b>85</b>	<b>867</b>	<b>106</b>	<b>602</b>	<b>191</b>	<b>1469</b>	<b>1660</b>	<b>100,0%</b>			
<b>Total ministère(excluant le cabinet)</b>	<u><b>952</b></u>		<u><b>708</b></u>		<u><b>1660</b></u>				<b>7</b>	<b>5</b>	<b>1</b>
<b>%</b>	<b>57,3%</b>		<b>42,7%</b>		<b>100,0%</b>				<b>0,4%</b>	<b>0,3%</b>	<b>0,1%</b>
Personnel de cabinet	3	1	2	8	5	9	14	100,0%	-	-	-
<b>Total cabinet</b>	<u><b>4</b></u>		<u><b>10</b></u>		<u><b>14</b></u>						
<b>Total (incluant cabinet)</b>	<b>88</b>	<b>868</b>	<b>108</b>	<b>610</b>	<b>196</b>	<b>1478</b>	<b>1674</b>	<b>100,0%</b>			
<b>Grand Total (ministère et cabinet)</b>	<u><b>956</b></u>		<u><b>718</b></u>		<u><b>1674</b></u>						
<b>%</b>	<b>57,1%</b>		<b>42,9%</b>		<b>100,0%</b>						

Source: Sagip paie 01 - 1er avril 2005

14.2



MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS  
Nombre total de jours de vacances et de maladie, et d'heures de travail supplémentaires réalisées

Question 15 A-B-C

Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Totaux
<b>Vacances</b>													
Autres	19,0	1,5	62,5	139,5	178,0	17,0	0,0	0,5	0,5	0,0	5,0	3,0	426,5
Professionnel	449,5	555,5	1289,5	3488,5	5827,5	910,0	667,5	364,0	1245,0	948,5	425,0	673,5	16844,0
PBTA*	572,0	597,5	1543,5	4079,5	5458,0	1236,5	617,5	480,0	1544,0	1161,5	640,0	1106,0	19036,0
Ouvrier	10,0	0,0	33,5	122,0	89,5	27,0	12,0	25,0	11,5	32,0	12,5	9,5	384,5
Cadre	131,5	109,5	195,0	499,0	757,0	155,0	53,0	88,5	157,5	144,0	99,5	130,0	2519,5
<b>Maladies</b>													
Autres	3,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
Professionnel	526,5	568,5	494,5	460,0	507,0	506,5	451,0	522,5	413,5	543,5	538,0	412,5	5944,0
PBTA*	1016,0	941,0	886,5	860,0	844,0	1039,5	999,0	1027,5	1008,0	1001,0	873,0	823,0	11318,5
Ouvrier	17,5	14,5	6,5	2,0	11,0	12,5	16,5	12,5	9,5	6,0	9,0	1,0	118,5
Cadre	45,0	46,0	63,0	73,0	68,5	38,5	38,0	38,5	45,5	32,0	9,0	2,0	499,0
<b>Heures supplémentaires</b>													
Autres	5,50	70,50	119,08	199,50	167,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	562,08
Professionnel	2494,94	3032,19	3039,84	1899,66	1812,71	2900,82	2860,85	2998,54	1566,18	2056,65	2542,82	1710,77	28915,97
PBTA*	1896,09	2684,54	2591,50	2777,22	2234,75	3099,60	2825,25	2591,18	1431,90	1504,51	1805,00	1573,41	27014,95
Ouvrier	48,25	233,01	208,48	260,88	263,71	272,52	272,24	98,66	13,75	45,16	27,25	7,25	1751,16
Cadre	41,74	44,50	15,50	3,00	8,50	27,50	25,00	89,25	49,50	0,00	0,00	0,00	304,49
<b>Heures suppl. compensées</b>													
Autres	0,00	4,50	36,83	85,50	22,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	149,08
Professionnel	1757,24	2180,88	2214,48	1291,97	1154,03	1930,11	1861,74	2249,00	1167,43	1339,81	1527,63	1065,53	19739,85
PBTA*	934,36	1263,40	1440,97	1562,79	1093,90	1478,90	1373,76	1490,25	787,32	626,96	837,83	688,56	13579,00
Ouvrier	24,00	69,37	92,98	102,14	143,16	188,03	114,41	86,50	0,00	4,00	2,50	7,25	834,34
Cadre	10,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10,48
<b>Heures suppl. payées</b>													
Autres	5,50	66,00	82,25	114,00	145,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	413,00
Professionnel	737,70	851,31	825,36	607,69	658,68	970,71	999,11	749,54	398,75	716,84	1015,19	645,24	9176,12
PBTA*	961,73	1421,14	1150,53	1214,43	1140,85	1620,70	1451,49	1100,93	644,58	877,55	967,17	884,85	13435,95
Ouvrier	24,25	163,64	115,50	158,74	120,55	84,49	157,83	12,16	13,75	41,16	24,75	0,00	916,82
Cadre	31,3	44,5	15,5	3,0	8,5	27,5	25,0	89,3	49,5	0,0	0,0	0,0	294,01

\*PBTA: Personnel de bureau, techniciens et assimilés

QUESTION 15.D

Exercice 2004-2005		avril	mai	juin	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre	janvier	février	mars	TOTAL
Cadres														
Agents de la paix (APF)														
Professionnels				1		1					1		1	4
Personnel de bureau techniciens et assimilés		2					1	1		1				5
Ouvriers														
Aucune catégorie														
	<b>TOTAL</b>	2	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	9

**CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR CHACUN DES EXERCICES BUDGÉTAIRES DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2002:**

- ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR;
- NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE;
- NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES;
- NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

16.2





**LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SIQ EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX:**

- L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION;
- LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ;
- LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE;
- LA SUPERFICIE INOCCUPÉE;
- LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ;
- LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION;
- LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉS EN 2004-2005, LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS;
- LA DURÉE DU BAIL.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux, pour tous les ministères et organismes.



**LISTE DES BAUX AUXQUELS LA SIQ A MIS FIN EN 2004-2005, ET PRÉVISIONS  
2005-2006.**

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.



MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006

QUESTION 19

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2004-2005 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles : l'emplacement de la location, la superficie du local loué, la superficie réellement occupée, la superficie inoccupée, le coût de location au mètre carré, le coût total de ladite location, les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés, la durée du bail, le propriétaire et/ou le nom de la firme.

EMPLACEMENT	SUPERFICIE LOUÉE ET OCCUPÉE	COÛT/m <sup>2</sup>	COÛT TOTAL 04-05	COÛT D'AMÉNAGEMENT	DURÉE DE L'OCCUPATION	LE PROPRIÉTAIRE ET/OU LE NOM DE LA FIRME
<b>DIRECTION RÉGIONALE DE CHAUDIÈRE- APPALACHES</b>  1338, 1 <sup>ère</sup> Rue, Parc industriel, Sainte-Marie Entrepôt pour la direction régionale	10 m <sup>2</sup>	144,00\$/ m <sup>2</sup>	960,00\$	aucun	8 mois	Entreposage Sainte-Marie

19.2

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS**

**Étude des crédits 2005 – 2006**

**Question 20**

**Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets  
ministériels et leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2004 au 17 février 2005  
et du 18 février 2005 à ce jour.**

Aucun coût pour l'année 2004-2005



20.2

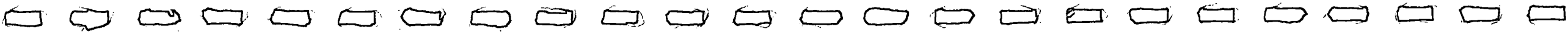


**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS AU 29 AVRIL 2005**

	Date d'entrée en fonction	Titre de fonction	Adresse du port d'attache
BARKER-GREEN, Cody	2003-05-12	Attaché politique	Laval
BOISSONNEAULT, Céline	2004-03-01	Personnel de soutien	Québec
BOIVIN, Lucie	2003-06-23	Personnel de soutien	Québec
BROWN-GAUTHIER Debbie	2003-07-21	Personnel de soutien	Laval
CARPENTER, Graham	2004-11-10	Attaché politique	Laval
GAUL, Alain	2003-04-30	Directeur	Québec
LACOURCIÈRE, Josée	2003-06-02	Attachée politique	Laval
LANDRY, Jeanne	2003-05-28	Personnel de soutien	Laval
MAHEUX, André	2004-12-06	Attaché politique	Laval
MONTMAGNY, Madone	2003-05-20	Attachée politique	Québec
PERRAS, Isabelle	2004-12-01	Attachée politique	Laval
ROCH, Jocelyne	2003-11-10	Attachée politique	Laval
SCARDOCCHIO, Tammy	2003-04-30	Personnel de soutien	Laval
TURGEON, Chantale	2004-10-05	Attachée politique	Laval

**Nombre total d'employés: 14**

**Masse salariale du personnel du cabinet en 2004-2005 : 712 555,00 \$**



Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget  
discrétionnaire du Ministre

Question 22

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
<b>BUDGET VOTÉ :</b>		<b>200 000,00 \$</b>
AAESQ SPRING CONFERENCE 2004	2 000,00 \$	
LES AMIES DU BASSIN VERSANT DU LAC DE WATERLOO	5 000,00 \$	
AMIS DE LA FORÊT LA BLANCHE	2 000,00 \$	
ANGELL WOODS APPRECIATION DAY	5 000,00 \$	
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC INC	300,00 \$	
ASSOCIATION PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC INC	300,00 \$	
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION	4 000,00 \$	
ATMOSPHERIQUES ( AQLPA)		
ASSOCIATION AMICALE DES JEUNES ET PARENT AGAPE INC	3 000,00 \$	
ASSOCIATION DU BOISÉ STE- DOROTHÉE	2 000,00 \$	
ASSOCIATION DE LA MAÎTRISE EN ENVIRONNEMENT DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (AMEUS)	1 000,00 \$	
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES GARDES DU CORPS	2 000,00 \$	
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC DE L'ACHIGAN	1 500,00 \$	
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC DE L'ORIGINAL DE VAL-DES-BOIS	800,00 \$	
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES RIVERAINS DES TROIS-LACS INC	2 000,00 \$	
ASSOCIATION DES RIVERAINS DU PETIT LAC LAMBTON	1 000,00 \$	
ASSOCIATION POUR LA SIMULATION NATIONS UNIES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL DEPT. DE SCIENCE POLITIQUE	300,00 \$	
CEDRE UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI	500,00 \$	
CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC	1 000,00 \$	
CENTRE DE LA PETITE ENFANCE BUISSIONNIÈRE	500,00 \$	
CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE (CECI)	500,00 \$	
CENTRE D'EXPERTISE SUR LES MATIÈRES RÉSIDUELLES	3 000,00 \$	
CENTRE DE RÉHABILITATION DE LA FAUNE AVIAIRE DES LAURENTIDES	2 000,00 \$	
CFER DU ROCHER PERCÉ INC	5 000,00 \$	
CHURCH OF ST- MICHAEL & ST- MATTHEW	5 000,00 \$	
CLUBS 4H DE GASPÉ	500,00 \$	
COLLÈGE ANDRÉ GRASSET	300,00 \$	
COLLEGE DE ROSEMONT	10 000,00 \$	
COMITE VALORISATION DE LA RIVIÈRE DE BEAUPORT	1 000,00 \$	
CENTRE BIODIVERSITÉ DU QUÉBEC	1 000,00 \$	
COMITÉ CENTRALE DE L'ENVIRONNEMENT	1 000,00 \$	
CENTRE D'INTÉGRATION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE	1 000,00 \$	
COMITÉ DU BASSIN DU LAC KÉNOGAMI ET DES RIVIÈRES CHICOUTIMI ET AUX SABLES	5 000,00 \$	

Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget  
discrétionnaire du Ministre

Question 22

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
COMITÉ DE FINANCEMENT DE L'ÉVÉNEMENT ÉCO-CONSEIL 2005	500,00 \$	
COMITÉ POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA PROTECTION DU LAC AUX CANARDS	2 000,00 \$	
COMITÉ DE VIGILANCE ENVIRONNEMENTALE RÉGIONALE (CVER)	10 000,00 \$	
CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LAVAL	1 200,00 \$	
COOPÉRATIVE D'HABITATION L'ASTER	1 000,00 \$	
CORPORATION BASSIN VERSANT BAIE MISSISQUOI	2 000,00 \$	
CORPORATION DES CHUTES KABIR KOUBA	2 500,00 \$	
CORPORATION DE GESTION CHARMES	2 000,00 \$	
CORPORATION D'INITIATIVES ÉCOLOGIQUES DE LAVAL (C.I.E.L.)	1 000,00 \$	
DÉFI NAUTIQUE ÉQUINOXE PLEIN AIR	1 000,00 \$	
DORÉ CHRISTIANE( PROGRAMME INTERNATIONAL MASTER OF SCIENCE IN ENVIRONMENTAL POLICY AND THE GLOBAL CHALLENGE) À L'UNIVERSITÉ ROSKILDE AU DANEMARK	500,00 \$	
ÉCOLE DU MOULIN	500,00 \$	
ÉCOLE PARC ORLÉANS	2 000,00 \$	
ÉCOLE PRIMAIRE NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE	1 000,00 \$	
ÉCOLE SECONDAIRE MONIQUE PROULX	1 000,00 \$	
ÉCOLE SAINT-PAUL	4 000,00 \$	
ENVIRONNEMENT JEUNESSE	2 500,00 \$	
ÉVOLUTION SUPERMILEAGE	2 000,00 \$	
FADOQ RÉGION DE LAVAL	200,00 \$	
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE	500,00 \$	
FESTIVAL DE CINÉMA DES 3 AMÉRIQUES	1 000,00 \$	
FESTIVAL DE L'ÉRABLE DE PLESSISVILLE	2 000,00 \$	
FÊTE DE LA RIVIÈRE SAINT-CHARLES	1 000,00 \$	
FONDATION ARMAND FRAPPIER	10 000,00 \$	
FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC	500,00 \$	
FONDATION HÉRITAGE FAUNE	500,00 \$	
FONDATION OLO	1 400,00 \$	
FONDATION PAUL GÉRIN LAJOIE	500,00 \$	
FORUM INTERNATIONAL SUR LA MOBILITÉ URBAINE ET LE TRANSPORT AVANCÉ	1 000,00 \$	
GROUPE ENVIRON-ACTION	1 000,00 \$	
HÉRITAGE SAINT- BERNARD	2 000,00 \$	
THE JEANIE JOHNSTON EDUCATIONAL FOUNDATION	1 000,00 \$	
MC GILL UNIVERSITY (THE JOHN SCHOLEFIELD ENDOWMENT FUND)	10 000,00 \$	
MCGILL UNIVERSITY MINI BAJA TEAM (MCDONALD ENGINEERING BUILDING ROOM 351)	2 000,00 \$	
MEMPHRÉMAGOG CONSERVATION INC	5 000,00 \$	

Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget  
discrétionnaire du Ministre

Question 22

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
LAVAL EN FLEURS	1 500,00 \$	
LAVAL TECHNOPOLE	500,00 \$	
MOUVEMENT VERT MAURICIE	5 000,00 \$	
MUNICIPALITÉ SAINT-AMBROISE	2 000,00 \$	
MUSÉE DES ENFANTS DE LAVAL	1 000,00 \$	
PARC NATURE POINTE-AUX -OUTARDES	1 000,00 \$	
PATRO ROC AMADOUR	2 000,00 \$	
PHOTON	1 000,00 \$	
PLATE-FORME D'INTÉGRATION EN RÉCRÉOTOURISME ET EN ÉCOLOGIE	4 000,00 \$	
POLYVALENTE DISRAËLI	300,00 \$	
PROACTIVITÉ RÉSEAU DISTINCTIFS POUR LA SANTÉ ET LA VIE ACTIVE	2 000,00 \$	
QUÉBEC'ÈRE	2 500,00 \$	
REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS (RAPPEL)	2 000,00 \$	
REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS NATIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)	1 000,00 \$	
REGROUPEMENT DES ORGANISATIONS DE BASSIN VERSANT DU QUÉBEC (ROBVQ)	4 000,00 \$	
SEMAINE DES SCIENCES FORESTIÈRES	1 000,00 \$	
SÉMINAIRE DE CHICOUTIMI	1 000,00 \$	
LES SENTIERS URBAINS	1 000,00 \$	
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY (SCABRIC)	5 000,00 \$	
SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE TOURNENVERT	500,00 \$	
SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE LAVAL	2 000,00 \$	
LE THÉÂTRE LES CLEFS MAGIQUES	1 000,00 \$	
LE TOUR DU QUÉBEC EN 80 JOURS	250,00 \$	
TROUPE LUNI VERT	2 500,00 \$	
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI	2 000,00 \$	
UPA DE LA CHEVROTIÈRE	650,00 \$	
UROM RIVIÈRE ROUGE (CENTRE D'INTERPRÉTATION SUR LES OISEAUX MIGRATEURS)	2 500,00 \$	
VILLE DE LÉVIS	5 000,00 \$	
TOTAL:	200 000,00 \$	0,00 \$



# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION / PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008	DÉPENSE TOTALE 2004-2005 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2004-2005 000 \$
Entente de collaboration entre Environnement Canada et le ministère de l'Environnement du Québec concernant l'exploitation d'un réseau québécois de stations hydrométriques.	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>            La raison d'être du réseau hydrométrique du Québec est la collecte, le traitement et la diffusion de données hydrométriques (niveaux et débits des cours d'eau) nécessaires à la prise de décision en matière de gestion de barrages, production hydroélectrique, gestion des inondations et des zones inondables, production agricole et industrielle, la gestion de l'eau potable et des eaux usées, etc.         </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>            Les coûts d'exploitation et d'entretien du réseau hydrométrique établi sur le territoire du Québec.         </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>            Environnement Canada établit sa contribution annuelle sur le fonctionnement de 15 stations dont les données hydrométriques sont d'intérêt fédéral (100 %) et 50 stations d'intérêt fédéral-provincial (50 %), mais limite sa contribution totale à 200,0 \$.         </li> </ul> <p><b>PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008</b></p> <p>Le niveau de dépense et la part du Fédéral demeureront stables au cours des prochaines années.</p>	617,5	200,0

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION / PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008	DÉPENSE TOTALE 2004-2005 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2004-2005 000 \$
Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant les réseaux climatologiques du Québec (Décret 1935-85)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OBJECTIFS</b> Pourvoir les services climatologiques au Québec pour acquérir l'information environnementale nécessaire aux transports, à l'hydrologie, à l'aménagement hydroélectrique, à l'agriculture, à la sylviculture, à la gestion des ressources, à la qualité de l'air, aux loisirs, au tourisme et aux services urbains.</li> <li>• <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Salaire, bénéfices sociaux, allocations aux observateurs, frais de gîte, de couvert et de déplacement, véhicules, structures aux stations, équipement et instruments de mesure, location de terrain et de machinerie, matériel de fonctionnement et services, équipement d'entretien et de construction, coûts d'informatique (exploitation et développement).</li> <li>• <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Le gouvernement du Canada contribue pour 239,0 \$ par année à l'opération des stations climatologiques dont les données lui sont nécessaires, ce qui correspond à environ 50 % du coût d'opération de ces stations. L'entente prévoit toutefois qu'il déduit de ce montant les coûts qu'il encoure pour l'échantillonnage au mercure et les analyses pour deux stations.</li> </ul> <p><b>PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008</b></p> <p>Le niveau de dépense et la part du Fédéral demeureront stables au cours des prochaines années.</p>	478,0	207,0



# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION / PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008	DÉPENSE TOTALE 2004-2005 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2004-2005 000 \$
Secrétariat du Comité consultatif de l'environnement de la Baie James (CCEBJ)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OBJECTIFS</b> Assurer le secrétariat des comités consultatifs.</li> <li><b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Salaires, frais de déplacements du personnel du secrétariat, espaces à bureaux, traductions, production du rapport annuel.</li> <li><b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Remboursement de 50 % des dépenses par le fédéral.</li> </ul> <p><b>PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008</b></p> <p>Le niveau de dépense et la part du fédéral seront sensiblement les mêmes en 2005-2006. Selon les termes de l'Entente, celle-ci devra obligatoirement être réexaminée par le Québec et le Canada en mars 2006.</p>	251,0	125,5

[illegible]

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION / PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008	DÉPENSE TOTALE 2004-2005 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2004-2005 000 \$
Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OBJECTIFS</b> Assurer le fonctionnement du comité.</li> <li><b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Salaires, services professionnels, frais de déplacement des membres, frais d'opération.</li> <li><b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Remboursement de 50 % des dépenses par le fédéral.</li> </ul> <p><b>PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008</b></p> <p>Le niveau de dépense et la part du fédéral seront sensiblement les mêmes en 2005-2006. Selon les termes de l'Entente, celle-ci devra obligatoirement être réexaminée par le Québec et le Canada en mars 2006.</p>	200,0	100,0

# MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION / PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008	DÉPENSE TOTALE 2004-2005 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2004-2005 000 \$
Protocole d'entente concernant le partage des coûts relatifs aux évaluations environnementales du projet Eastmain-1-A et dérivation Rupert	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>OBJECTIFS</b> Partage, à parts égales, des coûts des services communs, du Bureau d'information publique, et de tout autre besoin commun d'aide organisationnelle et technique requis pour la coordination des processus d'évaluation et d'examen.</li> <li><b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Les dépenses admissibles comprennent notamment les services d'interprétation, de sténographie, de traduction, l'expertise scientifique et technique, les produits de communication, la location de salles pour la tenue des rencontres et d'audiences publiques ainsi que les frais de déplacement.</li> <li><b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Les coûts sont assumés à 50 % par le Canada et 50 % par le Québec.</li> </ul> <p><b>PRÉVISIONS 2005-2006 À 2007-2008</b></p> <p>Le protocole d'entente prendra fin le 31 mars 2006. Le niveau de dépense et la part du fédéral seront sensiblement les mêmes en 2005-2006.</p>	161,4	80,7

Question 24

**LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC...) EN INDIQUANT :**

- LE POSTE INITIAL;
- LE SALAIRE;
- LE POSTE ACTUEL, S'IL Y A LIEU;
- LA DATE DE LA MISE EN DISPONIBILITÉ;
- LA PRÉVISION 2005-2006 ET 2006-2007.

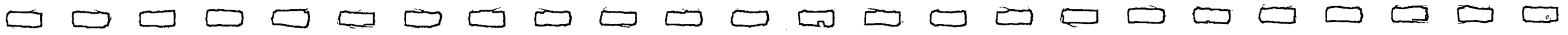
La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

24.2

Question 25

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED  
PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2004-2005.

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.





Question 26

**MÉTHODOLOGIE EMPLOYÉE POUR EFFECTUER LA PLANIFICATION DES DÉPARTS À LA RETRAITE, DES EMBAUCHES ET DU RENOUVELLEMENT DES CONTRATS D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS.**

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

26.2



**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**LISTE DU PERSONNEL HORS-STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE  
ANNÉE 2004-2005**

<b>NOM</b>	<b>SALAIRE</b>	<b>ASSIGNATION INITIALE</b>	<b>ASSIGNATION ACTUELLE</b>	<b>DATE DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</b>	<b>DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</b>
Aucun					



**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS****LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES  
ANNÉE 2004-2005**

<b>NOM</b>	<b>ASSIGNATION INITIALE</b>	<b>ASSIGNATION ACTUELLE</b>	<b>DATE DE LA FIN D'ASSIGNATION</b>
BILODEAU, LOUISE Agente de secrétariat	Direction des ressources financières et matérielles	Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec	2006-03-31
LAROUCHE, JEAN-PIERRE Spécialiste en sciences physiques	Direction des évaluations environnementales	Institut de recherche et de développement en agroenvironnement	2005-03-31



**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE  
ANNÉE 2004-2005**

Aucun personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux ou autres n'est affecté au ministère de l'Environnement.





**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS**

**LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES) QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION, SOIT CELLE RATTACHÉE À LEUR FONCTION ET UN REVENU D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS, EN INDIQUANT :**

- **LE SALAIRE DE LA PERSONNE;**
- **LE MONTANT REÇU DU RÉGIME DE RETRAITE**

Non applicable

Les renseignements demandés constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendus publics.



**QUESTION :**

« Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et somme dépensée) »

**MATÉRIEL INFORMATIQUE  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

	1 <sup>er</sup> AVRIL 2004 AU 31 MARS 2005		
	Acquisitions		Inventaire
	Nombre	Coûts	Nombre
<b>Micros et composantes :</b>			
• Serveurs	10	63,5	140
• Pentium IV	132	198,0	1 668
• Pentium III			639
• Pentium II			90
• Pentium I			62
• MAC et Autres	6	3,6	27
<b>TOTAL</b>	<b>148</b>	<b>265,1</b>	<b>2 626</b>
<b>Imprimantes</b>			
• Matricielle			59
• Jet d'encre	3	2,7	132
• Laser	10	25,0	407
<b>TOTAL</b>	<b>13</b>	<b>27,7</b>	<b>598</b>
<b>Logiciels</b>		<b>346,8</b>	



## LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT :

QUESTION 32

-livres;  
journaux;  
magazines;  
bulletins électroniques et/ou papiers;  
clubs privés ou autres;  
billets de saison;  
etc.

ACCÈS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	175,00 \$
AIR AND WASTE MANAGEMENT ASSOCIATION	280,00 \$
ACTA CHIROPTEROLIGICA	160,00 \$
ACTUALITÉ	40,00 \$
AGENDA	46,00 \$
AGROSOL	26,08 \$
ALTERNATIVES JOURNAL : ENVIRONMENTAL THOUGHT POLICY & ACTION /FORMERLY/ ALTERNATIVES	53,00 \$
AMENAGEMENT ET NATURE	66,00 \$
AMERICAN ECONOMIC REVIEW	399,00 \$
AQUATIC INVADERS	54,00 \$
ARGUS /Canada	44,00 \$
ASSOCIATION POUR L' AVANCEMENT DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES DE LA DOCUMEN MEMBERSHIP	232,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU	116,00 \$
ATMOSPHERE OCEAN	132,00 \$
ATOUT MICRO	33,00 \$
AUTOMOTIVE ENGINEERING INTERNATIONAL	172,00 \$
AVANT ET APRÈS	52,00 \$
AWRA MEMBERSHIP: JOURNAL - WATER RESOURCES IMPACT	410,00 \$
AWWA MEMBERSHIP - (Journal - Mainstream - Opflow)	153,00 \$
AWWA STANDARDS	516,00 \$
BIO-BULLE (2 abos.)	108,00 \$
BIOCYCLE (2 abos)	139,00 \$
BROWNFIELD NEWS	133,00 \$
BULLETIN DE DROIT DE L'ENVIRONNEMENT (5 abos.)	1 390,00 \$
BULLETIN DES AGRICULTEURS (2 abos)	88,00 \$
BULLETIN OF ENVIRONMENTAL CONTAMINATION & TOXICOLOGY	1 500,00 \$
BULLETIN D INFORMATION - COLLECTION DU TRAVAIL	672,00 \$
CAHIERS DE GÉOGRAPHIE	65,00 \$
CANADIAN ACOUSTICS	63,00 \$
CANADIAN ENVIRONMENTAL LAW	1 822,00 \$
CANADIAN FIELD-NATURALIST	48,00 \$
CANADIAN MINING JOURNAL	50,00 \$
CANADIAN NATURE FEDERATION MEMBERSHIP	27,00 \$
CHEMPENDIUM	317,00 \$
CCHST - ABONNEMENTS WEB PARTAGES (5 abos)	3 995,00 \$
CHEMICAL ENGINEERING	52,00 \$
CMOS BULLETIN SCMO /FORMERLY/ CLIMATOLOGICAL BULLETIN	63,00 \$
CODE CIVIL DU QUEBEC	101,00 \$
CODE CRIMINEL (2 abos)	204,00 \$
CODE MUNICIPAL DU QUEBEC (2 abos)	102,00 \$
CODE PERMANENT /ENVIRONNEMENT ET NUISANCES/	439,00 \$

## LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT :

QUESTION 32

-livres;

journaux;

magazines;

bulletins électroniques et/ou papiers;

clubs privés ou autres;

billets de saison;

etc.

CODE DE PROCEDURE CIVILE DE LA PROVINCE DE QUEBEC	102,00 \$
COLORADO OUTDOORS /FORMERLY/ COLORADO CONSERVATION	15,00 \$
COMBAT NATURE	73,00 \$
COMPAGNIE AU QUEBEC	386,00 \$
COMPTES ECONOMIQUES DU QUEBEC	70,00 \$
CONSERVATION BIOLOGY	867,00 \$
CONSERVATIONIST (THE)	43,00 \$
LE COURRIER DE LA NATURE	
COURRIER DE LA PLANETE /FORMERLY/ LETTRE DE SOLAGRAL	144,00 \$
CURRENT CONTENTS -ABONNEMENTS PARTAGÉS	1 509,00 \$
CUTT	30,00 \$
DÉCISION DE LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION	132,00 \$
DÉCLARATION (the)	14,00 \$
DECOUVRIR /LA REVUE DE LA RECHERCHE/	101,00 \$
DOCUMENTALISTE SCIENCES DE L'INFORMATION	222,00 \$
DROIT FÉDÉRAL DE L'ENVIRONNEMENT (5 abos)	1 370,00 \$
DROIT QUEBECOIS DE L'ENVIRONNEMENT (26 abos)	5 720,00 \$
LE DROIT TRANSITOIR	67,00 \$
DUCKS UNLIMITED INC.	36,00 \$
L'EAU L'INDUSTRIE LES NUISANCES	226,00 \$
ECOFORUM	40,00 \$
ECOLOGICAL ECONOMICS	107,00 \$
ECO LOG WEEK /	636,00 \$
ECHO PORC	80,00 \$
ECOLOGIST	102,00 \$
ECOLOGISTE (L')	95,00 \$
ECOSCIENCE	247,00 \$
ELEKTOR ELECTRONIQUE /LE MAGAZINE DE L'ELECTRICIEN CREATIF	186,00 \$
EMBASE - POLTOX	1 988,00 \$
ENERGY JOURNAL	465,00 \$
ENVIRONMENT	124,00 \$
ENVIRONMENT & DEVELOPMENT	359,00 \$
ENVIRONMENT POLICY AND LAW	370,00 \$
ENVIRONMENT REPORTER - Facture partagée	1 626,00 \$
ENVIRONMENTAL APPROVALS IN CANADA PRACTICE AND PROCEDURE /FOR CANADA/	89,00 \$
ENVIRONMENTAL HEALTH PERSPECTIVES	552,00 \$
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT	1 433,00 \$
ENVIRONMENTAL & RESOURCE ECONOMICS	1 619,00 \$
ENVIRONMENTAL SCIENCE AND TECHNOLOGY	2 003,00 \$
ENVIRONMENTALIST	700,00 \$
ENVIRONNEMENT /BELGIUM/	76,00 \$
ENVIRONNEMENT AU QUÉBEC (3 abos)	1 635,00 \$
ENVIRONNEMENT & TECHNIQUE /INFO DECHETS/	243,00 \$
EUROPE ENVIRONMENT	1 579,00 \$

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT :**

**QUESTION 32**

-livres;  
journaux;  
magazines;  
bulletins électroniques et/ou papiers;  
clubs privés ou autres;  
billets de saison;  
etc.

EXCHANGE & OUTLOOK	179,00 \$
FEDERAL REGISTER INDEX /GPO/	90,00 \$
FLORA QUEBECA	15,00 \$
FLEURS PLANTES ET JARDINS POT /FOR QUEBEC/	27,00 \$
FORMAT MARC 21 (Données bibliographiques)	30,00 \$
FUTURIST	73,00 \$
GAZETTE DES FEMMES (2 abos)	22,00 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUEBEC PARTIE 2 LOIS ET REGLEMENTS	238,00 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC PARTIE II - Version Internet	170,00 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUEBEC PART 2 LAWS AND REGULATIONS	237,00 \$
GÉO PLEIN AIR	21,00 \$
GEOSYNTHETICS INTERNATIONAL ONLINE	522,00 \$
GFR	96,00 \$
GOLFDOM	65,00 \$
GUIDE DE TRANSPORT DES MARCH. DANGEREUSES	55,00 \$
HANDBOOK OF GRANTS & SUBSIDIES FOR NON PROFIT ORGANIZATIONS /FEDERAL & PROVINCIAL/	380,00 \$
HAZMAT MANAGEMENT	52,00 \$
HAZARDOUS WASTE CONSULTANT	1 946,00 \$
HYDROGEOLOGY JOURNAL /FOR THE AMERICAS/ /FORMERLY/ APPLIED HYDROGEOLOGY	881,00 \$
IWA MEMBERSHIP (Water 21, Water research, Water science & technology)	1 514,00 \$
IMPACT ASSESSMENT AND PROJECT APPRAISAL / /INCORPS/ PROJECT APPRAISAL & IMPACT ASSESSMENT	312,00 \$
INDUSTRY AND ENVIRONMENT	64,00 \$
L INFORMATEUR PUBLIC ET PRIVE /INCORPS/ L INFORMATEUR PUBLIC	84,00 \$
LE TRENTE	40,00 \$
INFO PRESSE COMMUNICATIONS	95,00 \$
INFORMATION OUTLOOK /INCORPS/ SPECIAL LIBRARIES & SPECIALIST	179,00 \$
INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR GREAT LAKES RESEARCH MEMBERSHIP /FOR INSTITUTIONS/	266,00 \$
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF THEORETICAL AND APPLIED LIMNOLOGY MEMBERSHIP	133,00 \$
INTERNATIONAL JOURNAL OF CLIMATOLOGY	3 182,00 \$
INVIVO /BULLETIN DE L ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUEBEC/	27,00 \$
JOURNAL AMERICAN WATER WORKS ASSOCIATION	173,00 \$
JOURNAL OF THE AIR & WASTE MANAGEMENT ASSOCIATION	293,00 \$
JOURNAL OF THE AMERICAN WATER RESOURCES ASSOCIATION	331,00 \$
JOURNAL OF ENVIRONMENTAL ECONOMICS AND MANAGEMENT	1 200,00 \$
JOURNAL OF ENVIRONMENTAL HEALTH	212,00 \$
JOURNAL OF ENVIRONMENTAL QUALITY	845,00 \$
JOURNAL OF INDUSTRIAL ECOLOGY	227,00 \$
JOURNAL OF SOIL & WATER CONSERVATION	140,00 \$
LAND ECONOMICS	307,00 \$

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT :**

**QUESTION 32**

-livres;  
journaux;  
magazines;  
bulletins électroniques et/ou papiers;  
clubs privés ou autres;  
billets de saison;  
etc.

LANDSCAPE MANAGEMENT /FORMERLY/ WEEDS TREES & TURF	93,00 \$
LES AFFAIRES (3 abos)	120,00 \$
LIAISON ENERGIE-FRANCOPHONIE	43,00 \$
LIBRARY OF CONGRESS CLASSIFICATION	175,00 \$
LOI SUR L AMENAGEMENT ET L URBANISME ANNOTEE	96,00 \$
LOIS ET RÈGLEMENTS SUR L'ENVIRONNEMENT (13 abos)	540,00 \$
MANUEL DE L ICCA - CERTIFICATION /SPLIT FROM/ MANUEL DE L ICCA	173,00 \$
MANUEL DE L ICCA - COMPTABILITE /SPLIT FROM/ MANUEL DE L ICCA	173,00 \$
MANUEL DE L ICCA - SECTEUR PUBLIC	78,00 \$
MANUEL DE PREUVE PENALE (2 abos.)	182,00 \$
MARCHE - RANDONNÉE	27,00 \$
LA METEOROLOGIE	113,00 \$
MICHIGAN BOTANIST	21,00 \$
MINING ENVIRONMENTAL MANAGEMENT	285,00 \$
MONDE FORESTIER	11,00 \$
NATURAL AREAS ASSOCIATION	179,00 \$
NATURAL RESOURCES JOURNAL	60,00 \$
NATURALISTE CANADIEN	30,00 \$
NOTRE PLANÈTE	100,00 \$
OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN	257,00 \$
OBSERVATEUR DE L'OCDE (L')	84,00 \$
ONTARIO ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT ANNOTATED	170,00 \$
ORDINATEUR INDIVIDUEL (L')	146,00 \$
PC MAGASINE	98,00 \$
PEST CONTROL TECHNOLOGY	60,00 \$
PHYTOPROTECTION	60,00 \$
PLANÈTE CONSERVATION	60,00 \$
PLANT TALK	113,00 \$
POLITIQUE ET DIRECTIVES DE L'ENVIRONNEMENT AU QUÉBEC	130,00 \$
POLLUTION ATMOSPHERIQUE	302,00 \$
POLLUTION ENGINEERING	66,00 \$
PORC QUEBEC	14,00 \$
POUR LA SCIENCE	144,00 \$
POWERBUILDER DEVELOPERS JOURNAL	198,00 \$
PROTEGEZ VOUS	26,00 \$
QUATRE-TEMPS	26,00 \$
QUÉBEC SCIENCE (2 abos)	76,00 \$
QUEBEC VERT (2 abos.)	82,00 \$
QUORUM (2 abos.)	106,00 \$
LA RECHERCHE	188,00 \$
RECUEIL DES ARRETS DE LA COUR SUPREME DU CANADA	54,00 \$
RECUEIL DES CONVENTIONS COMMERCIALES	57,00 \$
RECUEILS DE JURISPRUDENCE DU QUEBEC COUR PROVINCIALE COUR D'APPEL COUR SUPERIEURE	135,00 \$



**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT :**

**QUESTION 32**

-livres;

journaux;

magazines;

bulletins électroniques et/ou papiers;

clubs privés ou autres;

billets de saison;

etc.

RECYCLING CANADA	177,00 \$
REPERE ABONNEMENT WEB	820,00 \$
REPERTOIRE DU JURISPRUDENCE PENALE	201,00 \$
RESUMES DE JURISPRUDENCE PENALE DU QUEBEC	133,00 \$
REVUE COMMERCE (2 abos.)	42,00 \$
REVUE FORESTIERE FRANCAISE	107,00 \$
REVUE JURIDIQUE DE L ENVIRONNEMENT	282,00 \$
REVUE DES SCIENCES DE L EAU /JOURNAL OF WATER SCIENCE	122,00 \$
SENTENCES ARBITRALES DE LA FONCTION PUBLIQUE	164,00 \$
STATE OF THE WORLD LIBRARY	70,00 \$
STATUS OF HOUSE BUSINESS ( État des travaux)	36,00 \$
TABLEAU DES MODIFICATIONS ET INDEX SOMMAIRE DES REGLEMENTS REFONDUS DU QUEBEC	70,00 \$
TCE - CHEMICAL ENGINEER	477,00 \$
TECHNIQUES SCIENCES METHODES /FORMERLY/ TECHNIQUES ET SCIENCES MUNICIPALES	188,00 \$
TERMINIUM PLUS	225,00 \$
TERRE DE CHEZ NOUS (12 abos.)	576,00 \$
TRIBUNE DE L EAU /FORMERLY/ LA TRIBUNE DU CEBEDEAU	250,00 \$
TURF & RECREATION	33,00 \$
UNION PAYSANNE	150,00 \$
URBA (2 abos)	106,00 \$
VECTEUR ENVIRONNEMENT (7abos.)	420,00 \$
WARMER BULLETIN	218,00 \$
WASTE AGE /INCORPS/ WORLD WASTES	100,00 \$
WASTE MANAGEMENT AND RESEARCH	794,00 \$
WATER POLICY	828,00 \$
WATER QUALITY RESEARCH JOURNAL OF CANADA /FORMERLY/ WATER POLLUTION RESEARCH JOURNAL OF CANADA	206,00 \$
WEATHER	121,00 \$
WEATHERWISE	140,00 \$
WEF MEMBERSHIP	168,00 \$
WILDLIFE & ECOLOGY STUDIES WORLDWIDE	1 531,00 \$
WINDOWS & NET	85,00 \$
WISCONSIN NATURAL RESOURCES	12,00 \$
WORLD WATCH MAGAZINE	39,00 \$
Total	70 783,08 \$



## **SITE INTERNET DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

**(<http://www.mddep.gouv.qc.ca>)**

Le site existe depuis 1995

**Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Service des inforoutes et de l'édition, Direction des communications, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

**Les coûts de construction du site**

- Entièrement conçu à l'interne.

**Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

- Hébergement : 2 000\$ par année;
- Mises à jour : faites à l'interne.

**Qui est responsable du contenu sur le site?**

- Les contenus mis sur le site Internet sont majoritairement produits par les directions du Ministère qui doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La Direction des communications assume le rôle de coordination du site.

**Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?**

- Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

**Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

- Moyenne de 4 521 000 hits par mois.

**Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

- En 1995, un site a été mis en ligne pour le ministère de l'Environnement et de la Faune.
- Le 8 décembre 1999, à la suite de la scission entre le ministère de l'Environnement et la Société de la Faune et des Parcs, un site autonome a été refait.
- En 2002, une refonte complète du site a été faite afin de se conformer aux normes du nouveau Programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec et d'améliorer son aspect visuel, sa navigabilité, sa convivialité et ainsi offrir une meilleure interactivité. Entièrement réalisé à l'interne, le déploiement de cette refonte a eu lieu le 27 mai 2002. Le personnel du Ministère assure la mise à jour de ce site.
- À l'automne 2003, la navigation du site a été revue pour faciliter le repérage et diminuer le délai de téléchargement.
- En janvier 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise hydrique, une des agences du Ministère, [www.cehq.gouv.qc.ca](http://www.cehq.gouv.qc.ca) (voir nouvelle fiche pour ce site).
- En février 2004, des données et statistiques sur l'indice de la qualité de l'air sont produites par le Ministère, celles-ci sont déposées sur le site [www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp](http://www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp) afin d'alléger le site ministériel et d'en garantir la stabilité.
- En juillet 2004, le site Internet du Ministère se subdivise à nouveau avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, une des agences du Ministère, [www.caeaq.gouv.qc.ca](http://www.caeaq.gouv.qc.ca) (voir nouvelle fiche pour ce site).

**SITE INTERNET DU BUREAU D'ENREGISTREMENT DES MESURES  
VOLONTAIRES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES**

**(<http://www.ecogeste.gouv.qc.ca>)**

Le site existe depuis avril 2002

**Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Process systèmes et technologies  
4913, rue Lionel-Groulx, bureau 76  
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
G3A 1V1
- Katrie Gagné
- AGRAF création et communication

**Les coûts de conception du site**

- Environ 30 000 \$ pour l'enregistrement en ligne, plus 8 000\$ pour le concept graphique.

**Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

- Hébergement : 3 000 \$ par année
- Mises à jour : 55 \$ de l'heure

**Qui est responsable du contenu du site?**

- Le Bureau des changements climatiques.

**Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

- Les interventions sont régulières.

**Le nombre de visiteurs (hits)**

- Du 20 avril 2004 au 20 avril 2005 : 4801

**Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

- Le site n'a pas été refait, il a été corrigé pour le rendre conforme au Programme d'Identification Visuelle (PIV) et pour tenir compte du changement de nom du ministère qui a eu lieu récemment.

## **SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC**

**(<http://www.cehq.gouv.qc.ca>)**

Le site existe depuis janvier 2004

### **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Le Centre d'expertise hydrique du Québec en collaboration avec le Service des inforoutes et de l'édition, Direction des communications, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

### **Les coûts de construction du site**

- Entièrement conçu à l'interne.

### **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

- Hébergement : 6 450 \$ par année (approximatif);
- Mises à jour : faites à l'interne.

### **Qui est responsable du contenu sur le site?**

- Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le Centre d'expertise hydrique du Québec et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La Direction des communications assume le rôle de coordination du site.

### **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?**

- Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

### **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

- Moyenne de 635 000 hits par mois.

### **Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

- En janvier 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise hydrique du Québec, une des agences du Ministère, [www.cehq.gouv.qc.ca](http://www.cehq.gouv.qc.ca) pour permettre une gestion autonome des bases de données.

## **SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC**

(<http://www.ceaeq.gouv.qc.ca>)

Le site existe depuis juillet 2004

### **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec en collaboration avec le Service des inforoutes et de l'édition, Direction des communications, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

### **Les coûts de construction du site**

- Entièrement conçu à l'interne.

### **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

- Hébergement : 1 320 \$ par année (approximatif);
- Mises à jour : faites à l'interne.

### **Qui est responsable du contenu sur le site?**

- Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La Direction des communications assume le rôle de coordination du site.

### **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?**

- Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

### **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

- Moyenne de 254 200 hits par mois.

### **Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

- En juillet 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec, une des agences du Ministère, [www.ceaeq.gouv.qc.ca](http://www.ceaeq.gouv.qc.ca) pour permettre une gestion autonome.

## **SITE INTERNET – INDICE DE LA QUALITÉ DE L’AIR**

(<http://www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp>)

Le site existe depuis février 2004

### **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

- Service des inforoutes et de l'édition, Direction des communications, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

### **Les coûts de construction du site**

- Entièrement conçu à l'interne.

### **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

- Hébergement : 1 320 \$ par année;
- Mises à jour : faites à l'interne.

### **Qui est responsable du contenu sur le site?**

- Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par la Direction générale du développement durable, des évaluations et du suivi de l'environnement et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La Direction des communications assume le rôle de coordination du site.

### **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?**

- Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc régulières. La base de données est mise à jour en temps réel.

### **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

- Moyenne de 138 425 hits par mois.

### **Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

- En février 2004, les statistiques et données sur l'indice de la qualité de l'air ont été produites par le Ministère, celles-ci sont déposées sur un site distinct afin d'alléger le site ministériel et d'en garantir la stabilité.





Dépenses effectuées en 2004-2005 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information :

- a) téléphonie
- b) matériel informatique
- c) logiciels
- d) programmation
- e) formation

CATÉGORIE	MDDEP k\$
a) Téléphonie	422,5
b) Matériel informatique	292,8
c) Logiciels	346,8
d) Programmation	2 187,6
- Développement de systèmes	1 149,7
- Amélioration des systèmes	462,8
- Entretien des systèmes	575,1
e) Formation	198,2
<b>TOTAL</b>	<b>3 447,9</b>



Question 35

**POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS,  
ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX RELATIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.



Question 36

**UNE LISTE ET UNE COPIE DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS DANS LE CADRE  
DU PROCESSUS DE RÉINGÉNIERIE ET DE MODERNISATION DE L'ÉTAT AINSI QUE LE  
MONTANT DE CHACUN DE CES CONTRATS.**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10.



Question 37

**LISTE ET COPIE DES SONDAGES COMMANDÉS DANS LE CADRE DU PROCESSUS  
DE RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT AINSI QUE LE MONTANT DE CHACUN DE CES  
CONTRATS.**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

37.2



Question 38

**TOUTES LES ÉTUDES COMMANDÉES EN 2004-2005 SUR LA PRIVATISATION OU L'IMPARTITION DE SERVICES GOUVERNEMENTAUX DÉJÀ OFFERTS OU DE NOUVEAUX SERVICES PUBLICS, LES CONTRATS LIÉS À CES ÉTUDES, LES MANDATS DÉTAILLÉS, L'ÉCHÉANCE PRÉVUE ET LES MONTANTS IMPLIQUÉS.**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.



**LES SOLUTIONS PROPOSÉES PAR CHAQUE MINISTÈRE OU ORGANISME DANS LE CADRE  
DES TRAVAUX PORTANT SUR LA RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT À LA DEMANDE DU CONSEIL  
EXÉCUTIF, DU CONSEIL DU TRÉSOR OU DES COMITÉS FORMÉS PAR LE GOUVERNEMENT**

Cette question n'est pas pertinente à l'étude des crédits.



Question 40

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE CAS ÉCHÉANT, LE NOMBRE DE RÉUNIONS DES COMITÉS MINISTÉRIELS SUR L'ORGANISATION DU TRAVAIL.

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS

Étude des crédits 2005 – 2006

Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à  
la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs  
installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2004-2005.

Question 41

Les locaux occupés par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs  
sont habituellement protégés par des systèmes anti-intrusion. Les coûts liés au contrat de  
surveillance et d'entretien de ces systèmes sont intégrés aux ententes d'occupation des espaces  
signées avec la Société immobilière du Québec (SIQ).





Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

*Registre et formulaire pour la communication d'un renseignement personnel ou nominatif sans le consentement des personnes concernées en vue de prévenir un acte de violence ou aux fins d'une poursuite pour une infraction à une loi, d'une procédure judiciaire ou d'une situation d'urgence mettant en danger la vie, la santé ou la sécurité de personnes*

- Depuis le 15 décembre 2004, un registre a été créé à l'usage du personnel du ministère lorsqu'il y a communication d'un renseignement personnel « sans le consentement des personnes concernées, en vue de prévenir un acte de violence, dont un suicide, lorsqu'il existe un motif raisonnable de croire qu'un danger imminent de mort ou de blessures graves menace une personne ou un groupe de personnes identifiable ». Cette mesure a été mise en place conformément à l'article 60.1 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c.A-2.1). Ce registre tenu par la responsable de la protection des renseignements personnels permet de compléter la démarche entreprise dans le cadre de l'application de la *Directive ministérielle sur la communication de renseignements nominatifs en vue d'assurer la protection des personnes* émise en vertu de l'article 59.1 de la Loi sur l'accès qui établit les conditions et modalités de la communication.
- Également, depuis le 15 décembre 2004, un formulaire d'enregistrement destiné au personnel du ministère, permet d'enregistrer toute communication d'un renseignement nominatif, sans le consentement de la personne concernée, aux fins d'une poursuite pour une infraction à une loi, d'une procédure judiciaire ou en raison d'une situation d'urgence mettant en danger la vie, la santé ou la sécurité de cette personne est rendu disponible sur le site Intranet du Ministère. Ce formulaire a pour but d'uniformiser l'enregistrement de la communication effectuée conformément à l'article 59 de la Loi sur l'accès.

*Ajout d'un nouveau volet au programme d'accueil et d'intégration du nouvel employé en matière d'accès et de protection des renseignements personnels*

- Depuis octobre 2004, un nouveau volet a été inséré au *programme d'accueil et d'intégration du nouvel employé* dispensé par la Direction des ressources humaines;
- Le programme d'accueil et les documents afférents incluent maintenant un volet portant sur l'accès aux documents et sur la protection des renseignements personnels. Il s'agit d'une mesure supplémentaire pour s'assurer que les nouveaux employés du Ministère soient informés adéquatement des mesures et directives concernant la circulation et la confidentialité de l'information.



Question 43

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE ET LA NATURE DES GRIEFS FORMULÉS À L'ÉGARD DES POLITIQUES MINISTÉRIELLES VISANT À ASSURER LA CONFIDENTIALITÉ DES INFORMATIONS AINSI QUE LE NOMBRE DE SANCTIONS IMPOSÉES AUX EMPLOYÉS ET AUX CADRES À L'ÉGARD DE CES MÊMES POLITIQUES.**

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



**NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>er</sup> MAI 2004, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGO-  
CIATEURS, MÉDIATEURS :**

- LISTE;
- MANDATS;
- CONTRATS;
- RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ;
- ÉCHÉANCES PRÉVUES;
- SOMMES IMPLIQUÉES.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no. 10.



**TOURNÉE MINISTÉRIELLE SUR  
LE PLAN DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DU QUÉBEC**

QUESTION 45

	VILLE VISITÉE	DATE DE LA CONSULTATION	MONTANT DE LA DÉPENSES
1	Val-D'or et Rouyn	17 février 2005	18 953,41 \$
2	Chibougamau (Reporté au 17 mai)	18 février 2005	1 280,00 \$
3	Rimouski	21 février 2005	9 781,11 \$
4	Carleton	22 février 2005	9 034,63 \$
5	Sept-Iles	25 février 2005	19 908,95 \$
6	Kuujuaq	28 février et 1 mars 2005	12 042,86 \$
7	Châteauguay	3mars 2005	2 873,10 \$
8	Joliette	7 mars 2005	3 724,70 \$
9	Québec	8 mars 2005	8 108,34 \$
10	Saguenay	11 mars 2005	4 785,49 \$
11	Montréal	14-15 mars 2005	4 555,75 \$
12	Victoriaville	18 mars 2005	2 778,53 \$
<b>TOTAL 2004-2005</b>			<b>97 826,87 \$</b>





**QUESTION :**

**« Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues. »**

---

Le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) est fortement engagé dans le développement de sa prestation électronique de service (PES). Il s'applique à rendre disponible électroniquement une quantité toujours croissante d'information (guides, bilans, formulaires, rapports, etc.).

Ainsi, le MDDEP a, en 2004-2005 :

- mis en ligne de nombreux produits (investissement de **204 399\$**);
- réalisé son architecture ministérielle d'entreprise (investissement de **130 000\$**);
- développé son infrastructure WEB (investissement de **210 000\$**).

En 2005-2006, le MDDEP prévoit investir **1 121 500\$** dans le développement de sa PES.



Question 47

LA LISTE ET UNE COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS AU COMMISSAIRE AU LOBBYING PAR UN MINISTÈRE, UN ORGANISME OU UN CABINET MINISTÉRIEL.

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



**LA LISTE ET UNE COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS À LA COMMISSION D'ACCÈS  
À L'INFORMATION PAR UN MINISTÈRE, ORGANISME OU UN CABINET MINISTÉRIEL.**

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



Question 49

**NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME  
POUR 2004-2005 :**

- NOMBRE DE REFUS;
- NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE VINGT JOURS;
- NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE TRENTE JOURS.

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.





**LA LISTE DE TOUS LES MANDATS CONFIÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE  
DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES.**

- COÛTS;
- NOMBRE DE RESSOURCES AFFECTÉES;
- NOMBRE DE RENCONTRES;
- NOMBRE D'ETC AFFECTÉ À CHAQUE MANDAT EN INDIQUANT LEUR FONCTION ET  
LEUR TITRE

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, LE NOMBRE D'ETC AUTORISÉS ET  
NON COMBLÉS DEPUIS FÉVRIER 2005

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



Question 52

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE MONTANT DES CIBLES DE COMPRES-  
SIONS FIXÉES PAR LE CONSEIL DU TRESOR POUR FERMER L'ANNÉE 2004-2005  
ET MESURES PRISES PAR CHACUN D'ENTRE EUX POUR ATTEINDRE CES CIBLES.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.



Question 53

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE MONTANT DES CIBLES DE COMPRES-  
SIONS FIXÉES PAR LE CONSEIL DU TRESOR POUR FERMER L'ANNÉE 2005-2006  
ET MESURES PRISES PAR CHACUN D'ENTRE EUX POUR ATTEINDRE CES CIBLES.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.





LA LISTE DES NOMINATIONS EFFECTUÉES PAR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL  
DES MINISTRES AU SEIN D'ORGANISMES, DE COMITÉS OU AUTRES DONT UNE  
INDEMNITÉ (SALAIRE, JETONS DE PRÉSENCE, ETC.) EST PAYÉE PAR LE MINISTÈRE,  
INCLUANT LE NOMBRE DE FEMMES NOMMÉES.

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2004-2005 **Question 55**

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES PARCS**

<b>NOMS</b>	<b>\$</b>
Les Banquets Anne et Camil Inc.	159,00
Buffet Brunet	858,00
Buffet Clémentine	5 330,35
Buffet par excellence	72,00
Buffet Josée C. Forgues	543,40
Les Buffets Maison enr.	183,45
La Bouchée généreuse	198,00
Cafétéria Chabot Inc.	141,25
Centre de production A.N. Inc. (Nourcy)	3 410,70
Claude et Marcel Martin Inc.	688,19
Fromagerie Fritz Kaiser Inc.	60,67
La Distinction traiteur	617,13
La Fine Bouche	307,50
G-A-R Services alimentaires	504,15
Passions gourmandes	917,76
Pâtisserie Rolland	1 311,90
Pâtisserie la Sept-Iloise Inc.	174,48
Pâtisserie Le Truffe	2 421,75
Pelchat & Cie Traiteur Inc.	339,04
À la Petite Campagne	603,00
Pomerleau Maître Traiteur	3 390,45
Les Produits de Café Union	77,15
Sodexho Québec Ltd	20 211,19
Le Traiteur des Anges	183,15
Traiteur Brazeau	260,50
Traiteur le Fin Gourmet Inc.	241,05
Traiteur Lionel Riverin	140,50
Vitalité Traiteur	166,35
	43 512,06



**COPIE DES PARTIES ACCESSIBLES AU PUBLIC DE TOUS LES MÉMOIRES AU CONSEIL  
DES MINISTRES QUI ONT UNE INCIDENCE SUR LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES.**

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES  
SUR L'ENVIRONNEMENT**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2005-2006**

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

*Le 26 mai 2005*

## ÉTUDE DES CREDITS 2005-2006

*Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle*

*Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement*

### BAPE

Les questions suivantes **ont été répondues** aux annexes suivantes :

- 1.2 Organigramme
- 1.3 Publications de l'organisme
- 1.4 Voyages hors Québec
- 1.5 Mission à l'étranger
- 1.6 Les sommes dépensées pour les voyages en avion
- 1.7 Dépenses en publicité
- 1.8 Liste des sondages
- 1.9 Liste des études
- 1.10 Contrats de moins de 25 000 \$
- 1.11 Contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ à une firme de relations publiques
- 1.12 Dépenses diverses (photocopie, téléphonie, etc.)
- 1.13 Dépenses diverses pour la Direction générale (photocopie, téléphonie, etc.)
- 1.14 Répartition du personnel (masculin, féminin, autochtones, etc.)
- 1.15 Personnel : jours de maladie, temps supplémentaire, vacances
- 1.19 Locations autres que celles de la SIQ
- 1.25 Personnel occasionnel mis à pied
- 1.26 Méthodologie pour effectuer la planification du personnel
- 1.27 Liste du personnel hors structure
- 1.28 Personnel affecté à des organismes parapublics
- 1.29 Personnel d'organismes parapublics
- 1.30 Double rémunération
- 1.31 Matériel informatique
- 1.32 Liste des abonnements
- 1.33 Site Internet
- 1.34 Dépenses effectuées dans les technologies de l'information
- 1.36 Liste des contrats dans le cadre du processus de réingénierie
- 1.37 Sondages dans le cadre du processus de réingénierie
- 1.38 Privatisation ou impartition de services gouvernementaux
- 1.39 Solutions proposées dans le cadre de la réingénierie



## ÉTUDE DES CREDITS 2005-2006

*Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle*

*Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (SUITE)*

### BAPE

Les questions suivantes **ont été répondues** aux annexes suivantes :

- 1.40 Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail
- 1.41 Sécurité du BAPE ainsi que leurs installations
- 1.42 Confidentialité de l'information
- 1.43 Griefs relatifs à la confidentialité des informations
- 1.44 Nominations de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs
- 1.45 Tournées dans les régions du Québec
- 1.46 Montants déboursés pour les études, avis ou achat de matériel pour la mise en place du gouvernement en ligne
- 1.47 Avis demandés au Commissaire au lobbying
- 1.48 Avis demandés à la Commission d'accès à l'information
- 1.49 Nombre de demandes d'accès à l'information
- 1.51 Nombre d'ETC autorisé et non comblé
- 1.55 Liste des traiteurs
- 1.56 Parties accessibles au public des mémoires au Conseil des ministres

## ÉTUDE DES CREDITS 2005-2006

*Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle*

*Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement*

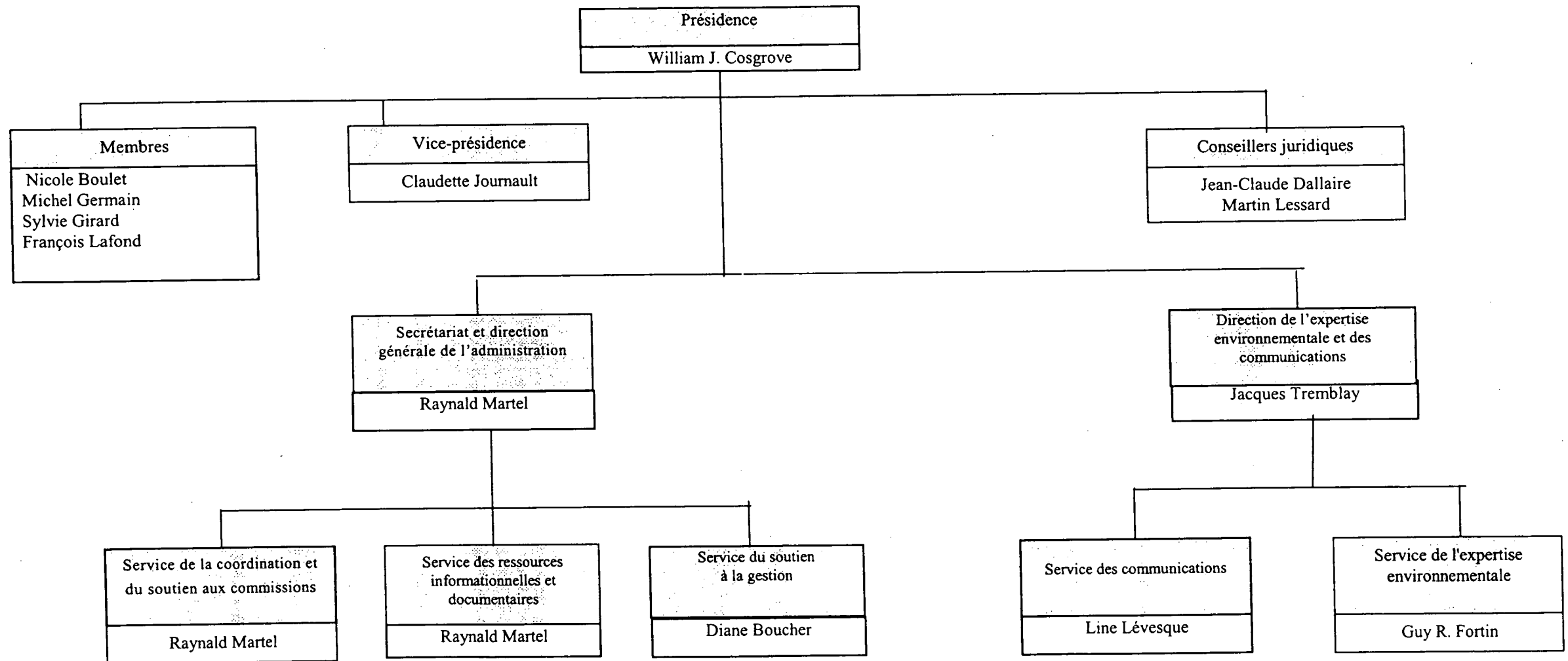
### BAPE

Aucune annexe n'a été remplie pour les questions suivantes puisqu'elles **ne s'appliquaient pas** au BAPE ou relevaient du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, d'autres ministères ou d'autres organismes :

- 1.1 Comparaison entre les crédits 2004-2005 et 2005-2006
- 1.16 Évolution des effectifs
- 1.17 Liste des baux des espaces loués de la S.I.Q.
- 1.18 Liste des baux auxquels la S.I.Q. a mis fin
- 1.20 Déménagement, aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels
- 1.21 Liste du personnel du cabinet ministériel
- 1.22 Budget discrétionnaire
- 1.23 Transferts fédéraux
- 1.24 Liste du personnel en disponibilité
- 1.35 Avancement des travaux relatifs à l'équité salariale
- 1.50 Liste des mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres
- 1.52 Cibles de compressions pour fermer l'année 2004-2005 et mesures prises
- 1.53 Cibles de compressions pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises
- 1.54 Nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres



Organigramme du BAPE en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone



6



## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

## Liste de toutes les publications du BAPE

(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen)

IDENTIFICATION	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION	GRAPHISME	RÉDACTEUR	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel de gestion 2003-2004	175	274,07 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
Déclarations de services aux citoyens	2 000	688,00 \$	—	—		Les Impressions 03	En mandat et sur demande
Plan stratégique 2004-2008	100	865,50 \$	Atelier Rouge	Marielle Pesant	BAPE	CopieXpress	Aucune
Dépliant général du BAPE		1 610,00	Bleu outremer	Jean-Philippe Castonguay	BAPE	À venir – 2005-2006	À venir – 2005-2006
Rapports d'audience publique, de médiation et d'enquête <sup>1</sup>							
189 Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Sainte-Sophie	150	1 261,30 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
191 Projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque usée à Saguenay, arrondissement de Jonquière	125	785,02 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
192 Projet d'installation du gazoduc Bécancour	190	1 362,05 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
193 Les enjeux liés aux levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	250	1 614,78 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

## Liste de toutes les publications du BAPE

(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen)

IDENTIFICATION	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION	GRAPHISME	RÉDACTEUR	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
194 Projet de contournement de la ville de La Tuque	115	1 466,13 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
195 Projet de prolongement de l'axe du Vallon	215	1 417,99 4	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
196 Projet de réaménagement de la route 323 dans le secteur de Lac-des-Plages	90	533,11 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
197 Projet de réserve aquatique de la rivière Ashuapmushuan	150	931,42 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
198 Projet d'aménagement hydroélectrique du site du barrage Magpie sur la rivière Magpie	130	812,22 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
199 Projet de raccordement au réseau de Gazoduc Trans Québec & Maritimes dans l'est de l'île de Montréal	90	802,97 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
200 Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Val-d'Or	100	688,67 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
201 Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc d'Oka	135	356,79 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
202 Projets de réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin	150	1 359,75 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
203 Projet de réaménagement de la route 138 à Longue-Rive	90	594,03 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental

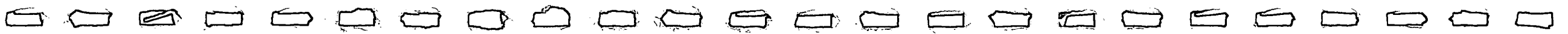
## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

## Liste de toutes les publications du BAPE

(incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen)

IDENTIFICATION	TIRAGE	COÛT	AGENCE DE CONCEPTION	GRAPHISME	RÉDACTEUR	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
204 Projet d'amélioration de la sécurité de la route 185 de Cabano à Saint-Louis-du-Ha! Ha!	90	591,62 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
205 Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc national d'Oka	140	1 205,19 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
206 Projet d'aménagement hydroélectrique de la chute Allard et des rapides des Cœurs	140	1 354,63 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
207 Projet de modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de Gentilly-2	195	1 219,13 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
208 Les effets potentiels du projet d'exploitation d'une mine et d'une usine de niobium à Oka sur les eaux de surface et les eaux souterraines ainsi que sur leurs utilisations	150	1 109,25 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
209 Les répercussions d'un échange de terrains sur la biodiversité et l'intégrité écologique du parc national du Mont-Orford	400	2 710,21 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental
210 Projet de réaménagement des intersections de la route 138 avec la route du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie	75	775,60 \$	—	—	BAPE	Reprographie gouvernementale	Courrier gouvernemental





# D

## *éclaration de services aux citoyens*

Afin d'améliorer constamment notre prestation de services, nous nous engageons à évaluer le degré d'atteinte de nos engagements, à rendre publics ces résultats et à mettre périodiquement à jour notre déclaration de services aux citoyens.

Pour nous joindre

**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement**  
**Édifice Lomer-Gouin**  
**575, rue Saint-Amable, bureau 2.10**  
**Québec (Québec) G1R 6A6**


**Téléphone :** (418) 643-7447  
**(sans frais) :** 1 800 463-4732  
**Télécopieur :** (418) 643-9474

**[www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca)**  
**[communication@bape.gouv.qc.ca](mailto:communication@bape.gouv.qc.ca)**

Si vous êtes insatisfaits de nos services, vous pouvez vous adresser au responsable des plaintes par courrier électronique à **[plaintes@bape.gouv.qc.ca](mailto:plaintes@bape.gouv.qc.ca)** ou par écrit à l'adresse suivante :

**Responsable des plaintes**  
**Bureau d'audiences publiques**  
**sur l'environnement**  
**Édifice Lomer-Gouin**  
**575, rue Saint-Amable, bureau 2.10**  
**Québec (Québec) G1R 6A6**

**Bureau  
d'audiences publiques  
sur l'environnement**

**Québec** 

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) souhaite concrétiser sa volonté d'apporter une attention particulière à la qualité des services qu'il rend aux citoyens du Québec, incluant les groupes, les municipalités, les sociétés, les organismes et les entreprises.

## N<sub>otre mission et nos services</sub>

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement a pour mission d'informer et de consulter la population sur des questions relatives à la qualité de l'environnement que lui soumet le ministre de l'Environnement afin d'éclairer la prise de décision gouvernementale dans une perspective de développement durable.

À cette fin, il réalise des périodes d'information et de consultation publiques, des enquêtes et des audiences publiques ainsi que des médiations en environnement.

Dans le cadre de ses mandats, le BAPE rend accessible l'information disponible touchant chacun des projets. Il favorise la participation publique et transmet au ministre de l'Environnement des rapports rendant compte de l'opinion et des préoccupations des citoyens et faisant état des constatations et de l'analyse de ses commissions.

## N<sub>otre code d'éthique et de déontologie</sub>

Les membres du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement se sont donné depuis plusieurs années un code d'éthique et de déontologie qui repose principalement sur les valeurs d'équité, d'intégrité, d'impartialité et de transparence. Le respect rigoureux de ces valeurs par les membres et l'adhésion de l'ensemble du personnel ont contribué à la crédibilité du BAPE et de ses commissions, et le BAPE s'engage à continuer de promouvoir ces valeurs.

## N<sub>os engagements</sub>

Dans le respect de sa mission et de ses valeurs, le BAPE prend les engagements suivants à votre égard.

### ■ Le respect des citoyens

- Être à l'écoute de vos besoins et de vos attentes.
- Maintenir une attitude empreinte de courtoisie et d'empathie.
- Faire preuve de considération et d'équité à votre égard.
- Maintenir un climat favorable aux échanges.

### ■ L'accessibilité de l'information

- Rendre accessible l'information disponible sur chaque projet dans nos centres de consultation de Québec et de Montréal et dans au moins un centre de consultation par région visée.
- Rendre accessible sur notre site Internet l'information électronique disponible.
- Vous aviser au moins cinq jours avant la date des séances publiques.
- Maintenir l'accessibilité à tous nos rapports sur notre site Internet.

### ■ La clarté des messages

- Vous transmettre des informations fiables et compréhensibles sur les projets, sur la procédure de consultation publique et sur les modalités de participation.
- Transmettre au ministre de l'Environnement des rapports qui mettent en lumière vos préoccupations et votre opinion et qui facilitent la prise de décision.

### ■ Le soutien aux participants

- Vous assister pour faciliter votre participation aux séances publiques.
- Vous fournir l'information utile à la préparation de vos mémoires.

### ■ L'accueil et les renseignements

- Vous offrir gratuitement un service téléphonique accessible dans toutes les régions du Québec.
- Vous assurer de la présence de notre téléphoniste pendant les heures de bureau (8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h).
- Vous assurer d'un retour d'appel dans un délai de un jour ouvrable si vous laissez un message dans la boîte vocale de notre téléphoniste.
- Vous transmettre un accusé de réception ou la réponse demandée dans les dix jours ouvrables suivant la réception d'une correspondance écrite ou d'un courrier électronique.

### ■ Le traitement des plaintes

- Vous assurer du traitement confidentiel de votre plainte à l'égard de nos services.
- Vous transmettre un accusé de réception ou la réponse demandée dans les dix jours ouvrables suivant le dépôt de la plainte.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004*

IDENTIFICATION		DESCRIPTION			COÛT
NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	BUT DU VOYAGE ET RÉSULTAT	
Boucher, Louise	Membre du BAPE	Vancouver (Canada)	Du 23 au 30 avril 2004	Conférencière participante à la conférence IAIA-AIEI 2004 portant sur l'évaluation d'impacts pour le développement industriel	1 971,06 \$
Fortin, Guy R.	Analyste	Belgique (Arlon) et France (Paris)	Du 12 au 27 juin 2004	Mission dans le cadre du projet « L'application du principe de précaution dans l'analyse de projet : de la théorie à la pratique en matière de développement durable » parrainé par la III <sup>e</sup> commission mixte permanente Québec/Wallonie-Bruxelles  Projet de coopération entre le BAPE et divers partenaires français CNDP, CNCE, ADÈEME, etc. en vue d'améliorer nos façons de faire et les services offerts à la population	2 947,02 \$
Harvey, André Tremblay, Jacques	Président du BAPE Directeur de l'analyse environnementale et des communications	France (Paris)	Du 12 au 22 juin 2004	Projet de coopération entre le BAPE et divers partenaires français CNDP, CNCE, ADÈEME, etc. en vue d'améliorer nos façons de faire et les services offerts à la population	10 643,52 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour le BAPE, lors de missions à l'étranger :*

- *la liste des ententes signées et/ou annoncées ;*
- *les détails de ces ententes ;*
- *les résultats obtenus à ce jour ;*
- *les investissements annoncés.*

La réponse à cette question est incluse à la réponse de la question no 4.

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT**  
*Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels*  
*Exercice 2004-2005*

DESCRIPTION - AVIS PUBLIC	DÉPENSES DE PUBLICITÉ OBLIGATOIRE (1)	
	PRESSE ÉCRITE	TOTAL
<b>AUDIENCES</b>		
Projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque usée à Saguenay, arrondissement de Jonquière	3 114,20 \$	3 114,20 \$
Projet d'installation du Gazoduc Bécancour	2 994,43 \$	2 994,43 \$
Les enjeux liés aux levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	12 699,90 \$	12 699,90 \$
Projet de contournement de la ville de La Tuque	2 691,23 \$	2 691,23 \$
Projet de prolongement de l'axe du Vallon	2 686,41 \$	2 686,41 \$
Consultation du public sur le projet de réserve aquatique de la rivière Ashuapmushuan	1 691,58 \$	1 691,58 \$
Projet d'aménagement hydroélectrique du site du barrage Magpie sur la rivière Magpie	2 190,07 \$	2 190,07 \$
Projet de raccordement au réseau de Gazoduc Trans Québec et Maritimes dans l'est de l'île de Montréal	2 304,02 \$	2 304,02 \$
Consultation du public sur les projets de réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin	1 474,59 \$	1 474,59 \$
Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc d'Oka	2 452,11 \$	2 452,11 \$
Projet d'aménagements hydroélectriques de la Chute-Allard et des Rapides-des-Cœurs	3 468,54 \$	3 468,54 \$
Projet de modification des installations de stockage des déchets radioactifs et réfection de Gentilly-2	3 229,47 \$	3 229,47 \$
Les répercussions d'un échange de terrains sur la biodiversité et l'intégrité écologique du parc national du Mont-Orford	3 285,51 \$	3 285,51 \$
Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Saint-Thomas	3 102,13 \$	3 102,13 \$
Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Saint-Cyrille-de-Lessard	2 895,48 \$	2 895,48 \$
Consultation du public sur les projets de réserves de biodiversité projetées du lac Gensart, du lac Pasteur et sur le projet de réserve aquatique projetée de la rivière Moisie situées dans la province naturelle des Laurentides centrales de même que sur le projet de réserve de biodiversité projetée du lac Bright Sand située dans la province naturelle du Plateau de la Basse-Côte-Nord	1 258,56 \$	1 258,56 \$

DESCRIPTION - AVIS PUBLIC	DÉPENSES DE PUBLICITÉ OBLIGATOIRE (1)	
	PRESSE ÉCRITE	TOTAL
ENQUÊTE ET MÉDIATIONS		
Projet de réaménagement de la route 323 dans le secteur de Lac-des-Plages	425,48 \$	425,48 \$
Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Val-d'Or	254,94 \$	254,94 \$
Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc d'Oka	291,83 \$	291,83 \$
Projet réaménagement de la route 138 à Longue-Rive	224,63 \$	224,63 \$
Projet d'amélioration de la sécurité de la route 185 de Cabano à Saint-Louis-du-Ha!-Ha!	307,10 \$	307,10 \$
Projet de réaménagement des intersections de la route 138 avec la route du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie, secteur Saint-Fidèle	277,48 \$	277,48 \$
Les effets potentiels du projet d'exploitation d'une mine et d'une usine de niobium à Oka sur les eaux de surface et les eaux souterraines ainsi que sur leurs utilisations	563,77 \$	563,77 \$

(1) Cette publicité obligatoire correspond essentiellement à des placements-médias réalisés par le ministère des Services gouvernementaux. Cette publicité obligatoire est régie par une loi, un règlement et des règles de procédure.

Voici les articles relatifs à cette publicité obligatoire :

- article 15 du Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., c.Q.-2, M.19) :

**"15. Publicité de l'audience publique :** Toute audience publique requise par le ministre en vertu du troisième alinéa de l'article 31.3 de la Loi doit être annoncée par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement au moyen d'un avis publié dans un quotidien et dans un hebdomadaire distribués dans la région où le projet est susceptible d'être réalisé de même que dans un quotidien de Québec et dans un quotidien de Montréal."

- article 5 des Règles de procédure relatives au déroulement des audiences publiques (R.R.Q., c.Q.-2, M.19)

Premier alinéa de l'article 5 :

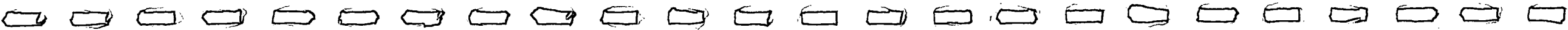
**"5. Publicité :** Conformément à l'article 15 du Règlement, le secrétaire du Bureau fait publier dans les journaux un avis annonçant chacune des deux parties de l'audience prévues dans la section V."

- règles de procédure relatives au déroulement des médiations en environnement :

Premier alinéa de l'article 6 :

**"6. Publicité :** Le Bureau fait publier dans un journal distribué dans la région où le projet est susceptible d'être réalisé un avis informant la population de la tenue de la médiation."

**Exemple de médias écrits utilisés pour annoncer l'audience publique concernant le « Projet de contournement de la ville de La Tuque » :** Le Devoir, Le Soleil, Le Nouvelliste et l'Écho de La Tuque.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :*

- liste et coût*
- copie des soumissions*
- copie du questionnaire et du résultat*
- firme ayant obtenu le contrat*

Aucun sondage n'a été effectué au cours de l'exercice financier 2004-2005.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande du BAPE*

Aucune étude n'a été commandée durant l'exercice financier 2004-2005.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

1<sup>o</sup> : CONTRATS CONCLUS PAR APPEL D'OFFRES

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT (cocher √)				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
ClicNet Télécommunications	Fournisseur			X		Service d'hébergement du site Internet (Du 04/04/01 au 05/01/06)	7 380,00 \$
ClicNet Télécommunications	Fournisseur			X		Service d'hébergement du site Internet (Du 05/01/07 au 05/03/31)	1 995,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2<sup>e</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT <ul style="list-style-type: none"> <li>fournisseur (au sens du règlement)</li> <li>OSBL</li> <li>organisme public ou para-public</li> <li>autre (préciser)</li> </ul>	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
ABC traduction enr.	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise des différents documents émanant du projet sur les levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	1 063,00 \$
Asystel inc.	Fournisseur			X		Impression et montage d'une affiche au nom du BAPE	285,00 \$
Asystel inc.	Fournisseur			X		Impression et montage de 4 affiches au nom du BAPE	274,80 \$
Atelier Rouge	Fournisseur			X		Réalisation et mise en pages graphique du document « Plan stratégique 2004-2008 »	600,00 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise des différents documents émanant du projet sur les levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	230,78 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise de la conférence donnée par madame Louise Boucher au congrès IAIA à Vancouver	262,90 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise des différents documents émanant du projet sur les levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	272,37 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise du communiqué sur la sortie publique du rapport émanant du projet sur les levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	245,74 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise des communiqués annonçant l'enquête sur le projet d'exploitation d'une mine et d'une usine de niobium à Oka et le CV du président	234,74 \$
Bilodeau, Colleen	Fournisseur				X	Traduction de la langue française à la langue anglaise des communiqués annonçant l'enquête sur le projet d'exploitation d'une mine et d'une usine à Oka	83,82 \$
bleuoutremer	Fournisseur			X		Réalisation et conception du dépliant général du BAPE	1 610,00 \$

22

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2<sup>e</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT (cocher √)				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvisionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
CNW Tebec inc.	Fournisseur			X		Webdiffusion audio de la première partie des audiences publiques du mandat portant sur les projets d'aménagement hydroélectrique du site du barrage Magpie	1 400,00 \$
Copie Xpress	Fournisseur			X		Impression numérique du document « Plan stratégique 2004-2008 »	265,50 \$
Copie Xpress	Fournisseur			X		Impression numérique des dépliants « Programme d'aide aux employés » et « Harcèlement et violence en milieu de travail »	93,00 \$
Drake International	Fournisseur			X		Fournir sur demande, des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes	71,80 \$
Drake International	Fournisseur			X		Fournir sur demande, des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes	53,85 \$
Drake International	Fournisseur			X		Fournir sur demande, des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes	53,85 \$
Drake International	Fournisseur			X		Fournir sur demande, des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes	134,63 \$
Dumais, Hélène	Fournisseur				X	Révision linguistique du document « Plan stratégique 2004-2008 »	160,00 \$
Éco Ressources consultants	Fournisseur				X	Organisation d'une demi-journée de formation sur les changements climatiques pour les membres, analystes et conseillers en communication	1 750,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 191 (Projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque usée à Saguenay, arrondissement de Jonquière)	704,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport annuel de gestion 2003-2004	256,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 196 (Projet de réaménagement de la route 323 dans le secteur du Lac-des-Plages)	288,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2° : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ							
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT  ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 200 (Projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Val-d'Or)	288,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 201 (Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc d'Oka)	128,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique des textes sur les 3 affiches du BAPE	416,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique sur la documentation de la politique linguistique du BAPE	64,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 192 (Projet d'installation du gazoduc à Bécancour)	608,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 194 (Projet de contournement de la ville de La Tuque)	1 120,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 198 (Projet d'aménagement hydroélectrique du barrage sur la rivière Magpie)	512,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 193 (Projet sur les enjeux liés aux levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent)	992,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 199 (Projet de raccordement au réseau de gazoduc de TQM dans l'est de l'île de Montréal)	640,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 203 (Projet de réaménagement de la route 138 à Longue-Rive)	192,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 204 (Projet d'amélioration de la sécurité de la route 185 de Cabano à Saint-Louis-du-Ha!-Ha!)	256,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 205 (Projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc national d'Oka)	576,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2 <sup>o</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ							
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT  ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 197 (Projet de réserve aquatique de la rivière Ashuapmushan)	832,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 202 (Projet de réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin)	864,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 206 (Projet d'aménagements hydroélectriques de la Chute-Allard et des Rapides-des-Coeurs)	1 440,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 210 (Projet de réaménagement des intersections de la route 138 du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie)	256,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 207 (Projet de stockage des déchets radioactifs et réfection de Gentilly-2)	960,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du document sur le processus de sélection des membres additionnels à temps partiel	40,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 208 (Projet d'exploitation d'une mine et d'une usine de niobium à Oka)	800,00 \$
Éditia	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 209 (Projet de répercussions d'un échange de terrains sur la biodiversité et l'intégrité écologique du parc national du Mont-Orford)	1 160,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque usée à Saguenay, arrondissement de Jonquière	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de réaménagement de la route 323 à Lac-des-PLages	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire à Val-d'Or	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc à Oka	118,00 \$

22

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2 <sup>o</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ							
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT  ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'installation du gazoduc Bécancour	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de contournement de la ville de La Tuque	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de prolongement de l'axe du Vallon	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'aménagement hydroélectrique du site du barrage sur la rivière Magpie	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de raccordement au réseau de gazoduc de TQM dans l'est de l'île de Montréal	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de réaménagement de la route 138 à Longue-Rive	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'amélioration de la sécurité de la route 185 de Cabano à Saint-Louis-du-Ha!-Ha!	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc d'Oka	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de réserve aquatique de la rivière Ashuapmushuan	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet d'aménagement hydroélectrique de la Chute-Allard et des Rapides-des-Coeurs	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin	118,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2<sup>e</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT (cocher √)				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Surimpression de couvertures pour le rapport sur le projet de réaménagement des intersections de la route 138 avec la route du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie	118,00 \$
Imprimerie Marc Boiteau (1980) inc.	Fournisseur			X		Rapatriment des couvertures des rapports du BAPE (Réemballage et transport)	143,00 \$
L.G. Chabot inc.	Fournisseur			X		Impression de 2 000 pochettes de presse du BAPE	2 168,00 \$
La Capitale Immobilière MFQ inc.	Fournisseur			X		Entretien planifié de l'unité de climatisation situé dans nos locaux à la salle de l'informatique (Du 04/04/01 au 04/12/31)	858,60 \$
La Capitale Immobilière MFQ inc.	Fournisseur			X		Entretien planifié de l'unité de climatisation situé dans nos locaux à la salle de l'informatique (Du 05/01/01 au 05/03/31)	291,50 \$
Lapointe, Marie-Paule	Fournisseur				X	Traduction de la langue anglaise à la langue française d'un document sur le projet d'aménagement hydroélectrique du barrage sur la rivière Magpie	137,04 \$
Lemay, Andrée	Fournisseur				X	Révision linguistique du rapport 195 (Projet de prolongement de l'axe du Vallon)	1 215,00 \$
Lemay, Andrée	Fournisseur				X	Révision linguistique du document « Plan stratégique 2004-2008 »	225,00 \$
Les Impressions 03 inc.	Fournisseur			X		Impression de 1 000 formulaires « Registre d'inscription »	772,00 \$
Les Impressions 03 inc.	Fournisseur			X		Impression de 2 000 dépliants « Déclaration de services aux citoyens »	688,00 \$
Neuronal Création enr.	Fournisseur				X	Conception et réalisation d'une vitrine « Internet » et remaniement de la page d'accueil du site Internet du BAPE	5 325,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 191 portant sur le projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque usée à Jonquière	60,00 \$



## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2 <sup>e</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ						
NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT • fournisseur (au sens du règlement) • OSBL • organisme public ou para-public • autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels	
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 196 portant sur le projet de réaménagement de la route 323 à Lac-des-Plages 60,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 200 portant sur le projet d'agrandissement du L.E.S. à Val-d'Or 60,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 201 portant sur le projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc à Oka 60,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation des graphiques et figures cartographiques portant sur le projet de contournement de la ville de La Tuque par la route 155 3369,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 192 portant sur le projet d'installation du gazoduc à Bécancour 60,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 194 portant sur le projet de contournement de la ville de La Tuque 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 195 portant sur le projet de prolongement de l'axe du Vallon 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 193 portant sur le projet des enjeux liés aux levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 198 portant sur le projet d'aménagement hydroélectrique du site du barrage sur la rivière Magpie 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 203 portant sur le projet de réaménagement de la route 138 à Longue-Rive 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 204 portant sur le projet d'amélioration de la sécurité de la route 185 de Cabano à Saint-Louis-du-Ha!-Ha! 72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 205 portant sur le projet d'augmentation de la capacité de l'oléoduc dans le secteur du parc national d'Oka 72,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005

2<sup>e</sup> : CONTRATS CONCLUS DE GRÉ À GRÉ

NOM DU CONTRACTANT	TYPE DE CONTRACTANT ▪ fournisseur (au sens du règlement) ▪ OSBL ▪ organisme public ou para-public ▪ autre (préciser)	NATURE DU CONTRAT ( cocher √ )				OBJET DU CONTRAT	COÛT RÉELLEMENT PAYÉ
		Approvi- sionnement	Construction	Services auxiliaires	Services professionnels		
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 197 portant sur le projet de réserve aquatique de la rivière Ashuapmushuan	72,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 206 portant sur le projet d'aménagement hydroélectrique de la Chute-Allard et des Rapides-des-Coeurs	90,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 202 portant sur le projet de réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin	108,00 \$
Parution	Fournisseur			X		Réalisation de la page couverture du rapport 210 portant sur le projet de réaménagement de la route 138 avec la route du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie	72,00 \$
Société des arts technologiques (SAT)	Fournisseur			X		Webdiffusion audio de la première partie des audiences publiques du mandat portant sur les projets de levés sismiques dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent	4 062,50 \$
T.O.R.T.U.E. inc.	Fournisseur				X	Donner une conférence d'une demi-journée sur les relations interpersonnelles	2 500,00 \$
Transcontinental impression	Fournisseur			X		Préparation des films pour la surimpression de couvertures pour le rapport # 206 sur le projet d'aménagement hydroélectrique de la Chute-Allard et des Rapides-des-Coeurs	30,00 \$
Transcontinental impression	Fournisseur			X		Préparation des films pour la surimpression de couvertures pour le rapport # 202 sur le projet réserves de biodiversité des lacs Vaudray et Joannès et du lac Sabourin	30,00 \$
Transcontinental impression	Fournisseur			X		Préparation des films pour la surimpression de couvertures pour le rapport # 210 sur le projet réaménagement des intersections de la route 138 avec la route du Bas-de-l'Anse et le chemin Saint-Paul à La Malbaie	30,00 \$

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par le BAPE en 2004-2005 à une firme de relations publiques en indiquant :*

- le nom du profession ou de la firme;*
- le mandat et le résultat;*
- le coût;*
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);*
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions*

Aucun contrat de moins de 25 000 \$ n'a été octroyé par le BAPE à une firme de relations publiques.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour le BAPE, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :*

Photocopie	17 116,55 \$
Téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	11 468,02 \$
Téléavertisseurs	33,60 \$
Mobilier de bureau	436,24 \$
Distributeur d'eau de source	470,00 \$
Frais de transport, d'hébergement et de repas	
• Frais de transport (automobile, train, taxi)	17 449,23 \$
• Frais d'hébergement et de repas	32 376,33 \$
Congrès, colloques, session de perfectionnement ou ressourcement	
• au Québec	22 251,77 \$
• à l'extérieur du Québec	0 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour la Direction générale du BAPE, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :*

- la photocopie ;*
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;*
- les téléavertisseurs ;*
- le mobilier de bureau ;*
- les distributeurs d'eau de source*
- le remboursement des frais de transport ;*
- le remboursement des frais d'hébergement ;*
- le remboursement des frais de repas ;*
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement*

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 12.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour le BAPE pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 2004-2005*

2004-2005			Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
Membres	3	3				1				
Professionnels	20	9	1						1	
Personnel de bureau et techniciens	21	5		1						
Cadres	1	2								
<b>Total</b>	<b>45</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>70 %</b>	<b>30 %</b>	<b>1,5 %</b>	<b>1,5 %</b>	<b>0 %</b>	<b>1,5 %</b>	<b>0%</b>	<b>0%</b>	<b>1,5 %</b>	<b>0 %</b>
2004-2005	Moins de 35 ans		Plus de 35 ans							
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes						
Membres			3	3						
Professionnels	11	4	9	5						
Personnel de bureau et techniciens	5	1	16	4						
Cadres			1	2						
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>29</b>	<b>14</b>						
<b>Pourcentage</b>	<b>25 %</b>	<b>8 %</b>	<b>45 %</b>	<b>22 %</b>						

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

- À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2004-2005, et ce, par catégories d'emploi :
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires;
  - nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
  - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique

Jours de maladie

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres													
	0,0	0,0	1,0	0,0	0,0	5,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,5	0,0	6,5
Professionnels													
	53,0	48,0	48,0	50,5	54,5	38,0	30,0	27,5	28,5	34,5	32,0	35,0	479,5
Fonctionnaires													
	8,5	11,5	8,5	7,5	5,5	8,5	14,5	21,5	11,5	11,5	13,0	29,0	151,0
Aucune catégorie (membres)													
	1,5	0,0	1,0	0,0	0,0	1,0	0,0	0,5	1,0	2,0	1,0	2,0	10,0

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

## heures supplémentaires 2004-2005

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
<b>Professionnels</b>													
Heures effectuées	238,22	199,74	146,66	20,75	82,50	97,07	64,50	98,90	104,25	119,00	196,00	135,74	1 506,33
Heures payées	56,86	42,81	17,75	0,00	33,50	45,07	19,75	14,99	6,25	58,25	42,75	18,75	356,73
Montant (\$)	2 238,19 \$	1 354,98 \$	706,91 \$	0,00 \$	1 270,47 \$	1 781,87 \$	478,52 \$	462,79 \$	213,69 \$	1 823,55 \$	1 336,81 \$	706,23 \$	12 374,01 \$
Heures compensées en temps	181,36	156,93	131,91	20,75	49,00	52,00	44,75	83,91	98,00	60,75	153,25	116,99	1 149,60
Montant (\$)	5 407,76 \$	6 066,65 \$	5 059,14 \$	845,04 \$	1 642,09 \$	1 570,03 \$	1 491,14 \$	3 259,29 \$	3 616,83 \$	2 525,89 \$	5 078,70 \$	4 787,09 \$	41 349,65 \$
<b>Fonctionnaires</b>													
Heures effectuées	114,75	156,65	95,16	32,50	93,25	70,49	44,75	68,83	113,75	101,25	45,50	73,25	1 010,13
Heures payées	38,00	48,29	27,75	10,25	23,00	32,53	20,75	5,75	13,25	42,00	34,50	26,00	322,07
Montant (\$)	1 112,37 \$	1 211,17 \$	908,09 \$	245,79 \$	642,58 \$	958,56 \$	722,67 \$	200,73 \$	382,80 \$	1 044,03 \$	916,16 \$	760,79 \$	9 105,74 \$
Heures compensées en temps	76,75	108,36	67,41	22,25	70,25	37,96	24,00	63,08	100,50	59,25	11,00	47,25	688,06 \$
Montant (\$)	2 045,98 \$	3 065,02 \$	1 961,09 \$	610,42 \$	2 126,01 \$	1 013,06 \$	686,61 \$	1 959,01 \$	3 224,18 \$	1 472,24 \$	287,53 \$	1 139,32 \$	19 590,48 \$
<b>Aucune catégorie (stagiaires, étudiants)</b>													
Heures effectuées	00,00	27,00	21,24	3,75	15,00	14,75	16,25	5,50	0,00	0,00	0,00	0,00	103,49
Heures payées	00,00	27,00	16,58	3,75	15,00	14,75	16,25	5,50	0,00	0,00	0,00	0,00	98,83
Montant (\$)	0,00 \$	545,14 \$	329,27 \$	45,35 \$	305,20 \$	341,61 \$	376,35 \$	127,38 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	2 070,30 \$
Heures compensées en temps	0,00	0,00	4,66	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,66
Montant (\$)	0,00 \$	0,00 \$	107,93 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	107,93 \$



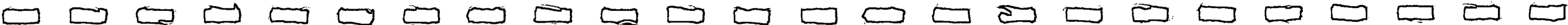
BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

ours de vacances 2004-2005

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres													
	8,0	0,0	4,0	4,5	15,0	0,0	0,0	7,0	7,0	4,0	5,0	11,0	65,5
Professionnels													
	14,0	7,0	30,5	100,0	88,5	98,5	12,5	7,5	29,5	15,0	23,5	33,5	460,0
Fonctionnaires													
	10,0	5,0	19,5	127,5	160,5	40,0	21,5	10,0	32,5	4,5	14,5	19,5	465,0
Aucune catégorie (membres, stagiaires, étudiants)													
	1,0	11,5	8,0	23,0	42,5	5,0	8,0	8,0	1,0	0,0	20,0	9,0	137,0

plaintes pour harcèlement psychologique

aucune plainte pour le harcèlement psychologique n'a été déposée au BAPE.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Mise à part le SIQ, la liste des firmes en 2004-2005 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :*

- l'emplacement de la location;*
- la superficie du local loué;*
- la superficie réellement occupée;*
- la superficie inoccupée;*
- le coût de location au mètre carré;*
- le coût total de ladite location;*
- les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;*
- la durée du bail;*
- le propriétaire et/ou le nom de la firme*

Aucun espace, à l'exception de ceux loués par la SIQ, n'a été loué à des firmes au cours de l'exercice financier 2004-2005.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour le BAPE, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2004-2005*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi rémunéré par le BAPE qui n'occupe aucun poste au BAPE :*

- nom de la personne;*
- poste occupé;*
- salaire;*
- assignation initiale;*
- date de l'assignation hors structure;*
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu*

Aucun employé du BAPE ne correspond aux critères susmentionnés.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste du personnel rémunéré par le BAPE et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres*

Aucune personne n'est rémunérée par le BAPE et affectée à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au BAPE :*

- assignation initiale;*
- assignation actuelle;*
- salaire;*
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu*

Aucune personne n'est rémunérée par des organismes parapublics non gouvernementaux et affectée au BAPE.



## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste du personnel par catégories d'emploi qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :*

- le salaire de la personne;*
- le montant reçu du régime de retraite*

Aucun employé du BAPE ne reçoit une double rémunération.

### MICROS DE TABLE

Description	Année d'acquisition	Somme dépensée
1 Pentium III, 450	1999-2000	
37 Pentium III, 550	1999-2000	
1 Pentium III, 600	2000-2001	
1 Pentium IV, 1700	2001-2002	
12 Pentium IV, 1800	2001-2002	
11 Pentium IV, 2200	2002-2003	
20 Pentium IV, 2600	2002-2003	
25 Pentium IV, 3000	2004-2005	29 201,00 \$

### MICROS PORTATIFS

Description	Année d'acquisition	Somme dépensée
3 Micros portatifs TOSHIBA CDX 430, pentium 120	1996-1997	
2 Micros portatifs TOSHIBA CDX 440, pentium 133	1997-1998	
2 Micros portatifs TOSHIBA CDS 4010, pentium II, 266	1998-1999	
6 Micros portatifs TOSHIBA CDT 4010, pentium II, 266	1998-1999	
3 Micros portatifs TOSHIBA CDT 4030, celeron, 300	1999-2000	
1 Micro portatif TOSHIBA XDVD 4090, pentium II, 400	1999-2000	
3 Micros portatifs TOSHIBA 6000 XDVD, pentium III, 1000	2000-2001	
3 Micros portatifs TOSHIBA 6100 XDVD, pentium IV, 1600	2002-2003	
3 Micros portatifs TOSHIBA 6100 XDVD, pentium IV, 1700	2002-2003	
5 Micros portatifs TOSHIBA TECTRA S1, pentium IV, 1600	2004-2005	11 520,00 \$

### MATÉRIEL DE RÉSEAU

Description	Année d'acquisition	Somme dépensée
1 Serveur COMPAQ Proliant 3000, pentium 300Mhz, 128 Mo EDO	1997-1998	
1 Tape backup, Surestore, DAT24X6E, externe	1997-1998	
3 Concentrateurs BAYSTACK 303, 24 ports, Ethernet	1997-1998	
1 Concentrateur BAYSTACK 350, 16 ports, Ethernet	1997-1998	
2 Concentrateurs BAYSTACK 303, 24 ports, Ethernet	1999-2000	
1 Serveur COMPAQ Proliant 6000, pentium 600Mhz, 128 Mo EDO	1999-2000	
1 Batterie de secours UPC, SMART-UPS-2200, model SV2200NET	2002-2003	
1 Concentrateur QMSO BAYSTACK 420, 24 ports, Ethernet	2002-2003	
1 Tape backup, Surestore, DAT24X6E, externe	2002-2003	
2 Serveur de réseau IBM, avec accessoires	2003-2004	
Aucune acquisition en 2004-2005		

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Pour le BAPE, la liste détaillée du matériel informatique pour l'année 2004-2005.

Annexe 1.31

**IMPRIMANTES**

Description	Acquisition	Somme dépensée
1 Imprimante jet d'encre (portative)	1995-1996	
1 Imprimante matricielle	1996-1997	
3 Imprimantes laser	1997-1998	
4 Imprimantes jet d'encre (portatives)	1997-1998	
1 Imprimante laser	1998-1999	
3 Imprimantes jet d'encre (portatives)	1998-1999	
3 Imprimantes laser	1999-2000	
2 Imprimantes jet d'encre (portatives)	2002-2003	
1 Imprimante laser	2002-2003	
1 imprimante laser	2004-2005	9 235,00 \$

**AUTRE MATÉRIEL**

Description	Acquisition	Somme dépensée
1 scanner 8.5 x 11	1997-1998	
1 scanner 11x17	2004-2005	1 585,00 \$

Liste de tous les abonnements du BAPE ainsi que le coût de chacun :

- services Internet d'information;
- livres;
- journaux;
- magazines;
- bulletins électroniques et/ou papiers;
- clubs privés ou autres;
- billets de saison;
- etc.

TITRE	COÛTS ANNUELS
Accès à l'information et la protection des renseignements personnels	202,00
Courrier parlementaire	1000,00
Décisions de la commission de la fonction publique et des comités d'appel de la fonction publique	177,82
Droit Québécois de l'environnement	442,70
L'Environnement au Québec CD Rom	720,00
Gazette officielle du Québec – partie I	145,00
Gazette officielle du Québec - partie II	339,30
Infobases : -Gazette officielles du Québec -Lois annuelles du Québec -Lois du Québec – version à jour -Lois du Québec – version historique -Lois et règlements du Canada -Règlements du Québec	1236,00
Jurisprudence express	360,00
Le monde forestier	15,00
Médi@ccès	385,00
Observatoire interministériel en ressources humaines	250,00
Sentences arbitrales de la fonction publique	177,82
Trente (Le)	34,78
Vecteur Environnement	50,00
Vixit	1759,83

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :*

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ;*
- les coûts de construction du site ;*
- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;*
- qui est responsable du contenu sur le site ;*
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;*
- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;*
- combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?*

**BAPE**Conception, refonte et justification

- En juin 1996, la conception et le développement du site ont été faits par la Direction générale des services informatiques gouvernementaux pour une somme forfaitaire de 2 000 \$. La réalisation de la bannière pour la page d'accueil a été confiée à la firme Parution pour la somme de 340 \$.
- En décembre 2002, le site du BAPE a été totalement refait, la construction (conception, design, développement) du site a été effectué par la firme BMG Multimédia pour une somme contractuelle de 17 200 \$, notamment pour le respect du programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec.
- En décembre 2004, une nouvelle page d'accueil a été développée par la firme Neuronal Création pour la somme de 1 787 \$.

Contenu, entretien et mise à jour :

- L'entretien et la mise à jour sont réalisés à l'interne. L'hébergement a été assuré par la firme CLICNET pour la somme de 9 375 \$.
- L'édimestre, sous la supervision du Secrétaire et directeur général de l'administration, est responsable du contenu du site.
- Des informations sont ajoutées au site quotidiennement par la webmestre. Pour tous les mandats en cours au BAPE, le maximum d'information pertinente y est enregistré. Le site Internet du BAPE est le reflet de ses opérations. Il est à noter que tous les rapports du BAPE depuis son existence apparaissent sous une rubrique distincte.
- En 2004-2005, le nombre de « hits » par mois est d'environ 1.25 million pour un nombre moyen de sessions par mois d'environ 15 000.
- En 2004-2005, pour effectuer l'entretien et la mise à jour, une mise à niveau logiciel a été acquise pour une valeur de 380 \$.

## ENTENTE DE COOPÉRATION (BAPE-CNDE-CNDP)

### Conception, refonte et justification

- En décembre 2004, dans le cadre du projet de coopération entre la Commission Nationale du Débat Public (CNDP), la Compagnie Nationale des Commissaires-Enquêteurs (CNCE) et le BAPE. Un site web dédié à ce projet a été développé par la firme Neuronal Création pour la somme de 3 537 \$.

### Contenu, entretien et mise à jour :

- L'entente prévoit que le BAPE assure l'entretien. Aucune activité d'entretien ou de mise à jour n'a eu lieu depuis la création.
- L'hébergement est assuré par la firme CLICNET pour la somme de 145 \$.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Dépenses effectuées en 2004-2005 par le BAPE dans les technologies de l'information :*

Téléphonie	8 012 \$
Matériel informatique	51 541 \$
Logiciels	18 465 \$
Programmation	0 \$
Formation	1 011 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats*

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats*

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

80

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Toutes les études commandées en 2004-2005 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués*

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 9.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Les solutions proposées par le BAPE dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif,  
du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Les budgets consacrés à la sécurité du BAPE ainsi qu'à ses installations en 2004-2005*

Ce budget est inclus au loyer défrayé à la SIQ.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant au BAPE à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique*

Le nombre de personnes qui peut gérer l'information concernant notre personnel est très restreint et ces personnes sont connues de tout le personnel du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

La mission du BAPE est de tenir des consultations publiques. À cet égard, il doit s'assurer que les informations qu'il manipule soient très bien gérées. En effet, les informations "publiques" doivent être rendues disponibles à des moments prévus par voie législative. À titre d'exemple, chacun des rapports qu'il produit est public au moment décidé par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. C'est la version finale des travaux de chacune des commissions. Conséquemment, tout le travail interne pour préparer ce rapport doit rester **confidentiel**.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.





BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2004, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :*

- liste ;*
- mandats ;*
- contrats ;*
- résultat du travail effectué ;*
- échéances prévues ;*
- sommes impliquées*

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 10.

## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Pour 2004-2005, les dépenses effectuées par le BAPE pour les tournées dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions*

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) est un organisme centralisé dont tous les effectifs sont localisés au même édifice à Québec.

Il tient les consultations publiques qui lui sont confiées, sur les lieux touchés par les projets en cause.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Les montants déboursés en 2004-2005 ainsi que les prévision 2005-2006 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues*

**MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2004-2005**

Le BAPE a initié en 2004-2005 des diffusions sur le web (audio seulement) de ses audiences publiques.

Deux contrats ont été octroyés à des firmes différentes pour la réalisation de 2 mandats d'audiences publiques totalisant 5 462 \$.

Afin que le BAPE réalise ses propres «webdiffusions», un projet pilote a été développé. Les déboursés liés à ce projet pilote sont de moins de 500 \$ pour 2004-2005.

**PRÉVISIONS 2005-2006**

Les «webdiffusions» se poursuivront en 2005-2006, et celles-ci seront réalisées par le personnel du BAPE.

Les déboursés prévisibles pour la prochaine année sont de près de 1 500 \$ (matériel et accès internet).

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*La liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par le BAPE en 2004-2005*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par le BAPE en 2004-2005*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Nombre de demande d'accès à l'information pour 2004-2005*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.





BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec le BAPE en 2004-2005*

Traiteur	Montant
Aux délices de Picardie	778,09 \$
Centre de production A.N. inc. (Nourcy)	104,70 \$
Christian Drapeau	811,00 \$
Musée national des beaux-arts	673,13 \$
Résidence Sainte-Geneviève Sœur Ghislaine Gourdeau (directrice)	65,00 \$
Traiteur Lionel Riverin	444,00 \$



BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

*Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires*

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

